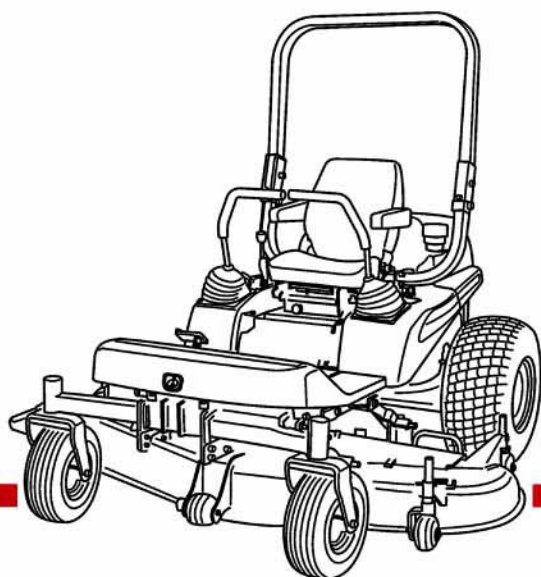




# NOTICE D'EMPLOI

*Tondeuse frontale*



**SZ330**

**SSM60 - SSM72**



Yvon Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvonbeal.fr - E-mail : info@yvonbeal.fr  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

**01-000175-050525**



DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE  
HAFTUNGSERKLÄRUNG FÜR NORMENEINHALTUNG  
GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

We  
Nous  
Wir  
Wij  
Nosotros  
Noi

**ISEKI & CO., LTD.**  
3-14 Nishi-Nippori 5-Chome Arakawa-ku  
116-8541 Tokyo Japan

declare under our sole responsibility that the products  
déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits  
erklären hiermit unsere alleinige Haftung dafür, die Produkte  
verkaren hiermee onze exclusieve aansprakelijkheid voor de produkten  
declaramos, bajo nuestra sola responsabilidad, que los productos  
dichiaraimo, sotto la nostra sola responsabilità, che i prodotti

**SZ330**

**SSM60**

**SSM72**

from and after serial number  
dès et après le numéro de série  
ab und nach Seriennummer  
vanaf en na serienummer  
desde y después del número de serie  
dal numero di serie

**SZ330 : 000001**

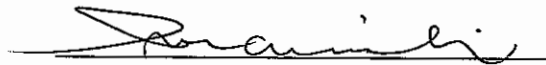
**SSM60 : 000001**

**SSM72 : 000001**

to which this declaration relates are in conformity with the following directives:  
auquel se rattache la présente déclaration, sont conformés aux directives:  
auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Bestimmungen der Verordnungen entspricht:  
waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenstemmen met de bepalingen van de volgende richtlijnen:  
al que esta declaración se refiere, convienen a las estipulaciones de las directivas siguientes:  
sulla quale porta la presenta dichiarazione, sono conformi alle direttive seguenti:

Directive 98/37/EC, 89/336/EEC  
Directive CE/98/37, CEE/89/336  
Richtlinie EWG/98/37, EWG/89/336  
Richtlijn 98/37/EG, 89/336/EEG  
Directiva 98/37/CE, 89/336/CEE  
Direttive CE/98/37, CEE/89/336

Reference to harmonised standards:  
Référence aux standards harmonisés:  
Verweis auf harmonisierte Normen:  
Onder verwijzing naar geharmoniseerde normen: **EN836**  
Referente a normas armonizadas:  
Sotto riferimento alle norme armonizzate:



**Tokyo 1/3/2005**  
Place and date of issue

**K. IMANISHI**  
Executive managing director,  
Development and Production Division

---

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté une tondeuse à gazon ISEKI ZERO TURN

Ce manuel de l'utilisateur fournit les informations nécessaires pour utiliser et entretenir de manière sûre et correcte votre tondeuse Zero Turn. Ce manuel reprend les deux types d'informations suivants :

Consignes de sécurité:      Points essentiels à observer pour utiliser la tondeuse en toute sécurité

Instructions techniques:      Points essentiels à observer pour conserver la tondeuse en bon état et en obtenir de meilleures performances

Avant de commencer à utiliser la machine pour la première fois, vous devriez lire ce manuel de l'utilisateur attentivement et complètement pour bien connaître le fonctionnement de la machine afin d'exécuter votre travail correctement et en toute sécurité. Gardez le manuel dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter quand c'est nécessaire. Nous vous conseillons de le relire de temps à autre pour vous rafraîchir la mémoire.

Votre agent ISEKI a effectué les opérations de contrôle avant livraison de votre nouvelle machine. Il va passer en revue avec vous les instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel et vous présenter les différentes applications de cette machine. N'hésitez pas à l'appeler quand vous avez une question ou que vous avez besoin d'un équipement pour votre machine.



**Les paragraphes de ce manuel ou les autocollants sur la machine accompagnés de ce signe doivent attirer votre attention sur les actions pouvant provoquer des accidents. Vous devez toujours avoir à l'esprit les consignes de sécurité et les appliquer.**

---

### ***Veillez à porter des équipements de protection pour utiliser la machine !***



**Sur certaines illustrations de ce manuel, des carénages et protections ont été enlevés dans un but de clarté. N'utilisez jamais la machine avec les protections enlevées.**

**Si vous devez déposer une protection pour une réparation, vous devez la remonter avant d'utiliser la tondeuse.**

*Toutes les informations, illustrations et caractéristiques reprises dans ce manuel reposent sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.*

## TABLE DES MATIÈRES

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| <b>INTRODUCTION</b> .....                             | 3  | <b>6. CONTRÔLES AVANT DÉMARRAGE</b> .....       | 37 |
| <b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....                       | 4  | 1. POINTS À CONTRÔLER .....                     | 37 |
| <b>LISTE DES ABRÉVIATIONS</b> .....                   | 6  | 2. CONTRÔLE ET ENTRETIEN .....                  | 37 |
| <b>SYMBOLES UNIVERSELS</b> .....                      | 7  | <b>7. UTILISATION</b> .....                     | 38 |
| <b>PENSEZ À LA SÉCURITÉ</b> .....                     | 8  | 1. AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR .....            | 38 |
| <b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....                 | 10 | 2. DÉMARRAGE DU MOTEUR .....                    | 38 |
| 1. COMMENT UTILISER LA MACHINE EN TOUTE               |    | 3. ARRÊT DU MOTEUR .....                        | 40 |
| SÉCURITÉ .....  | 10 | 4. DÉPLACEMENT .....                            | 41 |
| 2. AVANT DE DÉMARRER LA TONDEUSE                      |    | 5. ARRÊT .....                                  | 42 |
| ZERO TURN .....                                       | 11 | 6. INTERRUPTEUR PTO .....                       | 42 |
| 3. UTILISATION DE LA TONDEUSE ZERO TURN .....         | 13 | <b>8. ENTRETIEN</b> .....                       | 43 |
| 4. TRAVAIL SUR TERRAINS EN PENTE .....                | 15 | 1. NIVEAU D'HUILE MOTEUR .....                  | 44 |
| 5. CIRCULATION SUR LA VOIE PUBLIQUE .....             | 15 | 2. NIVEAU D'HUILE HST .....                     | 45 |
| 6. CHARGER ET DÉCHARGER LA TONDEUSE D'UN              |    | 3. NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT .....   | 45 |
| VÉHICULE: .....                                       | 16 | 4. NIVEAU DE CARBURANT .....                    | 46 |
| 7. RAVITAILLEMENT EN CARBURANT: .....                 | 18 | 5. FILTRE À AIR .....                           | 47 |
| 8. POSE ET DÉPOSE DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT           |    | 6. FILTRE À CARBURANT .....                     | 48 |
| DE LA TONDEUSE .....                                  | 18 | 7. CONTRÔLE DES TUYAUX DE CARBURANT .....       | 48 |
| 9. ENTRETIEN DE LA TONDEUSE ZERO TURN: .....          | 18 | 8. COURROIE DU VENTILATEUR .....                | 48 |
| 10. MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE .....           | 20 | 9. RÉGLAGE DES FREINS .....                     | 49 |
| 10.1 ENTRETIEN DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE .....            | 20 | 10. RÉGLAGE DU POINT NEUTRE DU LEVIER DE        |    |
| 10.2 MANUTENTION DE LA BATTERIE .....                 | 21 | COMMANDE HST .....                              | 50 |
| 10.3 UTILISATION DE CÂBLES DE                         |    | 11. RÉGLAGE DE L'ENTRAÎNEMENT EN LIGNE          |    |
| DÉMARRAGE .....                                       | 21 | DROITE .....                                    | 50 |
| 11. PNEUS ET ROUES .....                              | 21 | 12. RÉGLAGE DE PHASE DU LEVIER DE               |    |
| 12. AVANT DE REMISER LA TONDEUSE ZERO TURN.           | 22 | COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT .....                   | 51 |
| 13. REMISAGE PROLONGÉ .....                           | 22 | 13. RÉGLAGE DU JEU DU LEVIER DE COMMANDE        |    |
| 14. EMBLACEMENT DES AUTOCOLLANTS                      |    | D'ENTRAÎNEMENT .....                            | 51 |
| D'AVERTISSEMENT .....                                 | 23 | 14. CONTRÔLE DES ÉCROUS DE SERRAGE DES          |    |
| <b>2. GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE</b> .....       | 28 | ROUES .....                                     | 51 |
| GARANTIE .....  | 28 | 15. BATTERIE .....                              | 52 |
| SERVICE APRÈS-VENTE .....                             | 28 | 16. PRESSION DES PNEUS (GONFLAGE) .....         | 53 |
| TONDEUSE ZERO TURN .....                              | 28 | 17. VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR .....             | 53 |
| PLATEAU TONDEUR .....                                 | 28 | 18. REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE .....        | 54 |
| <b>3. CARACTÉRISTIQUES</b> .....                      | 29 | 19. VIDANGE D'HUILE DE L'ESSIEU ARRIÈRE .....   | 55 |
| TONDEUSE ZERO TURN: .....                             | 29 | 20. REMPLACEMENT DU FILTRE HYDRAULIQUE          |    |
| ACCESSOIRES .....                                     | 30 | D'ASPIRATION .....                              | 55 |
| <b>TONDEUSE SZ330</b>                                 |    | 21. CONTRÔLE ET NETTOYAGE DE PRISES D'AIR ..... | 55 |
| <b>4. DÉSIGNATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS</b> ..... | 31 | 22. NETTOYAGE DU RADIATEUR .....                | 56 |
| <b>5. COMMANDES ET INSTRUMENTS</b> .....              | 32 | 23. VIDANGE DU CIRCUIT DE                       |    |
| 1. TABLEAU DE BORD .....                              | 32 | REFROIDISSEMENT .....                           | 56 |
| 1.1. CONTACTEUR À CLÉ: .....                          | 33 | 24. CONTRÔLE DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET           |    |
| 1.2. LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR .....                      | 33 | DES FUSIBLES .....                              | 57 |
| 1.3. RÉGLETTE DE LAMPES TÉMOINS .....                 | 33 | 25. ENTRETIEN DU CIRCUIT HYDRAULIQUE .....      | 58 |
| 1.4. INTERRUPTEUR PTO .....                           | 34 | 26. CONTRÔLE DES CONTACTEURS DE SÉCURITÉ .....  | 58 |
| 1.5. COMPTEUR HORAIRE .....                           | 34 | <b>9. REMISAGE</b> .....                        | 62 |
| 1.6. LEVIER DE RELEVAGE .....                         | 34 | <b>10. DÉPANNAGE</b> .....                      | 64 |
| 1.7. JAUGE DE CARBURANT .....                         | 34 | 1. MOTEUR .....                                 | 64 |
| 1.8. MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR                 |    | 2. SYSTÈME DE FREINAGE .....                    | 66 |
| DE COUPE .....  | 34 | 3. SYSTÈME DE RELEVAGE .....                    | 67 |
| 2.1. PÉDALE DE FREIN .....                            | 35 | 4. SYSTÈME DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT .....     | 67 |
| 2.2. LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT .....           | 35 | 5. HST (TRANSMISSION HYDROSTATIQUE) .....       | 67 |
| 2.3. LEVIER DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT .....          | 35 | 6. ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE .....                  | 68 |
| 3. AUTRES COMMANDES .....                             | 36 |   |    |
| 3.1. INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ .....                  | 36 |   |    |

---

|   |    |
|---|----|
| <b>PLATEAUX DE COUPE SSM60 ET SSN72</b>                       |    |
| <b>1. DÉSIGNATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS</b>               | 70 |
| <b>2. CARACTÉRISTIQUES</b>                                    | 72 |
| <b>3. FIXATION ET SÉPARATION DU PLATEAU<br/>TONDEUR</b>       | 74 |
| 1. FIXATION DU PLATEAU TONDEUR                                | 74 |
| 2. SÉPARATION DU PLATEAU TONDEUR                              | 75 |
| 3. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE                             | 76 |
| <b>4. UTILISATION DE LA TONDEUSE</b>                          | 77 |
| 1. AVANT UTILISATION  | 77 |
| 2. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE                             | 77 |
| 3. DÉBUT DE LA TONTE  | 78 |
| 4. ARRÊT D'URGENCE  | 79 |
| 5. ARRÊT DE LA TONTE  | 79 |
| 6. EFFICACITÉ DE LA TONTE                                     | 81 |
| <b>5. CONTRÔLE ET ENTRETIEN DES PRINCIPALES<br/>PIÈCES</b>    | 83 |
| 1. CONTRÔLE ET VIDANGE D'HUILE DU BOÎTIER<br>DE TRANSMISSION  | 83 |
| 2. CONTRÔLE ET REMPLACEMENT DE LA<br>COURROIE DE DISTRIBUTION | 84 |




















---

## LISTE DES ABRÉVIATIONS

| Abréviations | Définitions  |
|--------------|--|
| PDF          | Prise de force   |
| PT           | Type permanent   |
| G / Dr       | Gauche / Droit – Les côtés gauche et droit sont déterminés en regardant dans le sens de marche avant |
| ROPS         | Arceau de sécurité   |
| t/min        | Tours par minute   |
| SAE          | Society of Automotive Engineers  |
| SSM          | Tondeuse à éjection latérale   |

## SYMBOLES UNIVERSELS

|   |  |
|---|--|
|    | Symbole d'avertissement pour la sécurité |
|   | Manuel de l'opérateur                    |
|    | Préchauffage                             |
|    | Moteur - arrêt                           |
|    | Contact                                  |
|    | Commande de démarreur                    |
|    | Moteur - régime                          |
|    | Rapide                                   |
|    | Lent                                     |
|  | Plateau tondeur                          |
|  | Tondeuse abaissée                        |
|  | Tondeuse relevée                         |
|  | Hauteur de coupe                         |
|  | Commande de prise de force - désactivé   |
|  | Commande de prise de force - activé      |
|  | Batterie                                 |
|  | Gazole                                   |
|  | Frein de stationnement                   |



## PENSEZ A LA SECURITE

Chaque fois que vous voyez les mots et symboles illustrés ci-dessous dans le manuel et sur les décalcomanies de sécurité, vous devez prendre connaissance de l'avertissement et respecter la consigne de sécurité.



**DANGER:** Ce symbole, accompagné du mot DANGER indique une situation dangereuse pouvant entraîner la MORT OU DES BLESSURES TRÈS GRAVES.



**ATTENTION:** Ce symbole, accompagné du mot ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la MORT OU DES BLESSURES GRAVES.



**PRÉCAUTION:** Ce symbole, accompagné du mot PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des BLESSURES LÉGÈRES.

**IMPORTANT:** Le mot IMPORTANT est utilisé pour donner des instructions ou des conseils permettant d'obtenir des performances optimales de la tondeuse Zero Turn.

**NOTE:** Le mot NOTE est utilisé pour signaler des points d'un intérêt particulier pour une utilisation plus efficace et pratique.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ:** Points essentiels à observer quand vous utilisez la tondeuse Zero Turn.

**INSTRUCTIONS TECHNIQUES:** Points qu'il est nécessaire d'observer pour utiliser, régler et entretenir la tondeuse Zero Turn.

Avant de commencer à utiliser la tondeuse à gazon pour la première fois, vous devriez lire ce manuel de l'utilisateur attentivement et complètement pour bien connaître le fonctionnement de la tondeuse afin d'exécuter votre travail correctement et en toute sécurité. Nous vous conseillons de le relire de temps à autre pour vous rafraîchir la mémoire.

Gardez le manuel dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter quand c'est nécessaire.

Les pièces employées pour cette tondeuse peuvent être modifiées sans préavis pour en améliorer les performances et la qualité ou la sécurité, ce qui peut conduire à des incohérences avec le contenu de ce manuel.

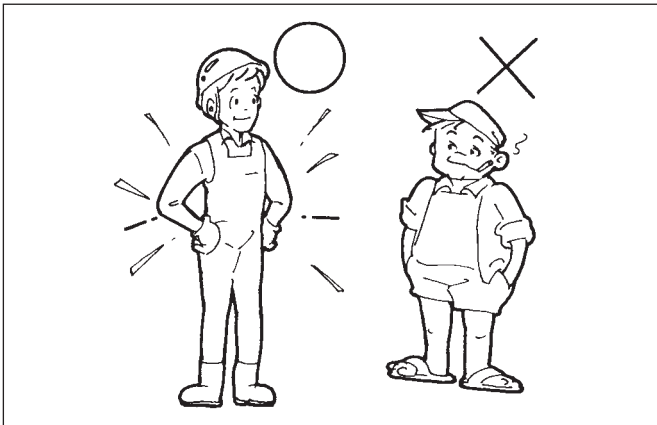
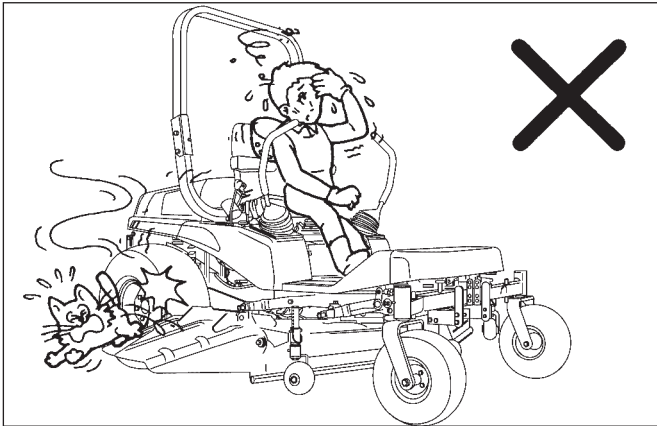
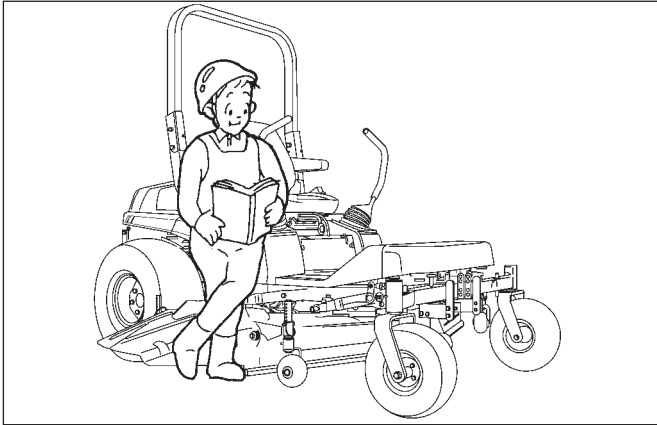
La tondeuse à gazon est prévue pour tondre des pelouses bien entretenues. Il n'est pas recommandé d'utiliser la tondeuse à gazon dans d'autres endroits. En outre, le fabricant décline toute responsabilité pour des dégâts résultant d'une utilisation non-autorisée, celle-ci se faisant aux risques et périls de l'utilisateur. Une utilisation correcte de la tondeuse à gazon implique aussi que l'utilisateur suive les instructions d'utilisation, de réglage et d'entretien de ce manuel de l'utilisateur.

Quand vous avez des questions à propos de votre tondeuse à gazon, n'hésitez pas à les poser à votre revendeur.



## CONSIGNES DE SECURITE

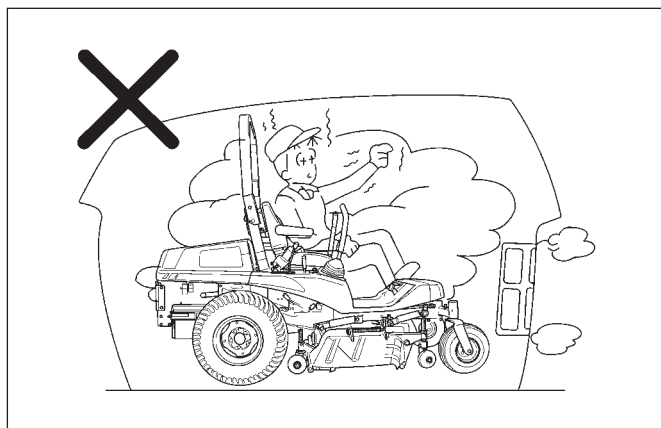
### 1. COMMENT UTILISER LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ



- 1.1. Avant d'utiliser la tondeuse Zero Turn pour la première fois, lisez attentivement ce manuel d'utilisation. Veillez tout particulièrement à respecter les instructions de sécurité. Faute de quoi, vous risqueriez de vous blesser.
- 1.2. Lisez attentivement les autocollants de sécurité de la tondeuse Zero Turn et du plateau tondeur et du bac et respectez scrupuleusement les instructions pour éviter de vous blesser.
- 1.3. Veuillez à porter les équipements de sécurité comme un casque antibruit, des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité, des bouchons auriculaires, des gants, etc.
- 1.4. N'utilisez jamais la tondeuse Zero Turn si vous êtes sous l'influence de la boisson ou de médicaments provoquant des somnolences, souffrant ou fatigué.
- 1.5. Quand vous utilisez, réglez ou entretenez la tondeuse Zero Turn, veillez à porter des chaussures de sécurité et un pantalon. Évitez de porter des vêtements amples et protégez vos cheveux sous un chapeau (s'ils sont longs) pour éviter qu'ils soient pris dans des pièces rotatives ou des pièces en saillie.
- 1.6. Quand vous laissez une autre personne utiliser la tondeuse Zero Turn, expliquez-lui comment utiliser la tondeuse et conseillez-lui de lire le manuel. Ne prêtez jamais la tondeuse à quelqu'un qui ne comprend pas les instructions de ce manuel et les autocollants de sécurité. L'utilisation de cette tondeuse Zero Turn par une personne non-expérimentée peut être dangereuse.
- 1.7. Ne laissez jamais les personnes suivantes utiliser la tondeuse Zero Turn:
  - Les personnes non formées à l'utilisation de la machine Zero Turn
  - Les personnes susceptibles de ne pas comprendre les instructions de ce manuel et les autocollants de sécurité.
  - Les enfantsLa législation locale peut imposer une limite d'âge minimum à l'utilisation de la machine.
- 1.8. Contrôlez régulièrement la tondeuse Zero Turn. Faute de quoi, cela risque non seulement de raccourcir la longévité de la tondeuse Zero Turn mais celle-ci risque de ne plus assurer les conditions optimales de sécurité et de fonctionnement.

## 2. AVANT DE DÉMARRER LA TONDEUSE ZERO TURN

- 2.1. Prévoyez suffisamment de temps pour effectuer le travail prévu. Travailler dans la précipitation peut entraîner des accidents. Lorsqu'il fait très chaud, très froid ou humide, prévoyez un plan ou une méthode de travail garantissant une utilisation sûre de la tondeuse Zero Turn.
- 2.2. Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez les pierres, branches, fils et autres objets étrangers. Faute de quoi, ils pourraient être projetés par les lames de la tondeuse et provoquer des accidents graves.
- 2.3. La tondeuse Zero Turn est équipée de divers systèmes de sécurité. Tous les carénages, protections et couvercles doivent rester en place et fonctionner correctement.
- 2.4. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles devant la tondeuse Zero Turn et que tous les leviers de commande sont à la position neutre ou arrêt, que le frein de stationnement est serré et que le levier de prise de force (PDF) est en position OFF. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer des accidents.
- 2.5. Démarrez le moteur uniquement à l'aide du contacteur du démarreur. N'essayez jamais de démarrer la tondeuse en court-circuitant les fils ; la machine Zero Turn risquerait de se déplacer brusquement et de provoquer des accidents.



- 2.6. Ne démarrez jamais le moteur dans un local clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique. Si vous démarrez la tondeuse à l'intérieur, prévoyez une ventilation suffisante.

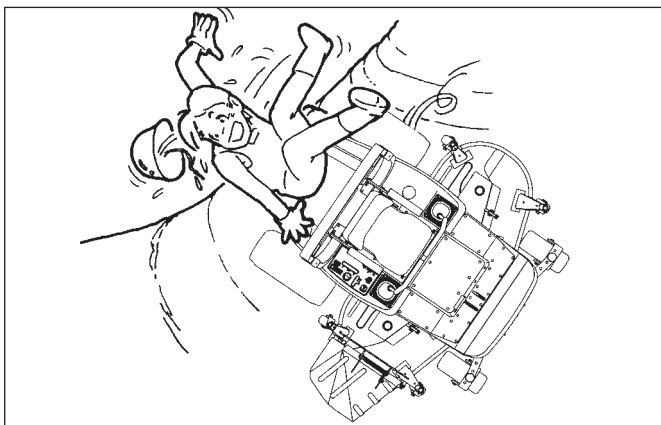
- 
- 2.7. Assurez-vous que la sécurité est optimale quand vous démarrez la tondeuse Zero Turn et déplacez-vous lentement. Un démarrage brutal peut provoquer des accidents.
  - 2.8. Familiarisez-vous à l'utilisation de la tondeuse Zero Turn, en particulier, apprenez à vous arrêter. Vous devriez être capable d'arrêter la tondeuse Zero Turn à tout moment.
  - 2.9. Quand la tondeuse Zero Turn est équipée d'un équipement autre qu'un plateau tondeur standard, demandez à votre agent Iseki en quoi il peut modifier son équilibre. Suivez toujours ses conseils.
  - 2.10. Gardez à l'esprit que l'utilisateur de la tondeuse est responsable des accidents provoqués par la tondeuse Zero Turn à des tiers et à leurs biens.
  - 2.11. Avant de démarrer la tondeuse, veillez à effectuer correctement les opérations de contrôle, tout particulièrement sur les freins et contrôlez visuellement que la lame et ses écrous de serrage ne sont pas usés, endommagés ou desserrés. Remplacez les lames usées ou les écrous endommagés en même temps pour garantir l'équilibrage des lames. Sinon, le freinage risque d'être insuffisant et les lames risquent de se briser, ce qui est très dangereux.
  - 2.12. Quand vous utilisez la tondeuse Zero Turn équipée d'équipements non d'origine ISEKI sur une pente, veillez à équiper la tondeuse de poids d'équilibrage. Commandez les pièces suivantes pour garantir votre sécurité lors d'un travail sur pente et installez des poids d'équilibrage appropriés sur la tondeuse Zero Turn.  
° (Crochet d'attelage avant (opt.)  
(1725-433-003-0A).....1pc  
Si vous avez des questions, consultez votre agent Iseki.
  - 2.13. L'équilibrage de la machine est un facteur de sécurité très important. Quand la tondeuse est équipée d'un équipement supplémentaire, demandez à votre agent ISEKI en quoi il peut modifier son équilibre. Suivez toujours ses conseils.

---

### 3. UTILISATION DE LA TONDEUSE ZERO TURN

- 3.1. En cours de travail, ne laissez pas d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, évoluer devant la tondeuse Zero Turn et surtout pas devant l'éjection ou le plateau tondeur.
- 3.2. Quand vous travaillez à plusieurs, veillez à bien avertir les personnes présentes des mouvements que vous comptez effectuer.
- 3.3. Tondez exclusivement pendant la journée. Tondre la nuit peut entraîner des accidents.
- 3.4. Pour utiliser la tondeuse Zero Turn avec l'arceau de sécurité, veillez à vous asseoir correctement sur le siège du conducteur, tenez le levier de commande à deux mains et regardez dans la direction dans laquelle la tondeuse Zero Turn avance.
- 3.5. N'essayez jamais d'utiliser la tondeuse Zero Turn sans être assis sur le siège du conducteur. N'essayez jamais de descendre ou de monter quand la tondeuse Zero Turn est en mouvement.
- 3.6. Ne permettez jamais à d'autres personnes de monter à bord de la tondeuse Zero Turn en mouvement.
- 3.7. Quand vous prenez un virage, ralentissez suffisamment. Un virage pris à vive allure risque de faire basculer la tondeuse Zero Turn.
- 3.8. Quand vous effectuez une marche arrière, assurez-vous que la voie est dégagée.
- 3.9. N'utilisez jamais la tondeuse Zero Turn sur un terrain accidenté (fossés, trous ou bosses). La tondeuse Zero Turn risquerait de basculer ou de tomber.
- 3.10. Avant d'accéder à des pièces mobiles, arrêtez le moteur, et veillez à ce que vos mains, vos pieds, vos vêtements ou vos cheveux ne soient pas pris dans les pièces en mouvement de la tondeuse Zero Turn.
- 3.11. Faites toujours attention à ce qui se passe devant la tondeuse Zero Turn pour éviter les obstacles tels que des pierres, des racines, des têtes d'arrosage, etc. Quand il est impossible de déplacer l'obstacle, marquez l'endroit d'un drapeau pour l'éviter quand vous passez à proximité. À l'approche d'un obstacle, ralentissez suffisamment la tondeuse Zero Turn pour l'éviter.
- 3.12. Ne reposez jamais un pied sur la pédale de frein. En effet, vous risquez d'user prématurément les freins, ce qui peut provoquer des accidents graves.

- 
- 3.13. Réglez la hauteur de coupe avec les roues de réglage de hauteur en fonction de l'état de la surface à tondre. Si vous tondez sur un terrain accidenté avec une faible hauteur de coupe, les lames risquent de heurter le sol ou des pierres, ce qui est très dangereux.
  - 3.14. Si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur et inspectez la tondeuse Zero Turn et le plateau tondeur pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés; si c'est le cas faites réparer la tondeuse avant de reprendre le travail.
  - 3.15. Veillez à garder propre la zone d'éjection d'herbe. En cas d'obstruction, le capot d'éjection risque de s'ouvrir et de laisser s'échapper l'herbe et les cailloux, ce qui est dangereux.
  - 3.16. Ne laissez jamais l'herbe ou les feuilles s'accumuler autour des pièces chaudes comme le moteur ou l'échappement, ce qui risquerait de déclencher un incendie.
  - 3.17. Avant de déplacer la tondeuse Zero Turn, veillez à arrêter les lames et à relever le plateau tondeur. Sinon, elles risquent de heurter et de projeter des cailloux, ce qui est dangereux.
  - 3.18. Lorsque vous roulez sur un talus ou une dénivellation, arrêtez les lames de coupe et relevez le plateau tondeur, puis franchissez lentement l'obstacle de face. Évitez de franchir un obstacle trop important, la tondeuse Zero Turn risquerait de basculer ou de se renverser.
  - 3.19. Avant d'arrêter le moteur, veillez à abaisser le plateau tondeur au maximum, à serrer le frein de stationnement et à déplacer le levier de prise de force à la position OFF.
  - 3.20. Avant de quitter la tondeuse Zero Turn, arrêtez le moteur, abaissez le plateau tondeur au maximum, retirez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et bloquez les roues à l'aide de cales. Garez la tondeuse Zero Turn dans un terrain plat, dur et spacieux afin d'éviter les mouvements intempestifs de la tondeuse Zero Turn.
  - 3.21. N'essayez jamais d'utiliser la tondeuse Zero Turn pour tracter un outil ou une remorque. Elle n'est pas prévue pour tirer une charge.



#### 4. TRAVAIL SUR TERRAINS EN PENTE

Nous ne vous recommandons pas d'utiliser cette tondeuse Zero Turn sur terrains en pente, mais plutôt d'utiliser une tondeuse prévue à cet effet. Sur une pente, plusieurs éléments tels que la déclivité, l'état du sol, la façon de travailler, l'état de l'herbe, etc. peuvent contribuer à faire glisser ou basculer la tondeuse Zero Turn, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Si vous devez utiliser la tondeuse Zero Turn sur une pente, dites-vous bien qu'il n'y a pas de pente « sûre ».

- Quand la tondeuse Zero Turn est équipée d'un équipement non standard, tel qu'un bac ou une cabine, etc., demandez à votre agent Iseki en quoi il peut modifier son équilibre. Suivez toujours ses conseils.
- La tondeuse Zero Turn n'est équipée d'aucun accessoire ni d'une cabine.
- La tondeuse Zero Turn est équipée d'un plateau tondeur standard.

4.1. Veillez à porter un casque dans ces conditions.

4.2. Utilisez la tondeuse à vitesse réduite.

4.3. Pour tourner, veillez à ralentir suffisamment.

4.4. Évitez les démarrages et les arrêts brusques.

4.5. Utilisez la tondeuse Zero Turn perpendiculairement à la pente. Jamais parallèlement à la pente.

4.6. Ne tondez jamais une herbe très humide.

4.7. Ne stationnez jamais la tondeuse Zero Turn dans une pente.

4.8. Faites attention à tout ce qui pourrait provoquer un basculement ou un accident.

#### 5. CIRCULATION SUR LA VOIE PUBLIQUE

5.1. Cette tondeuse Zero Turn n'est pas prévue pour rouler sur la voie publique sans autorisation. Il est sans doute illégal de circuler à son bord sur la voie publique mais aussi simplement de la traverser.

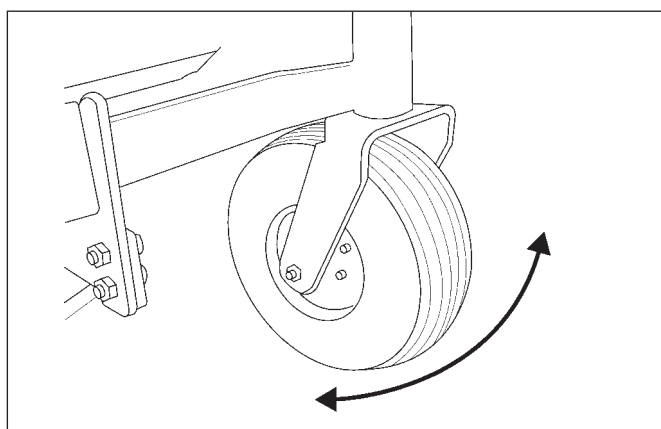
5.2. Lorsque vous transportez la tondeuse Zero Turn sur la voie publique, chargez-la sur un camion.



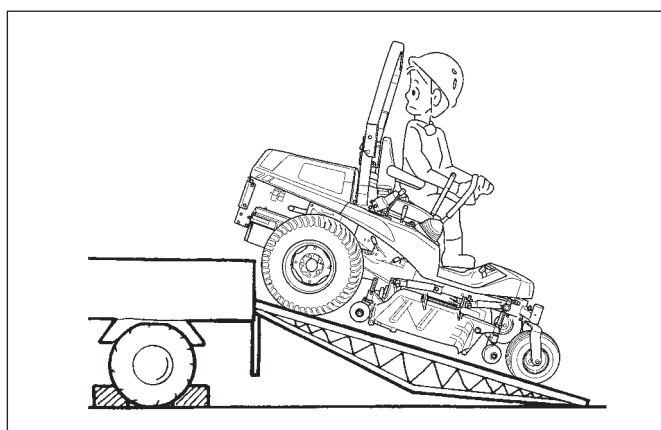
## 6. CHARGER ET DÉCHARGER LA TONDEUSE D'UN VÉHICULE:

6.1. Lorsque vous chargez la tondeuse Zero Turn sur un véhicule, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et calez les roues pour éviter tout mouvement intempestif du véhicule de transport.

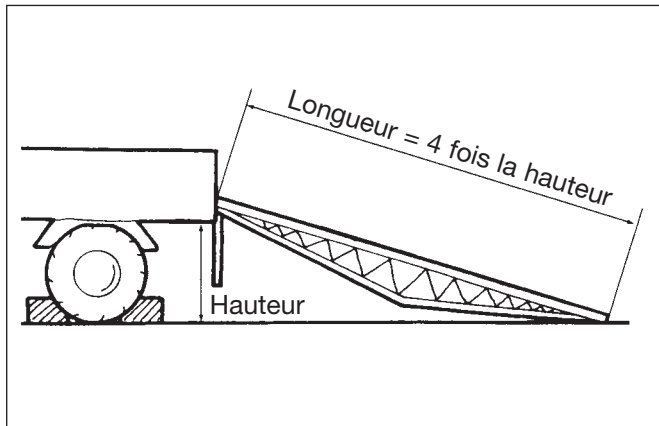
6.2. Faites particulièrement attention à la sécurité aux alentours et faites-vous guider par une autre personne. Ne laissez personne s'approcher de la tondeuse Zero Turn pendant la manœuvre de chargement ou déchargement, surtout pas devant ou derrière le tracteur.



6.3. Utilisez une rampe large pour le chargement ou déchargement de la tondeuse. Évitez de changer de sens de marche pour éviter de faire pivoter les roues avant sur le côté. Le pivotement des roues avant vers le côté présente un danger quand la tondeuse évolue sur la rampe.



6.4. Lorsque vous chargez la tondeuse Zero Turn sur un camion, levez complètement le plateau tondeuse puis montez lentement en marche arrière en ligne droite. Descendez-la du véhicule porteur en marche avant.



6.5. Si le moteur de la tondeuse Zero Turn cale sur la rampe, freinez immédiatement et laissez la machine rouler lentement en bas de la rampe en relâchant progressivement les freins. Redémarrez le moteur et réessayez.

6.6. Utilisez des rampes ayant des caractéristiques identiques ou meilleures à celles données ci-dessous. Si la tondeuse Zero Turn est équipée d'accessoires autres que ceux repris ci-dessous dans les caractéristiques, demandez conseil à votre agent Iseki.

#### **Caractéristiques des rampes pour la tondeuse SZ330**

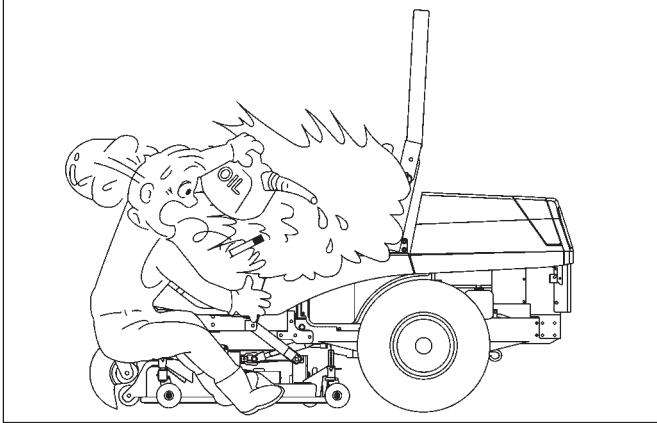
- Longueur ..... Longueur plus de 4 fois la hauteur de la plate-forme du véhicule porteur
- Largeur (largeur utile) ..... plus de 30 cm
- Nombre requis ..... 2 rampes
- Capacité (une rampe) ..... plus de 750 kg
- Les rampes doivent comporter des surfaces antidérapantes
- Les caractéristiques ci-dessus valent pour une tondeuse Zero Turn ayant la configuration suivante.
- La tondeuse Zero Turn n'est équipée d'aucun accessoire ni d'une cabine.
- La tondeuse Zero Turn est équipée d'un plateau tondeur standard.

6.7. Placez le véhicule porteur sur un sol dur et horizontal. Accrochez convenablement les rampes à la plate-forme du camion, le haut des rampes étant de niveau avec la plate-forme.

6.8. Conduisez la tondeuse Zero Turn avec prudence au moment où elle quitte les rampes sur la plate-forme, car elle change d'angle brutalement.

6.9. Quand la tondeuse Zero Turn est chargée sur le camion, arrêtez le moteur, appliquez les freins de stationnement et retirez la clé de contact, calez les roues et arrimez la tondeuse au camion à l'aide de cordages. Évitez de démarrer, freiner ou tourner brutalement pendant le transport de la tondeuse Zero Turn car elle risque de quitter sa position sur le camion, ce qui est très dangereux.

## 7. RAVITAILLEMENT EN CARBURANT:



- 7.1. Ne fumez pas quand vous faites le plein de carburant et n'approchez pas de flammes nues de la tondeuse Zero turn.
- 7.2. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant quand le moteur tourne ou qu'il est encore chaud après utilisation. Attendez que le moteur soit suffisamment refroidi.
- 7.3. Prenez les mesures adéquates pour éviter un déversement accidentel quand vous faites le plein de carburant. Essayez aussitôt le carburant éventuellement renversé.
- 7.4. Évitez de faire le plein à l'intérieur. Si vous ne pouvez faire autrement, veillez à assurer une ventilation suffisante.
- 7.5. Revissez fermement le bouchon du réservoir et du bidon de carburant.
- 7.6. Gardez le carburant dans des bidons prévus à cet effet.

## 8. POSE ET DÉPOSE DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT DE LA TONDEUSE

La transmission de la tondeuse est entraînée par un arbre à cardans venant de la tondeuse Zero Turn. Pour raccorder ou débrancher l'arbre, suivez les instructions suivantes.

- 8.1. Abaissez le plateau tondeur, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et appliquez le frein de stationnement avant de monter ou de démonter l'arbre d'entraînement.
- 8.2. Basculez l'interrupteur de prise de force à la position Off (N).
- 8.3. Assurez-vous que l'arbre de prise de force et les lames sont complètement arrêtés.
- 8.4. Il faut monter ou démonter l'arbre d'entraînement du côté de la tondeuse Zero turn. Ne laissez jamais l'arbre raccordé uniquement du côté de la tondeuse Zero Turn. Si l'arbre de prise de force était entraîné par inadvertance, il tournerait en endommageant la tondeuse Zero turn ou provoquerait un accident grave.

## 9. MAINTENANCE DE LA TONDEUSE ZERO TURN:

- 9.1. Ne démarrez jamais le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique. Si vous démarrez la tondeuse à l'intérieur, prévoyez une ventilation suffisante.

- 
- 9.2. Veillez à porter des lunettes de sécurité et des gants pour faire l'entretien de la tondeuse Zero Turn.
  - 9.3. Pour l'entretien de la tondeuse Zero Turn, le montage ou le démontage du plateau tondeur, placez la machine sur un sol dur et de niveau.
  - 9.4. Faites l'entretien de la machine dans un endroit suffisamment éclairé pour éviter les accidents.
  - 9.5. Pour l'entretien de la tondeuse Zero Turn, le montage ou le démontage du plateau tondeur, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact et appliquez les freins de stationnement.
  - 9.6. Le moteur, le silencieux, le radiateur, etc. sont très chauds après utilisation, attendez que ces pièces chaudes soient suffisamment refroidies pour éviter de vous brûler.
  - 9.7. N'enlevez jamais le bouchon du radiateur quand le moteur tourne ou est chaud. Attendez que le moteur soit refroidi et puis relâchez la pression du radiateur en libérant le bouchon du radiateur. L'ajout inconsidéré d'eau froide dans le radiateur chaud peut endommager gravement le radiateur et le moteur. En enlevant sans précaution le bouchon du radiateur, vous risquez d'être gravement brûlé par la vapeur d'eau surchauffée.
  - 9.8. Pour faire l'entretien de la tondeuse Zero Turn, tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off et assurez-vous que l'arbre de prise de force et les lames sont complètement arrêtés. Les lames en rotation peuvent provoquer un grave accident.
  - 9.9. Utilisez les bons outils pour faire l'entretien de la tondeuse Zero Turn. L'utilisation d'outils de fortune peut entraîner des blessures ou un mauvais entretien ce qui peut provoquer des accidents au cours du travail.
  - 9.10. Avant de démonter une roue, bloquez les autres roues et soulevez de manière sûre la tondeuse Zero Turn. Quand vous remontez une roue, veillez à serrer les boulons au couple spécifié. Des boulons desserrés peuvent provoquer un grave accident.
  - 9.11. Quand vous affûtez les lames, veillez à ne pas vous couper les mains ou les doigts. Les trois lames étant entraînées par une seule courroie, le fait de tourner une lame entraîne les autres lames.
  - 9.12. Il est conseillé de garder une trousse de secours et un extincteur dans un endroit facilement accessible.

- 
- 9.13. Évitez les fluides à haute pression. Une fuite de fluide sous pression peut pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves, gardez les mains et le corps à l'écart des lumières et injecteurs d'où sortent ces fluides. Consultez votre agent ISEKI en cas de problème hydraulique ou d'injection de carburant.
  - 9.14. Si du fluide hydraulique a pénétré accidentellement sous la peau, il doit être éliminé dans les heures qui suivent par un médecin habitué à ce type d'intervention.
  - 9.15. Ne laissez jamais l'herbe ou les feuilles s'accumuler autour des pièces chaudes comme le moteur ou l'échappement, ce qui risquerait de déclencher un incendie.
  - 9.16. Veillez à réinstaller les pièces détachées en place. Ne mettez jamais le moteur en marche quand des pièces sont démontées.
  - 9.17. N'essayez jamais d'apporter une modification non autorisée à la tondeuse Zero Turn car cela pourrait être très dangereux. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées par de nouvelles pièces d'origine ISEKI. L'utilisation de pièces non d'origine peut entraîner une panne de la tondeuse Zero turn, un accident et l'annulation de la garantie ISEKI.
  - 9.18. Veillez au bon serrage de tous les écrous, boulons et vis pour garder l'équipement en bon état de marche.

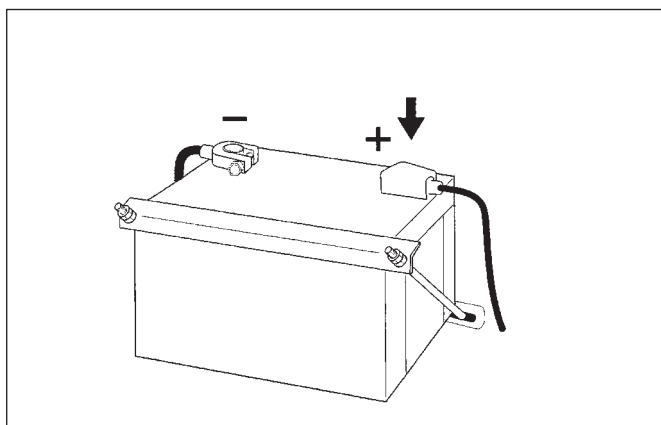
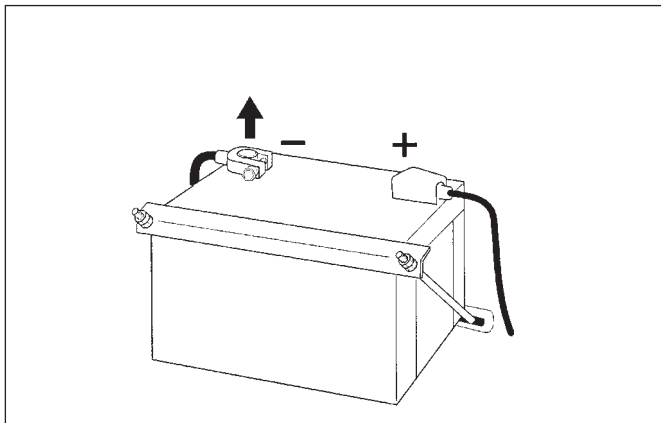
## **10. MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE**

### **10.1. ENTRETIEN DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE**

- (1) Pour faire l'entretien du câblage électrique, n'oubliez pas d'arrêter le moteur. Faute de quoi, vos mains ou vos vêtements pourraient être happés par les pièces en mouvement.
- (2) Avant de manipuler des pièces électriques, veillez à débrancher le câble de masse de la batterie (-) pour prévenir une décharge électrique ou des brûlures dues aux étincelles.
- (3) Les bornes et connecteurs électriques mal attachés réduisent non seulement les performances électriques mais ils peuvent aussi provoquer un court-circuit ou une fuite de courant entraînant un incendie. Réparez ou remplacez sans délai tout câblage endommagé.
- (4) Éliminez l'herbe sèche et la poussière de la batterie, du câblage, et des environs de l'échappement et du moteur. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie.

## 10.2. MANUTENTION DE LA BATTERIE

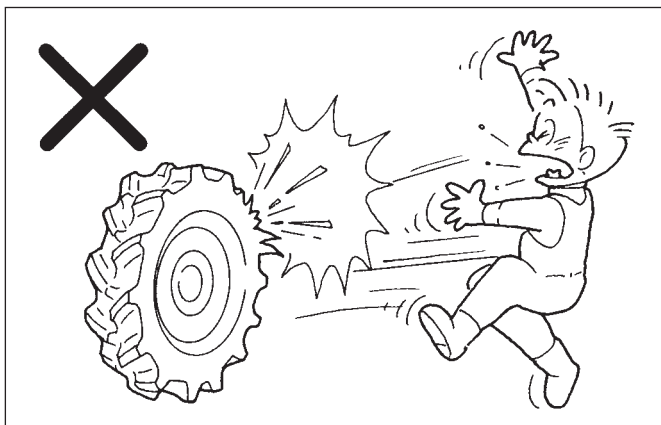
- (1) Ne fumez pas quand vous travaillez près de la batterie. Pendant sa recharge, la batterie dégage de l'hydrogène et de l'oxygène, des gaz explosifs. Éloignez la batterie des étincelles et des flammes.
- (2) Contrôlez la batterie avant de démarrer le moteur. Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- (3) Pour remplacer ou contrôler la batterie, arrêtez le moteur et coupez le contact pour éviter d'endommager des composants électriques ou de provoquer un accident.
- (4) Quand vous débranchez les câbles, débranchez d'abord le câble négatif (-). Quand vous branchez les câbles de la batterie, branchez d'abord le câble positif (+). Un débranchement ou un branchement dans le mauvais ordre peut provoquer un court-circuit ou des étincelles.



## 10.3. UTILISATION DE CÂBLES DE DÉMARRAGE

Quand vous utilisez des câbles de démarrage, faites attention aux points de sécurité suivants :

- (1) Avant de brancher les câbles, enlevez les bouchons de ventilation. La pression sera moins forte en cas d'explosion.
- (2) Avant de brancher les câbles, n'oubliez pas d'arrêter le moteur pour prévenir les accidents.
- (3) Utilisez des câbles de démarrage de capacité suffisante. Un câble de capacité insuffisante peut surchauffer et provoquer un incendie.

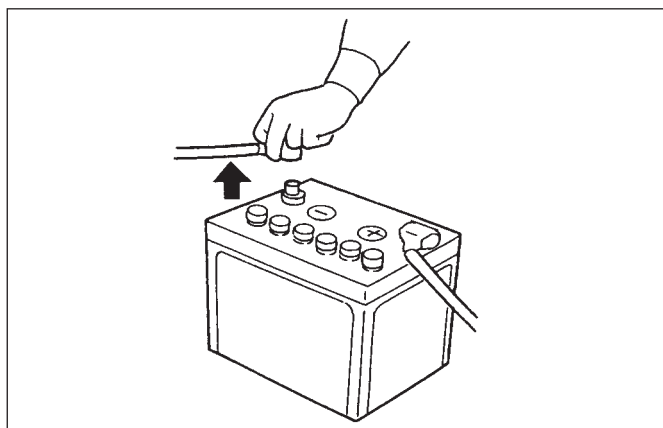


## 11. PNEUS ET ROUES

- 11.1. Veillez à garder les pneus gonflés à la pression spécifiée dans ce manuel. Des pneus trop gonflés peuvent exploser et provoquer des lésions corporelles.
- 11.2. Si le pneu est entaillé et que l'entaille atteint la toile, ne l'utilisez plus. Un pneu entaillé ainsi risque d'exploser.
- 11.3. Avant de remplacer ou de réparer les pneus, les chambres à air ou les jantes, consultez préalablement votre agent Iseki. Il vaut mieux confier cette opération à des mécaniciens expérimentés.

## 12. AVANT DE REMISER LA TONDEUSE ZERO TURN

- 12.1. Après utilisation, veuillez à fermer le robinet d'alimentation pour prévenir une fuite de carburant. Le carburant renversé pourrait prendre feu.
- 12.2. Ne laissez jamais l'herbe ou les feuilles s'accumuler autour des pièces chaudes comme le moteur ou l'échappement, ce qui risquerait de déclencher un incendie.
- 12.3. Veuillez à enlever la clé de contact pour prévenir un accident dû au démarrage du moteur par des personnes inexpérimentées ou des enfants.
- 12.4. Quand vous remisez la tondeuse Zero turn avec le plateau tondeur monté, veuillez à abaisser le plateau tondeur sur le sol afin d'éviter les accidents provoqués par la manipulation du levier de levage par un enfant ou une personne non qualifiée.
- 12.5. Remisez la tondeuse Zero turn dans un endroit suffisamment éclairé. Le contrôle et le déplacement de la tondeuse Zero turn dans un endroit mal éclairé peut entraîner des accidents.
- 12.6. Quand vous roulez avec la tondeuse Zero turn dans un lieu clos pour la remiser comme un garage ou une grande, assurez une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement qui peuvent être mortels.
- 12.7. Pour prévenir un incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, la batterie et la zone de stockage de carburant des herbes, des feuilles ou d'un excès de graisse.
- 12.8. Après utilisation de la tondeuse Zero Turn, attendez qu'elle soit refroidie avant de la recouvrir d'une bâche pour éviter de provoquer un incendie.



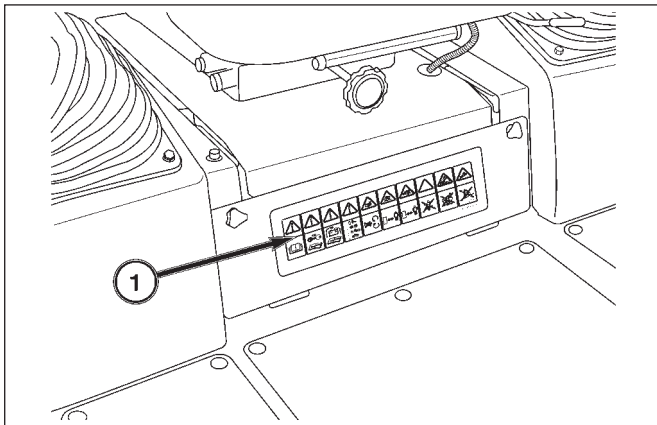
## 13. REMISAGE PROLONGÉ

- 13.1. Quand vous remisez la tondeuse Zero Turn pour une longue période, débranchez les câbles de la batterie pour éviter qu'ils provoquent un court-circuit s'ils sont rongés par des rats, ce qui pourrait provoquer un incendie. Quand vous débranchez la batterie, débranchez d'abord le câble négatif (-) ; pour la reconnecter, branchez d'abord le câble positif (+). Un débranchement ou un branchement dans le mauvais ordre peut provoquer des étincelles, ce qui est dangereux.

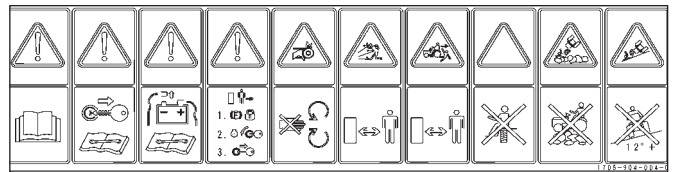
## 14. EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT

- Autocollants d'avertissement sur la tondeuse Zero Turn, le plateau tondeur

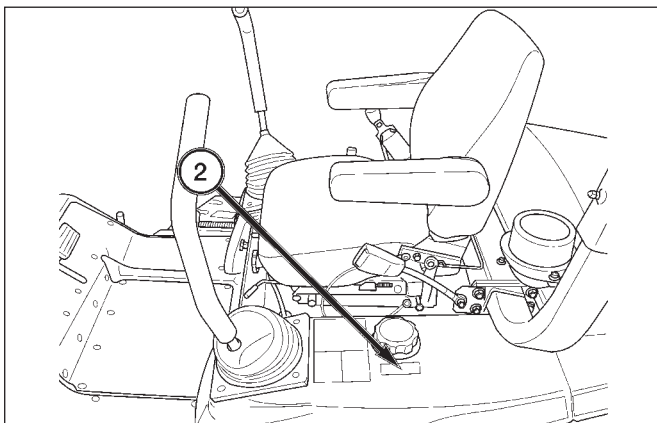
Les autocollants suivants sont collés sur la tondeuse Zero Turn et le plateau tondeur. Il convient bien sûr de lire les instructions dans ce manuel. Mais n'oubliez pas de lire également les autocollants d'avertissement sur le châssis de la tondeuse Zero Turn et sur le plateau tondeur. Les codes respectifs sont repris ci-dessous, vous pouvez les commander chez votre agent ISEKI s'ils sont endommagés ou illisibles.



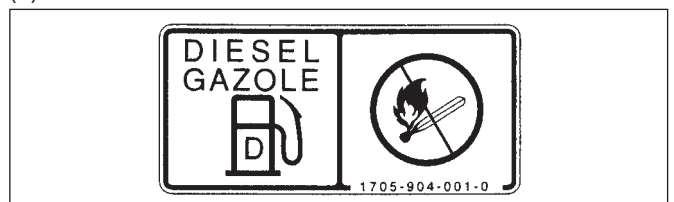
### (1) Autocollant d'avertissement



- Lisez attentivement le manuel.
- Coupez le moteur et retirez la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou une réparation de la machine.
- Il faut débrancher d'abord la borne négative de la batterie avant d'effectuer l'entretien ou une réparation de la machine.
- Quand vous quittez la machine, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Risque de blessure  
Tous les carénages, protections et couvercles doivent rester en place et fonctionner correctement.
- Risque de blessure  
Retirez tous les objets autour de la machine qui pourraient être projetés par les lames et faites s'éloigner les personnes de la machine avant de démarrer le moteur.
- Risque de renverser une personne  
Regardez derrière avant de faire marche arrière avec la machine et faites s'éloigner les personnes avant de mettre la machine en mouvement.
- Risque de renverser une personne  
Ne laissez personne d'autre s'asseoir sur un garde-boue ou à tout autre endroit que sur le siège du conducteur de la machine.
- Risque de retournement ou d'écrasement  
N'utilisez pas la machine dans les endroits où elle pourrait glisser ou basculer.
- Risque de retournement ou d'écrasement  
Évitez d'utiliser la machine sur une forte pente.

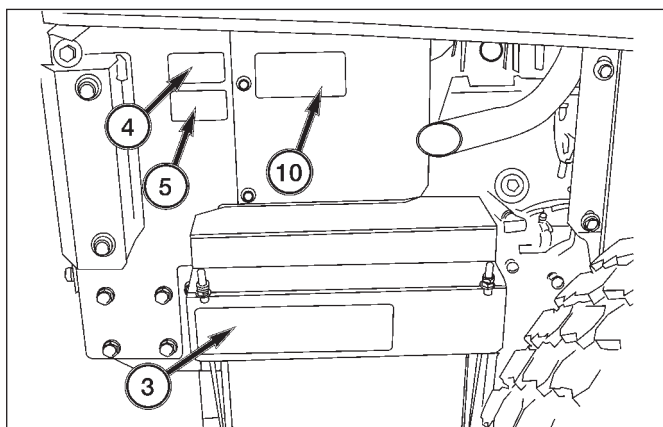


### (2) Autocollant de carburant

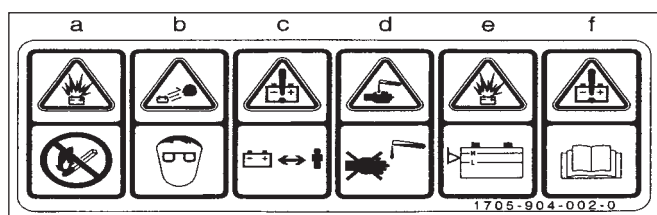


Utilisez du gazole uniquement. Pas de flamme nue.





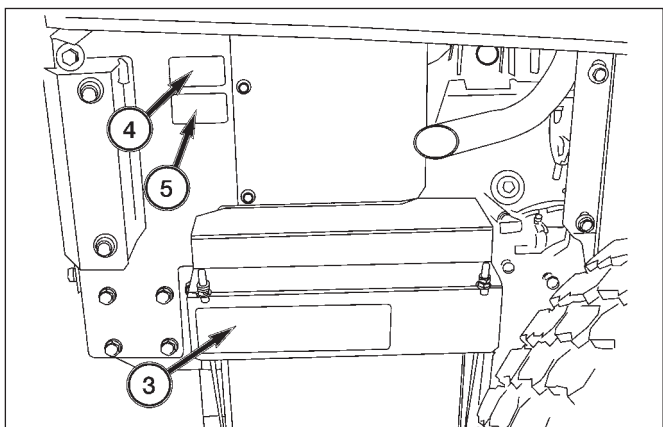
(3) Autocollant d'avertissement de la batterie



- a. Évitez les étincelles et les flammes.
- b. Portez des lunettes de sécurité.
- c. Gardez la batterie hors d'atteinte des enfants.
- d. Attention à l'acide sulfurique.
- e. Risque d'explosion.
- f. Lisez attentivement le manuel.

Manipulez la batterie avec précaution:

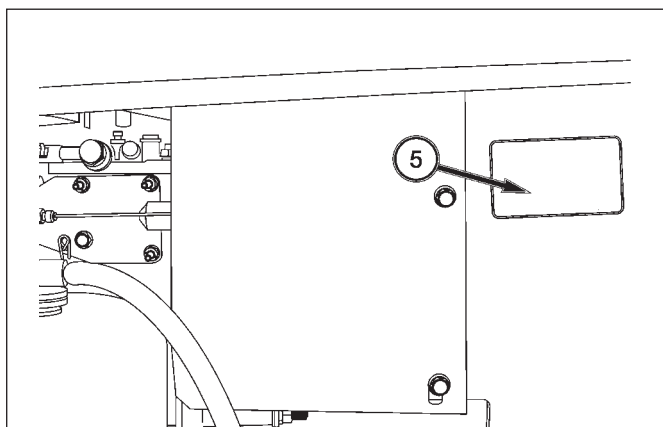
- Une utilisation inappropriée de la batterie peut provoquer une explosion. Ne court-circuitez jamais les bornes. Éloignez-la des étincelles et des flammes. Lors de la charge ou de l'utilisation, veillez à une ventilation suffisante. Faites attention quand vous utilisez des câbles de démarrage.
- L'électrolyte de la batterie (acide sulfurique) peut entraîner des lésions oculaires ou des brûlures. Évitez tout contact de l'électrolyte avec les yeux, la peau ou les vêtements. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement à l'eau claire. En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.



(4) Avertissement de courroie



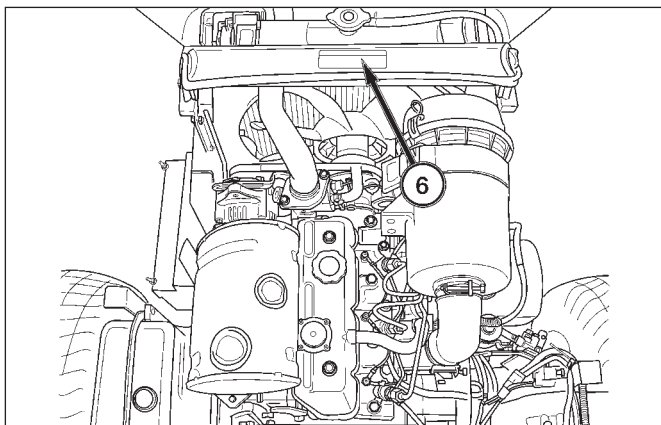
Éloignez-vous de la courroie quand le moteur tourne.



(5) Avertissement de ventilateur



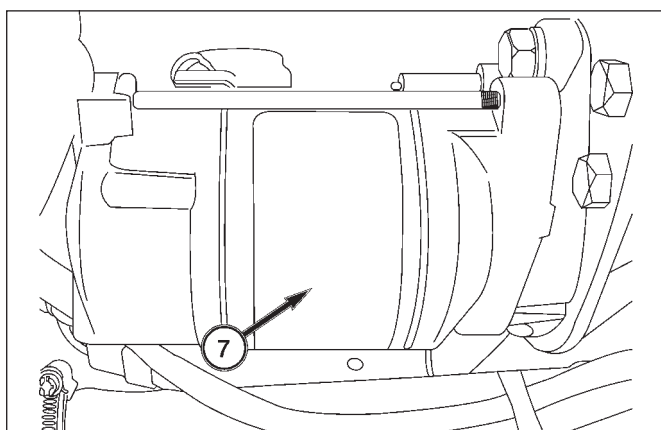
Éloignez-vous du ventilateur quand il tourne.



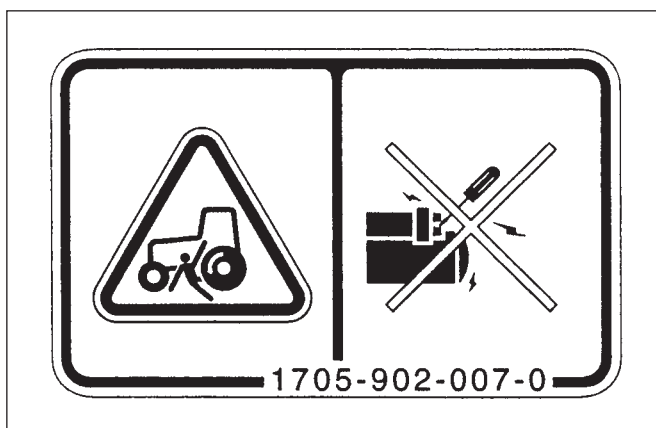
(6) Avertissement de radiateur



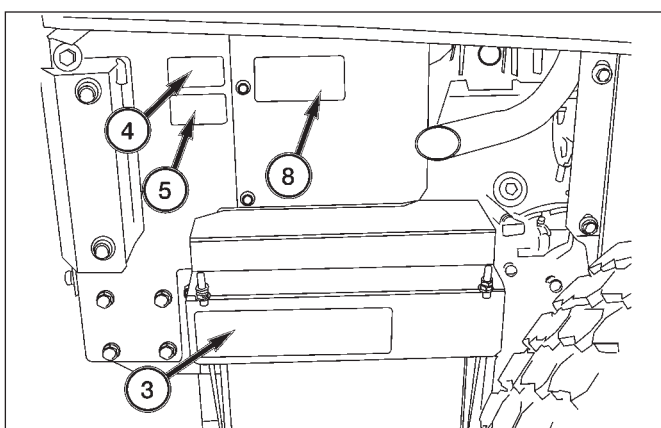
Liquide brûlant sous pression. N'ouvrez pas le bouchon tant que le radiateur est chaud.



(7) Avertissement de démarreur



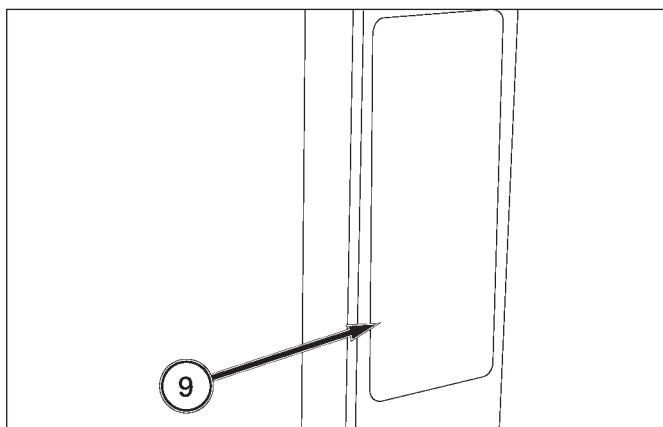
Démarrez le moteur uniquement avec la clé de contact en étant assis.



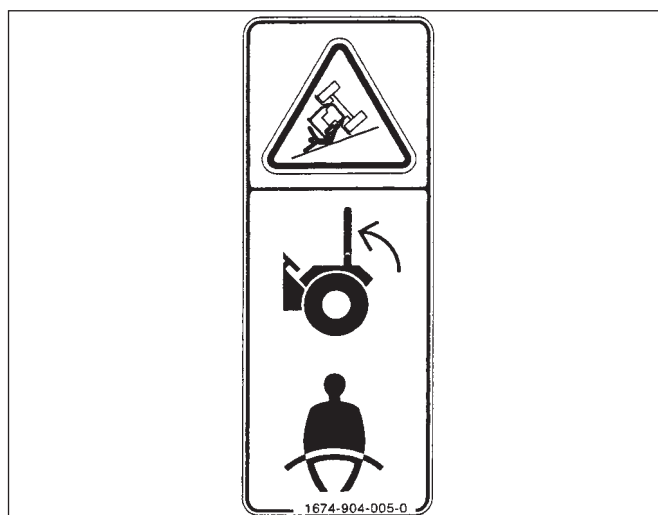
(8) Avertissement pièces chaudes



Éloignez-vous des pièces chaudes.

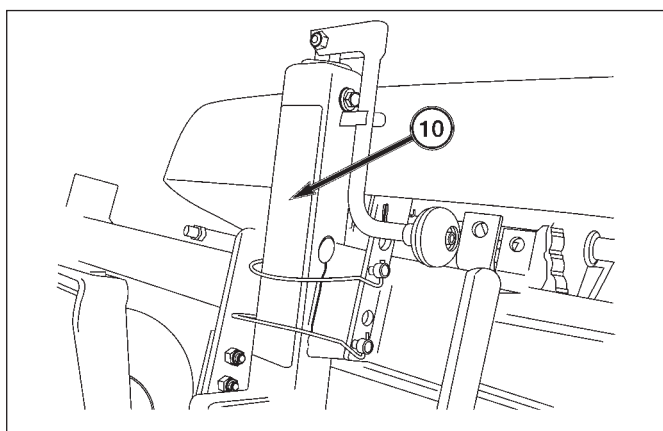


(9) Étiquette d'arceau de sécurité

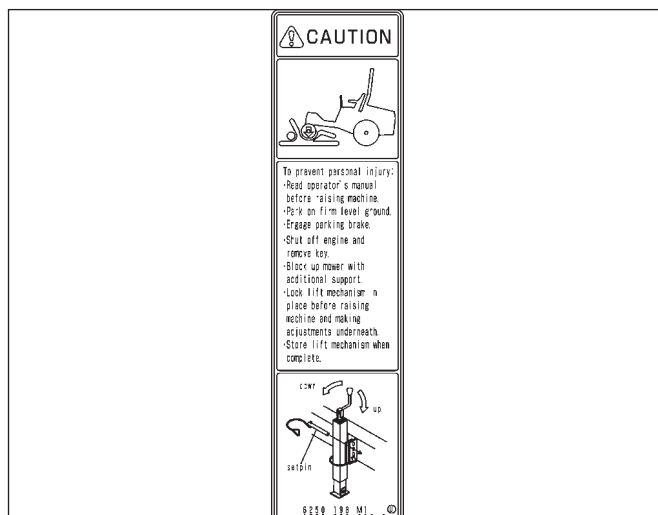


Gardez l'arceau de sécurité relevé et bouclez toujours votre ceinture. Ne sautez pas en bas du tracteur s'il commence à se retourner, vous risqueriez d'être écrasé. En principe, l'arceau de sécurité doit rester relevé en cours de travail. Cependant, si l'arceau de sécurité doit être abaissé, ne portez pas la ceinture et utilisez le tracteur en redoublant de prudence.

N'utilisez pas le tracteur si l'arceau de sécurité est endommagé ou modifié.



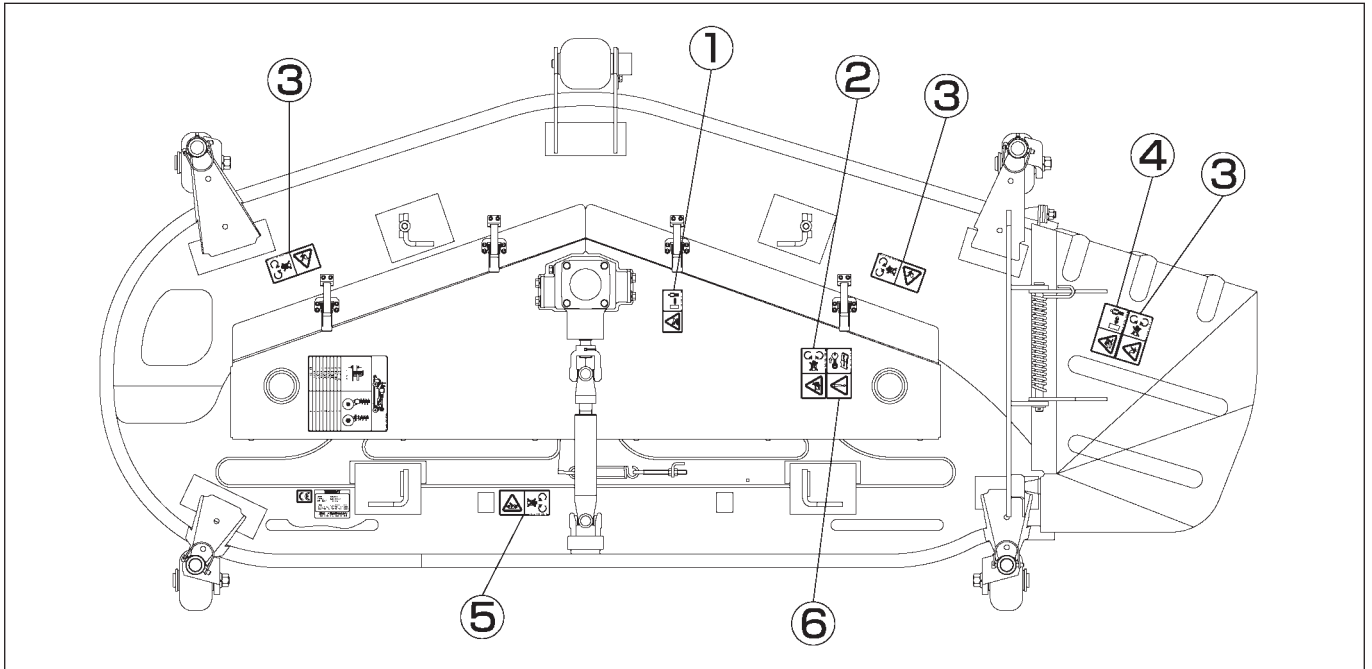
(10) Avertissement de courroie



Pour prévenir des blessures:

- Lisez le manuel de l'utilisateur avant de lever la machine.
- Placez la machine sur un sol dur et horizontal.
- Appliquez les freins de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé.
- Soutenez la tondeuse avec des chandelles.
- Verrouillez le mécanisme de levage en place avant de lever la machine et de faire des réglages au-dessous.
- Relâchez le mécanisme de levage quand vous avez fini.

## Sur le plateau tondeur



(1) Avertissement pièces chaudes



Éloignez-vous des pièces chaudes.

(2) Avertissement de courroie



Éloignez-vous de la courroie quand le moteur tourne.

(3) Autocollant de danger



Éloignez-vous des lames quand le moteur tourne.

(4) Étiquette d'éjection



Éloignez-vous de l'ouverture d'éjection du plateau

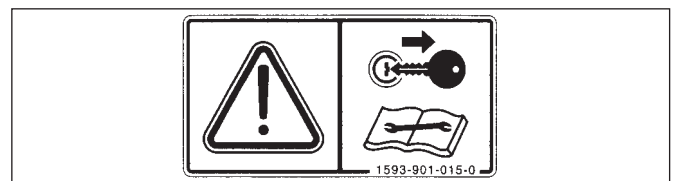
tondeur car des pièces ou d'autres objets durs éjectés par les lames risquent de vous frapper.

(5) Étiquette de prise de force (PDF)



Éloignez-vous de la prise de force (PDF) quand le moteur tourne.

(6) Étiquette d'entretien



Coupez le moteur et retirez la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou une réparation de la machine.

### • Entretien des autocollants d'avertissement

- Les autocollants doivent toujours rester bien visibles, évitez de les recouvrir.
- S'ils sont sales, nettoyez-les à l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.
- Commandez un nouvel autocollant chez votre agent ISEKI s'il manque ou est illisible.
- Placez le nouvel autocollant à l'emplacement de l'ancien.
- Pour coller un nouvel autocollant, nettoyez d'abord l'endroit pour qu'il colle bien et éliminez les bulles d'air éventuelles.
- Quand vous remplacez une pièce portant un autocollant, commandez aussi un autocollant de rechange.

## GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

### GARANTIE

Pour plus de détails sur la garantie couvrant la tondeuse Zero Turn et le plateau tondeur, veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur.

### SERVICE APRÈS-VENTE

En cas de panne ou pour des informations sur la tondeuse Zero Turn et le plateau tondeur, veuillez consulter votre agent Iseki en indiquant le modèle et le numéro de série de votre tondeuse Zero Turn.

#### Tondeuse Zero Turn

(1) Nom et numéro de série du modèle

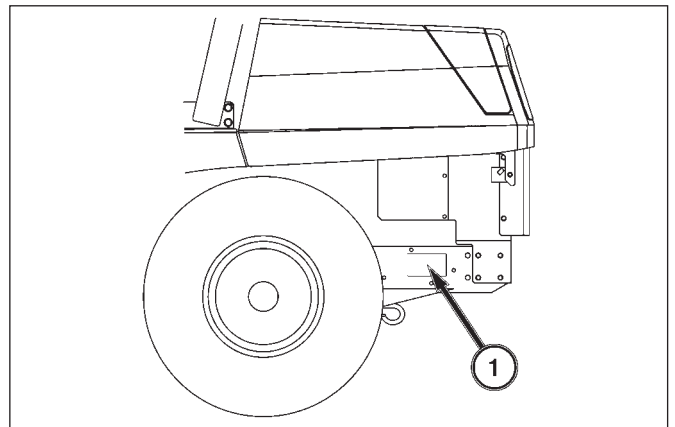
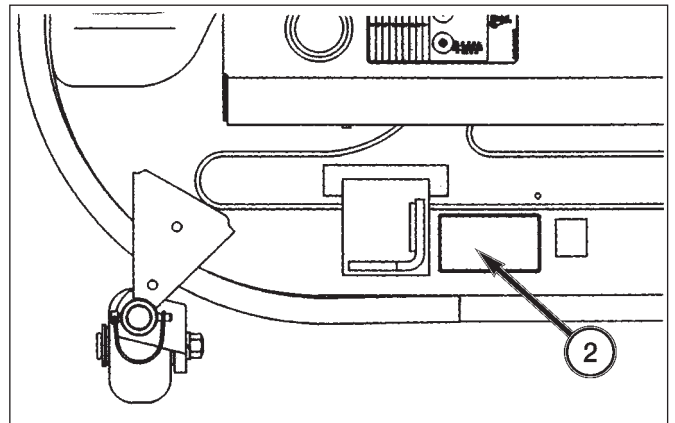


FIG. 2-1

#### Plateau tondeur

(2) Nom et numéro de série du modèle



## CARACTERISTIQUES

### TONDEUSE ZERO TURN

| Modèle                             |                                    |                                |                    | SZ330   |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------|---|
| Dimensions                         | Longueur totale                    |                                | mm                 | 2320  |
|                                    | Largeur totale                     | sans plateau tondeur           | mm                 | 1480/1660   |
|                                    |                                    | avec plateau tondeur de 183 cm | mm                 | 2280  |
|                                    | Hauteur totale                     | Sans arceau de sécurité        | mm                 | 1290  |
|                                    |                                    | Avec arceau de sécurité        | mm                 | 1950  |
| Poids                              | sans plateau tondeur               |                                | kg                 | 620   |
|                                    | avec plateau tondeur pro de 183 cm |                                | kg                 | 780   |
|                                    | avec plateau tondeur std de 183 cm |                                | kg                 | 770   |
|                                    | avec plateau tondeur de 152 cm     |                                | kg                 | 735   |
| Moteur                             | Modèle                             |                                |                    | E3CD  |
|                                    | Type                               |                                |                    | Diesel à 4 temps, vertical, refroidissement par eau |
|                                    | Nbre de cylindres                  |                                |                    | 3   |
|                                    | Cylindrée totale                   |                                | cm <sup>3</sup>    | 1498  |
|                                    | Puissance (nette)                  |                                | kw                 | 23,5  |
|                                    | Régime nominal                     |                                | t/min.             | 2600  |
| Capacité de l'alternateur          |                                    |                                | A                  | 40  |
| Batterie                           |                                    |                                |                    | 55B24R  |
| Carburant                          |                                    |                                |                    | Diesel  |
| Capacité du réservoir de carburant |                                    |                                | litres             | 36  |
| Transmission                       | Transmission principale            |                                |                    | 2-HST (transmission hydrostatique)                  |
|                                    | Essieu arrière                     |                                |                    | transmission par pignons                            |
|                                    | Vitesse de déplacement             | avant/régime max.              | km/h               | 0-10,6  |
|                                    |                                    | Marche AR                      | km/h               | 0-0,5   |
| Empattement                        |                                    |                                | mm                 | 1450  |
| Voie                               | Avant                              |                                | mm                 | 1070  |
|                                    | Arrière                            | std.                           | mm                 | 1170  |
|                                    |                                    | large                          | mm                 | 1350  |
| Direction                          |                                    |                                |                    | 2 leviers à main                                    |
| Rayon de braquage min.             |                                    |                                | mm                 | 0   |
| Système de freinage                |                                    |                                |                    | Tambour fermé                                       |
| Garde au sol min.                  | sans plateau tondeur               |                                | mm                 | 170   |
|                                    | avec plateau tondeur               |                                | mm                 | 150   |
| Dimension des pneus                | Avant                              |                                |                    | 15 x 6,0-6  |
|                                    | Arrière                            |                                |                    | 26 x 12,0-12  |
| PDF                                | Emplacement                        |                                |                    | Prise de force centrale                             |
|                                    | Type                               |                                |                    | Multidisque humide                                  |
|                                    | Entraînement                       |                                |                    | Arbre d'entraînement                                |
|                                    | On-Off                             |                                |                    | Interrupteur  |
|                                    | Régime                             |                                | t/min.             | 2600  |
| Système hydraulique                | Relevage du plateau tondeur        |                                |                    | Commande hydraulique                                |
|                                    | Réglage de hauteur                 |                                |                    | Molette   |
|                                    | Capacité de la pompe               |                                | cm <sup>3</sup> /t | 6 (HST charge et levage)                            |
|                                    | Puissance max.                     |                                | l/min.             | 16,9  |
| Relevage du plateau tondeur        |                                    |                                | degrés             | 45  |

---

## ACCESSOIRES

| Modèle                            | SZ330 |
|-----------------------------------|-------|
| Crochet d'attelage avant et poids | opt   |
| Jauge de carburant                | std   |
| Bruiteur de liquide moteur chaud  | std   |
| Compteur horaire                  | std   |
| Cric                              | std   |
| Prise de force arrière            | opt   |
| Siège                             | std   |
| Ceinture de sécurité              | std   |
| Arceau de sécurité                | std   |

## DESIGNATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

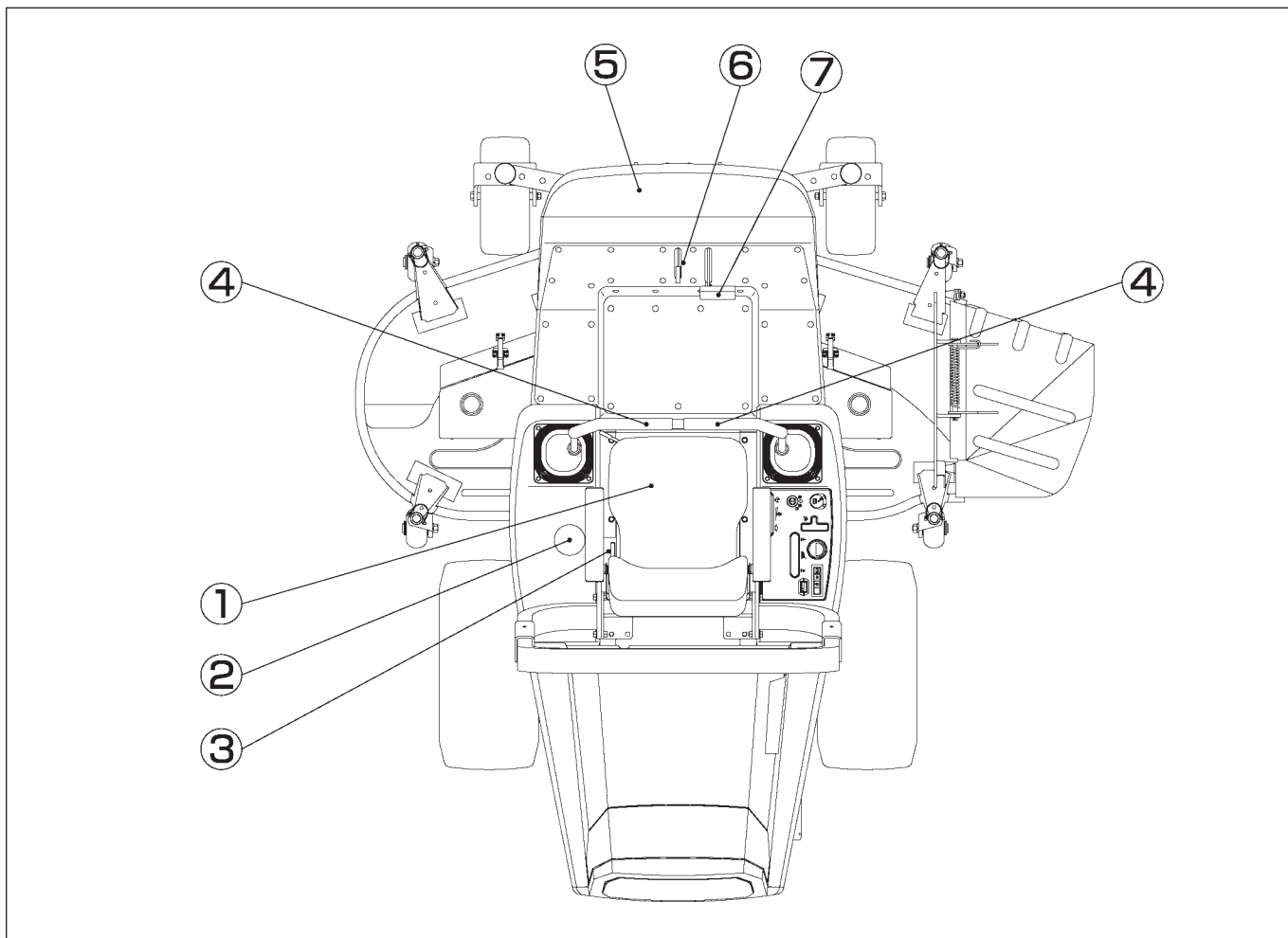


FIG. 4-1

- (1) Siège
- (2) Bouchon de réservoir de carburant
- (3) Ceinture de sécurité
- (4) Levier de commande d'entraînement
- (5) Capot avant
- (6) Levier de frein de stationnement
- (7) Pédale de frein



# COMMANDES ET INSTRUMENTS

## 1. TABLEAU DE BORD

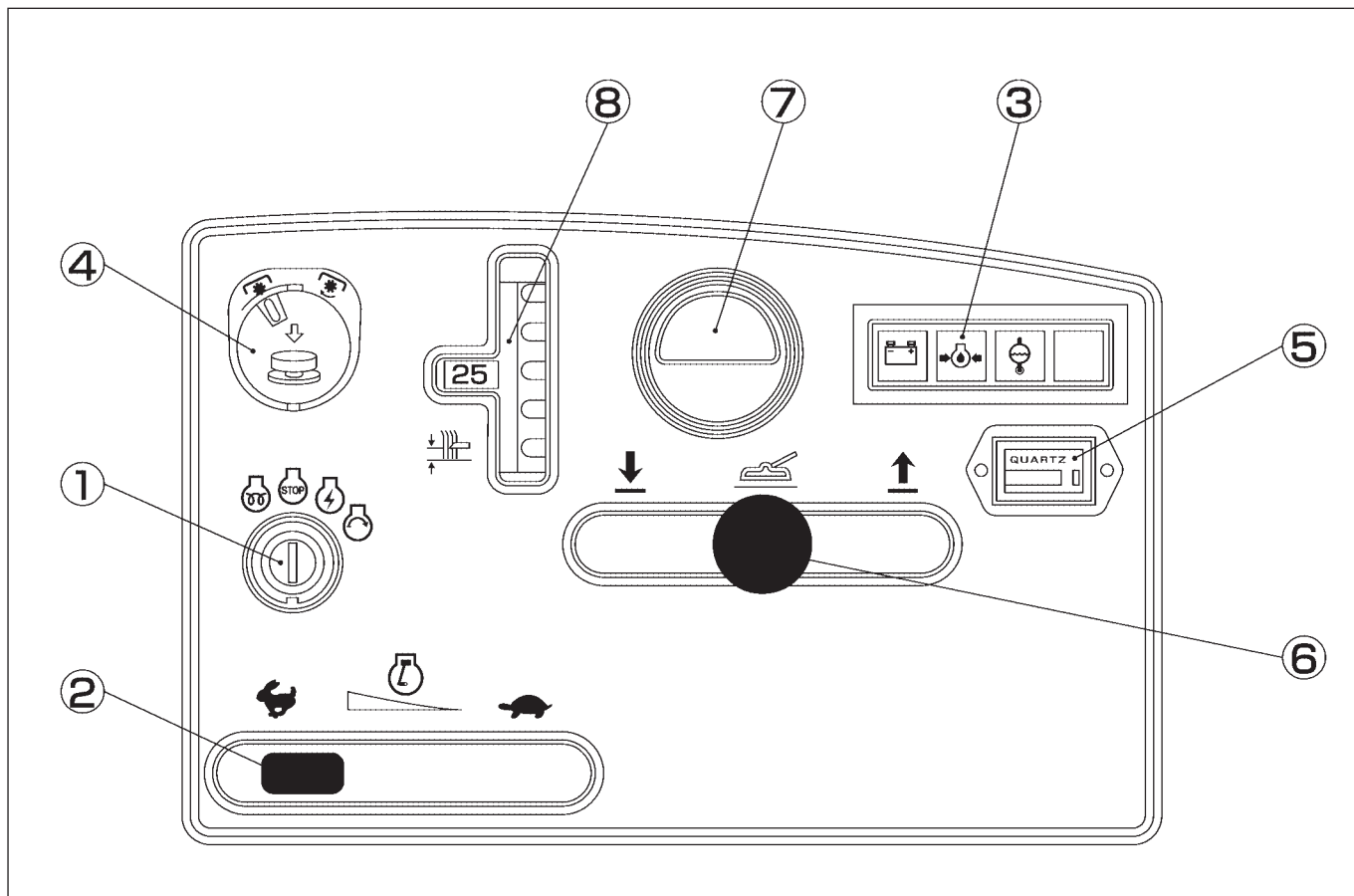


FIG. 5-1

- (1) Contacteur à clé
- (2) Levier d'accélérateur
- (3) Réglette de lampes témoins
- (4) Interrupteur PTO
- (5) Compteur horaire
- (6) Levier de relevage du plateau tondeur
- (7) Jauge de carburant
- (8) Molette de réglage de hauteur de coupe

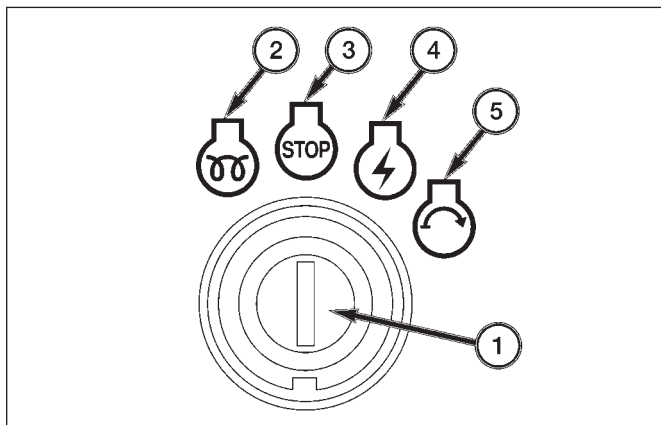


FIG. 5-2

- (1) Contacteur à clé
- (2) Position de préchauffage
- (3) Position Arrêt:
- (4) Position marche
- (5) Position DÉMARRAGE

- (1) Anlasserschalter
- (2) Position „Glow”
- (3) „OFF”-Position
- (4) „ON”-Position
- (5) „START”-Position

- (1) Startschakelaar
- (2) Voorgloeien
- (3) OFF
- (4) ON
- (5) START

### 1.1. CONTACTEUR À CLÉ:

- : Préchauffage: Les bougies de préchauffage sont allumées à cette position.
- : Arrêt (OFF) : Le moteur s'arrête et tous les circuits électriques sont coupés.
- : Marche (ON) : Le contacteur revient à cette position après le démarrage du moteur et y reste pendant l'utilisation.
- : Démarrage (Start) : Le démarreur est activé à cette position.

### 1.2. LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Ce levier commande le régime du moteur.

- : Déplacez le levier vers le symbole « tortue » pour réduire le régime du moteur.
- : Déplacez le levier vers le symbole « lièvre » pour augmenter le régime du moteur.

### 1.3. RÉGLETTE DE LAMPES TÉMOINS

#### • Témoin de charge :

- : Ce témoin s'allume quand l'alternateur ne charge pas. Il s'allume également quand la clé de contact est en position Marche () ou Démarrage () lorsque le moteur est arrêté, mais s'éteint dès le démarrage du moteur.

#### • Témoin de pression d'huile:

- : Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. Il s'allume également quand la clé de contact est en position Marche () ou Démarrage () lorsque le moteur est arrêté, mais s'éteint dès le démarrage du moteur.

#### • Témoin de température de liquide de refroidissement:

- : Ce témoin s'allume en cas de surchauffe du moteur.

**IMPORTANT:** Quand le liquide de refroidissement du moteur est trop chaud, le témoin s'allume et un bruiteur retentit si le levier de prise de force (PDF) est en position embrayé (ON) (). Le bruiteur s'arrête quand le levier de prise de force (PDF) est débrayé (OFF) ().

Quand le témoin est allumé, tournez l'interrupteur de prise de force à la position « Off » (), ramenez le régime moteur au ralenti et attendez jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

---


*IMPORTANT: Quand le témoin s'éteint, coupez le moteur et recherchez la cause de la surchauffe (herbe obstruant l'aération du radiateur ou poussière autour du moteur, etc.). Remettez ensuite le moteur en marche.*




**ATTENTION :** Lorsque vous inspectez le radiateur, veillez à laisser refroidir suffisamment le moteur. N'ouvrez jamais le bouchon d'un radiateur chaud sous peine d'être éclaboussé par le liquide de refroidissement brûlant.

#### 1.4. INTERRUPTEUR PTO

Cet interrupteur sert à embrayer ou débrayer la prise de force (PDF).

: Tournez l'interrupteur à cette position indiquée par ce symbole, la prise de force est embrayée. Appuyez sur l'interrupteur et tournez-le dans le sens horaire pour l'engager.

: Tournez l'interrupteur à cette position indiquée par ce symbole, la prise de force est débrayée. Tournez l'interrupteur dans le sens antihoraire pour débrayer.

#### 1.5. COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire indique le nombre d'heures de fonctionnement de la tondeuse Zero Turn.

Le dernier chiffre indique les dixièmes d'heure.

#### 1.6. LEVIER DE RELEVAGE

Ce levier permet d'abaisser ou de relever le plateau:

: Placez le levier dans cette position pour abaisser le plateau.

: Placez le levier dans cette position pour relever le plateau.



**PRÉCAUTION:** Lorsque vous effectuez l'entretien ou que vous quittez la tondeuse Zero Turn, veillez à abaisser le plateau.

#### 1.7. JAUGE DE CARBURANT

La jauge de carburant indique le niveau de carburant.

#### 1.8. MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La molette sert à régler la hauteur de coupe.

*IMPORTANT: Veuillez utiliser la molette de réglage avec la roue de jauge. Levez le plateau tondeur au maximum avant d'actionner la molette.*

## 2.1. PÉDALE DE FREIN

Quand vous enfoncez la pédale de frein, la tondeuse Zero Turn s'arrête.

## 2.2. LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

Serrez le frein de stationnement pour garer la tondeuse Zero Turn. Enfoncez la pédale de frein et abaissez le levier pour appliquer les freins de stationnement. Pour relâcher le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein.

*IMPORTANT: Ne faites jamais avancer la tondeuse avec le frein de stationnement serré car cela réduirait rapidement l'efficacité du freinage ou, pire encore, cela pourrait provoquer une panne des freins.*

*Le bruiteur sonne si le levier de commande d'entraînement est actionné quand le frein de stationnement est appliqué.*



**PRÉCAUTION: Quand vous quittez la tondeuse Zero Turn, veillez à serrer le frein de stationnement.**

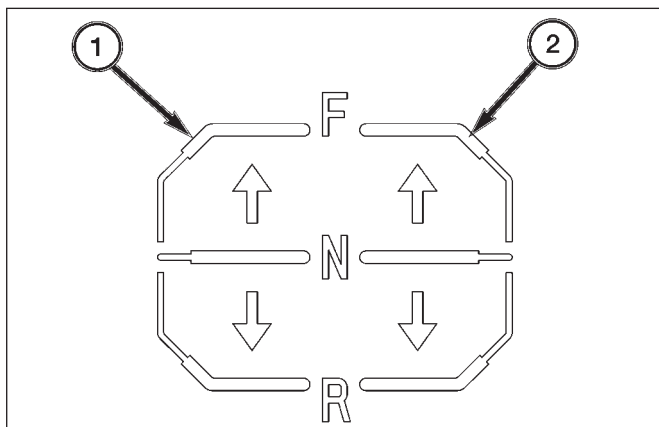


FIG. 5-3

- (1) Levier de commande d'entraînement (G)  
Antriebs-Schalthebel (links)  
Besturingshendel (L)
- (2) Levier de commande d'entraînement (Dr)  
Antriebs-Schalthebel (rechts)  
Besturingshendel (R)

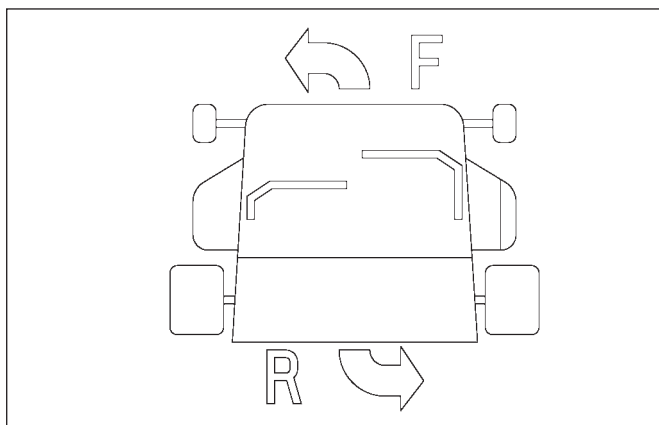


FIG. 5-4

## 2.3. LEVIER DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT

Ces leviers de commande servent à faire avancer ou reculer la tondeuse Zero Turn.

Pour avancer, avancez sur les deux leviers de commande.

Pour reculer, reculez les deux leviers de commande.

La vitesse de déplacement est proportionnelle au déplacement de ces leviers.

Pour augmenter la vitesse, avancez (ou reculez) davantage les leviers. Pour ralentir, réduisez le déplacement des leviers.

### Pour avancer en ligne droite:

Pour avancer en ligne droite, déplacez les deux leviers sur la même distance. Pour reculer en ligne droite, reculez les deux leviers sur la même distance.

### Pour tourner à gauche:

Pour tourner à gauche, avancez davantage le levier droit.

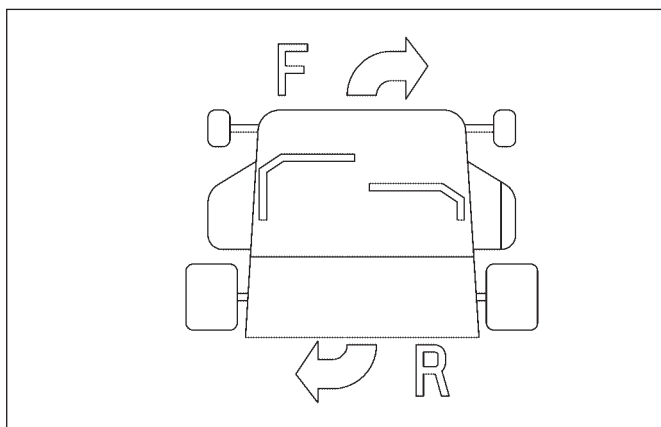


FIG. 5-5

**Pour tourner à droite:**

Pour tourner à droite, avancez davantage le levier gauche.

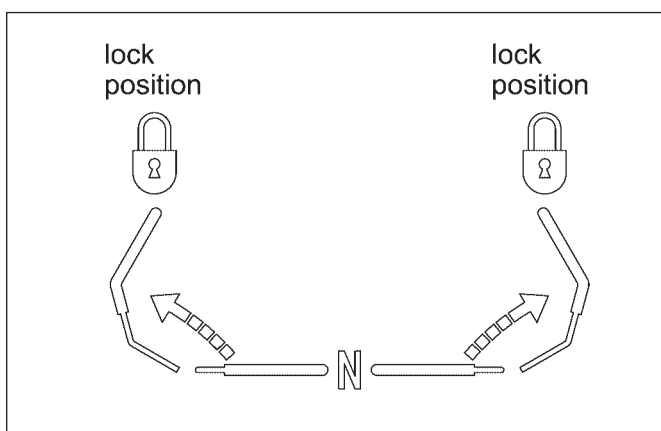


FIG. 5-6



**PRÉCAUTION:** Quand vous quittez la tondeuse, veillez à amener les deux leviers de commande en position verrouillée.

La tonte en virage sur place peut endommager le gazon et user les pneus.

### 3. AUTRES COMMANDES

#### 3.1. CONTACTEURS DE SÉCURITÉ

Des contacteurs de sécurité sont montés aux endroits suivants :

- Siège du conducteur
- Levier de commande d'entraînement
- Pédale de frein
- Levier de frein de stationnement
- Interrupteur PTO

Suivez les étapes ci-dessous pour démarrer le moteur.

1. Assurez-vous que les leviers de commande gauche et droit sont en position verrouillée.
2. Enfoncez complètement la pédale de frein.
3. Assurez-vous que l'interrupteur de prise de force est sur "OFF".

*IMPORTANT: Le siège du conducteur comporte un contacteur de sécurité. Quand le conducteur quitte son siège alors que la tondeuse est en fonctionnement (à savoir, que l'interrupteur de prise de force est sur "ON"), ce contacteur de sécurité arrête automatiquement le moteur.*

*Le levier de frein de stationnement comporte un contacteur de sécurité qui actionne un bruiteur pour prévenir le conducteur qu'il doit d'abord relâcher les freins avant de déplacer la tondeuse en marche.*



**PRÉCAUTION:** Si les contacteurs ne fonctionnent pas correctement, consulter un agent ISEKI.

## CONTROLES AVANT DEMARRAGE

Pour éviter des pannes ou des accidents pendant l'utilisation, il est essentiel de conserver votre tondeuse Zero Turn en bon état. Les contrôles suivants doivent être effectués quotidiennement avant d'utiliser la machine.



**ATTENTION:** Avant les contrôles, veillez à garer la tondeuse Zero Turn sur un terrain horizontal et dur, à arrêter le moteur, abaisser au maximum le plateau tondeur, tournez l'interrupteur de prise de force sur Off et assurez-vous que les lames de la tondeuse sont arrêtées.

• L'équilibrage de la machine est un facteur de sécurité très important. Quand la tondeuse est équipée d'un équipement supplémentaire, tel qu'une cabine, etc, demandez à votre agent ISEKI en quoi il peut modifier son équilibre. Suivez toujours ses conseils.

### 1. POINTS À CONTRÔLER

(1) Ce qui semblait anormal lors de l'utilisation précédente.

(2) Avant le démarrage du moteur:

- Pression des pneus
- Pièces extérieures (capots brisés ou déformés, etc.)
- Fuites (huile moteur, huile de transmission, carburant, etc.)
- Contrôle et nettoyage de la prise d'air
- Contrôle du niveau d'huile moteur
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la courroie du ventilateur
- Contrôle du niveau de liquide de carburant
- Contrôle du filtre de carburant
- Contrôle du niveau d'huile de transmission
- Contrôle du serrage des boulons et écrous de roue avant et arrière
- Nettoyage du radiateur et de la grille de radiateur
- Contrôle des organes électriques
- Contrôle des lames de la tondeuse
- Contrôle de la courroie d'entraînement des lames
- Contrôle des pièces extérieures du plateau tondeur (capots déformé ou cassé)
- Fuite d'huile du carter de la tondeuse
- Contrôle et nettoyage des roues de réglage de hauteur de coupe
- Contrôle des goupilles et clips (desserrés, cassés, perdus)

(3) Sur le siège du conducteur :

- Contrôle des freins
- Réglage du siège

(4) Après démarrage du moteur:

- Contrôle du bon fonctionnement des contacteurs de sécurité

### 2. CONTRÔLE ET ENTRETIEN

Consultez la section « ENTRETIEN ».

## UTILISATION

### 1. AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR



#### PRÉCAUTION:

- Avant de démarrer le moteur, veillez à effectuer le contrôle pré-démarrage conformément au Tableau de contrôle périodique.
- Suivez les instructions reprises à la section « I. CONSIGNES DE SÉCURITÉ. »
- Respectez les instructions reprises sur les autocollants de sécurité collés à divers endroits sur la tondeuse Zero Turn.

### 2. DÉMARRAGE DU MOTEUR



#### ATTENTION:

- Ne démarrez jamais le moteur dans un local clos ou mal ventilé. Veillez à assurer une ventilation suffisante car les gaz d'échappement peuvent être mortels.

*IMPORTANT: Suivez les étapes ci-dessous pour démarrer le moteur.*

- Asseyez-vous correctement sur le siège du conducteur avec la ceinture de sécurité.
- Déplacez les leviers d'entraînement, 1, en position verrouillage.
- Enfoncez complètement la pédale de frein, 2.
- Tournez l'interrupteur de prise de force sur arrêt, 3.
- Introduisez la clé dans le contacteur et tournez la clé à la position Démarrage (⏻). Assurez-vous que les témoins de charge et de pression d'huile sont tous deux allumés.

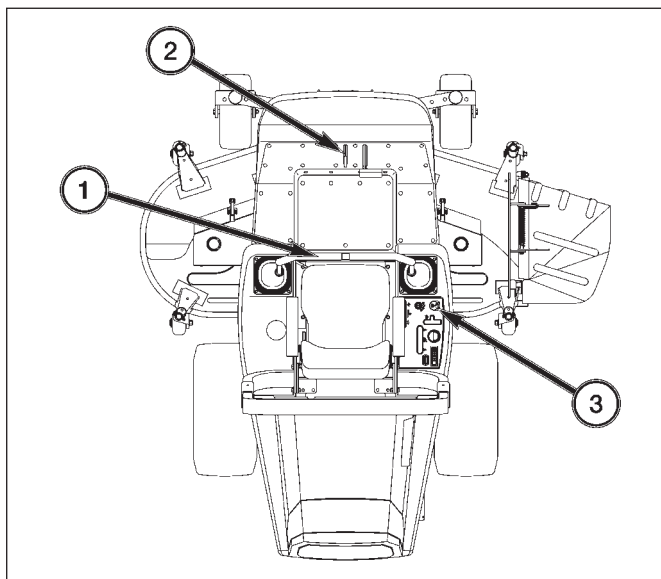


FIG. 7-1

- (1) Levier de commande d'entraînement
- (2) Pédale de frein
- (3) Interrupteur PTO

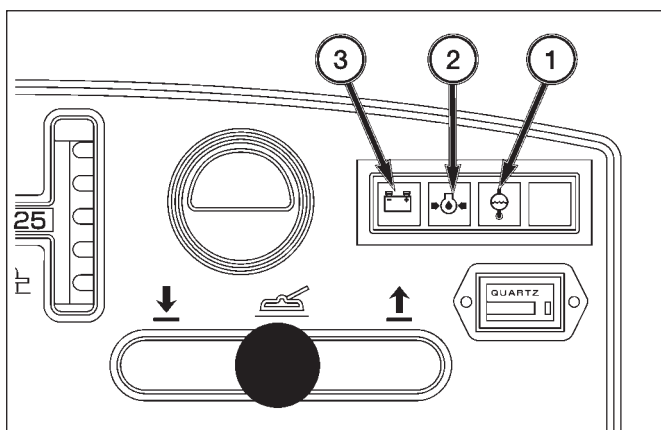


FIG. 7-2

- Réglette des lampes témoins
- (1) Témoin de surchauffe
  - (2) Témoin de pression d'huile
  - (3) Témoin de charge :

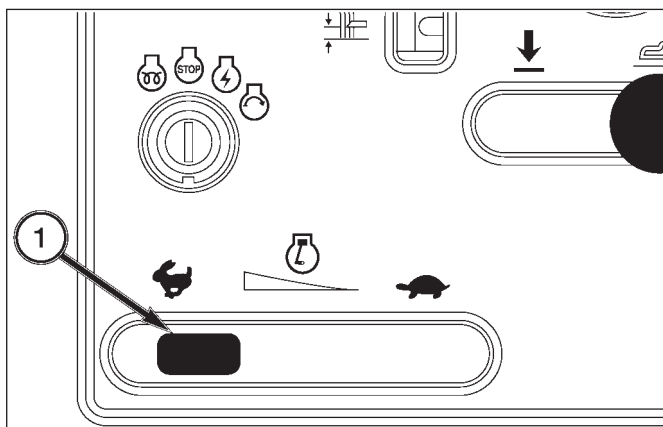


FIG. 7-3

(1) levier d'accélérateur (←) grande vitesse (→) ralenti

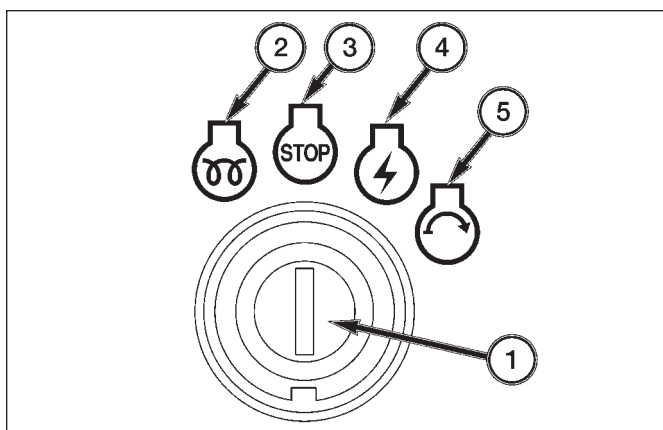


FIG. 7-4

(1) Clé de contact (4) Position marche  
 (2) Position préchauffage (5) Position DÉMARRAGE  
 (3) Position Arrêt

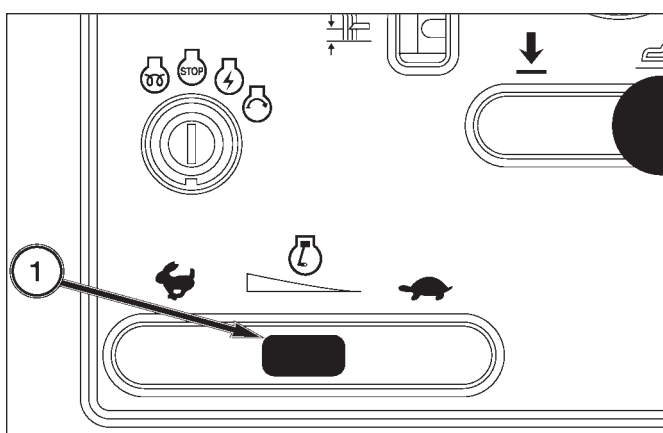


FIG. 7-5

(1) Levier d'accélérateur

- f. Amenez le levier d'accélérateur, 1, en position grande vitesse (←).
- g. Tournez la clé à la position préchauffage (2) et maintenez-la à cette position pendant 5 à 10 secondes.

**IMPORTANT:** Ne préchauffez jamais plus de 10 secondes sous peine de brûler les bougies de préchauffage. Si le moteur refuse de démarrer, attendez au moins 20 secondes avant de répéter l'opération.

- h. Tournez la clé de contact, 1, à la position Démarrage (5) pour lancer le moteur.

**IMPORTANT:** Ne maintenez pas la clé en position Démarrage (c) pendant plus de 10 secondes. Si le moteur refuse de démarrer, ramenez la clé en position Arrêt (3) et attendez au moins 20 secondes avant de répéter l'opération. Dans le cas contraire, la batterie va se décharger très rapidement.

- i. Dès que le moteur démarre, relâchez la clé de contact. Elle reviendra automatiquement à la position Marche (4).

- j. Assurez-vous que les témoins de charge et de pression d'huile sont tous deux éteints.

**IMPORTANT:** Si le témoin de pression d'huile reste allumé, arrêtez aussitôt le moteur et vérifiez le niveau d'huile du moteur.

- k. Dès que le moteur tourne, ramenez le levier d'accélérateur, 1, en position intermédiaire, entre la position lente (←) et position maxi (→). Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes.

**IMPORTANT:** • Ne tournez jamais la clé en position Démarrage (5) quand le moteur tourne, sous peine d'endommager le démarreur.

- Une durée insuffisante de montée en température entraîne une mauvaise lubrification du moteur, la viscosité de l'huile étant trop élevée, ce qui risque de réduire la longévité du moteur.

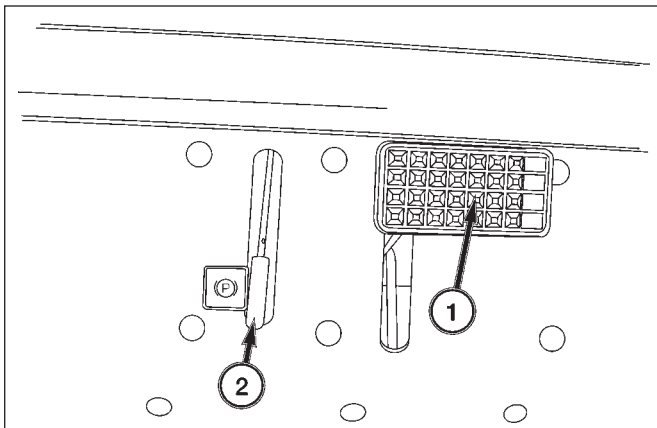


**PRÉCAUTION:**

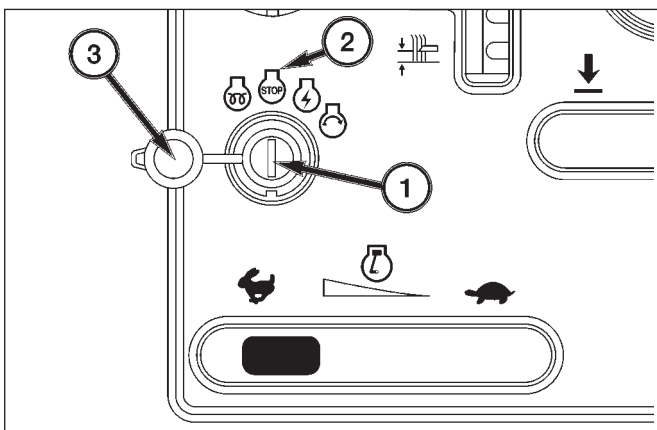
- Pendant la montée en température du moteur, veillez à appliquer les freins pour éviter tout mouvement intempestif de la tondeuse Zero Turn.

Remarque: Les critères et les temps de montée en température sont les suivants :

| Température extérieure | Montée en température |
|------------------------|-----------------------|
| Plus de 0°C            | 5 à 10 minutes        |
| 0 à -10°C              | 10 à 20 minutes       |
| -10 à -20°C            | 20 à 30 minutes       |
| Moins de -20°C         | Plus de 30 minutes    |

**FIG. 7-6**

- (1) Pédale de frein  
Bremspedal  
Rempedaal
- (2) Levier de frein de stationnement  
Feststellbremshebel  
Parkeerrem

**FIG. 7-7**

- (1) Contacteur à clé  
Zündschlüssel  
Startschakelaar
- (2) Position Arrêt  
STOP-Position  
STOP-stand
- (3) Bouchon  
Kappe  
Beschermkapje

**3. ARRÊT DU MOTEUR**

- Amenez le levier d'accélérateur en position ralenti (←).
- Serrez convenablement le levier de frein de stationnement, 2.



**PRÉCAUTION: Garez la tondeuse Zero Turn sur un terrain plat et dur et veillez à ce que le levier de frein de stationnement soit bien tiré.**

- Tournez la clé de contact, 1, à la position Arrêt (STOP) pour arrêter le moteur.

**IMPORTANT:** • N'arrêtez jamais brusquement le moteur quand il tourne à régime élevé.

- Après une utilisation prolongée, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes, ensuite, arrêtez-le. Un arrêt brusque du moteur peut provoquer une surchauffe et un serrage.

- Veillez à retirer la clé de contact et à remettre le capuchon, 3.



**PRÉCAUTION: Quand vous quittez la tondeuse Zero Turn, veillez à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact pour prévenir un démarrage inopiné ou l'utilisation de la machine par un enfant ou une personne non autorisée.**

**IMPORTANT:** Veillez à bien remettre le capuchon après avoir retiré la clé de contact. Sinon, l'eau ou la poussière risque de rentrer dans l'orifice et de provoquer des dégâts.

## 4. DÉPLACEMENT DE LA TONDEUSE



### PRÉCAUTION:

- Pour vous familiariser à l'utilisation de la tondeuse Zero Turn, commencez par l'utiliser sur un terrain plat et dégagé pour essayer chacune des commandes.
- Inspectez la surface à tondre pour identifier les bosses, les fossés, les talus, les dénivelés, les pentes, les zones meubles ou détrempées, etc. afin d'éviter les accidents tels qu'un basculement, une chute, glissade, de la tondeuse.

- a. Démarrez le moteur. (Voyez à le point «7. Utilisation»)
- b. Amenez le levier de levage, 1, à la position relevé (↑) pour relever le plateau tondeur du sol.



**PRÉCAUTION:** Si vous effectuez un déplacement à grande vitesse sans relever le plateau tondeur, les lames risquent de heurter des pierres ou des branches, ce qui peut endommager la tondeuse Zero Turn voire provoquer des accidents.

- c. Relâchez le levier de frein de stationnement.
- d. Amenez le levier d'accélérateur en position grande vitesse (↻) pour augmenter le régime moteur.

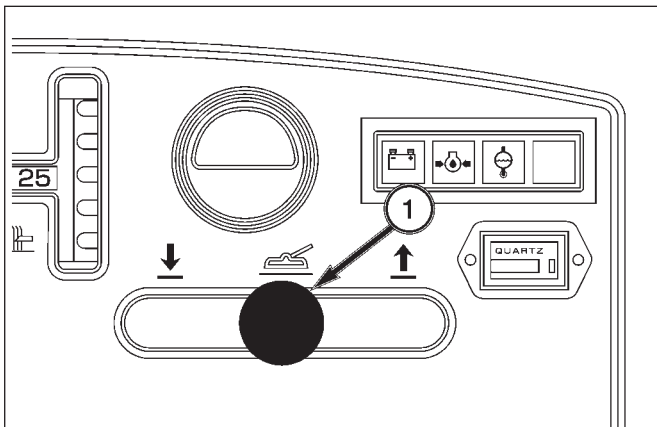


FIG. 7-8

**IMPORTANT:** Pour votre sécurité, avant de faire avancer la tondeuse Zero Turn, assurez-vous des conditions de sécurité autour de la machine.



### ATTENTION:

- Évitez d'actionner brusquement les leviers de commande d'entraînement en roulant à vive allure pour prévenir les accidents.
- N'effectuez jamais de virage serré sur terrain en pente ; il convient de ralentir suffisamment et d'actionner les leviers de commande lentement pour éviter une embardée ou un basculement de la tondeuse.

- e. Pour avancer, poussez sur les deux leviers de commande en même temps.
- f. Pour reculer, tirez sur les deux leviers de commande en même temps.

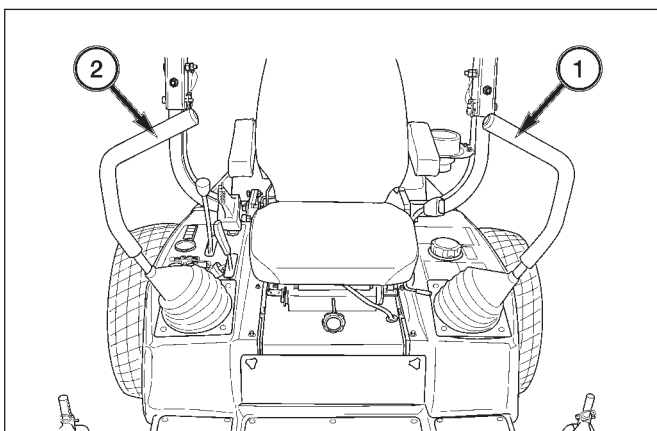


FIG. 7-9

- (1) Levier de commande d'entraînement (G)  
Antriebs-Schalthebel (links)  
Besturingshendel (L)
- (2) Levier de commande d'entraînement (Dr)  
Antriebs-Schalthebel (rechts)  
Besturingshendel (R)

**PRÉCAUTION:**

- Ne poussez pas brutalement les leviers de commande d'entraînement afin d'éviter les mouvements trop brusques de la tondeuse Zero Turn, ce qui peut provoquer des accidents.
- Avant de changer de sens de marche, veillez à ce que la tondeuse Zero Turn soit à l'arrêt.
- Quand vous effectuez une marche arrière, assurez-vous que la voie est dégagée.

**5. ARRÊT**

- a. Relâchez les leviers de commande d'entraînement et placez-les en position verrouillage.
- b. Amenez le levier d'accélérateur en position petite vitesse (↩) pour ralentir la tondeuse.
- c. Appuyez sur la pédale de frein et serrez le frein de stationnement.



**PRÉCAUTION:** Garez la tondeuse Zero Turn sur un terrain plat et dur et veillez à ce que le frein de stationnement soit serré.

- d. Amenez le levier de levage (↓) en position basse pour abaisser le plateau tondeur au maximum.



**PRÉCAUTION:** Lorsque vous arrêtez la tondeuse Zero Turn, veillez à abaisser le plateau tondeur au maximum pour prévenir les accidents.

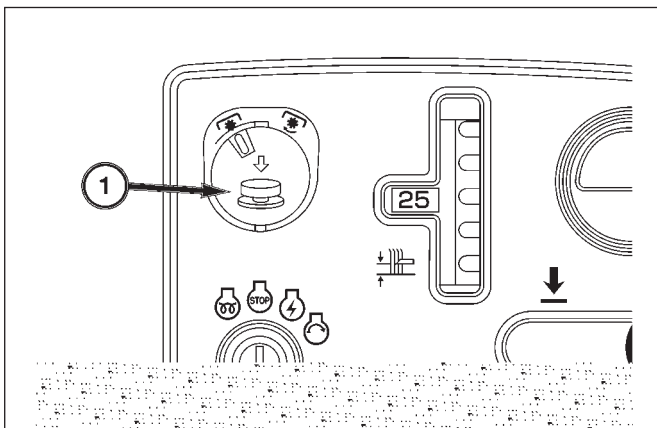


FIG. 7-10

**6. INTERRUPTEUR PTO**

L'interrupteur PTO, 1, permet d'embrayer et de débrayer le système de prise de force.

L'interrupteur doit être tourné vers la droite et puis sorti pour embrayer la prise de force.



**PRÉCAUTION:** L'interrupteur de prise de force comporte une sécurité pour prévenir l'engagement accidentel de la prise de force. Pour engager la prise de force, tournez d'abord l'interrupteur dans le sens horaire et puis sortez-le. Ne forcez pas l'interrupteur. Pour démarrer le moteur, assurez-vous que l'interrupteur PTO est sur Off.



**PRÉCAUTION:** Débrayez toujours la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur avant de faire l'entretien d'un équipement supplémentaire entraîné par la prise de force. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.

## ENTRETIEN

Nous avons repris ci-dessous les opérations d'entretien que vous pouvez effectuer vous-même. En cas de problème ou d'anomalie qui ne serait pas reprise dans le présent manuel, nous vous conseillons vivement de consulter votre agent ISEKI.



**ATTENTION:** Pour effectuer l'entretien de votre tondeuse Zero Turn:

- Placez-la sur un sol dur et horizontal.
  - Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
  - Appuyez sur la pédale de frein et serrez le frein de stationnement.
  - Amenez le levier de levage (↓) en position basse pour abaisser le plateau tondeur au maximum.
  - Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off (\*).
  - Attendez que le moteur soit suffisamment refroidi avant d'effectuer l'entretien.
- Veillez à effectuer l'entretien de la machine en temps utile et respectez les consignes de sécurité.

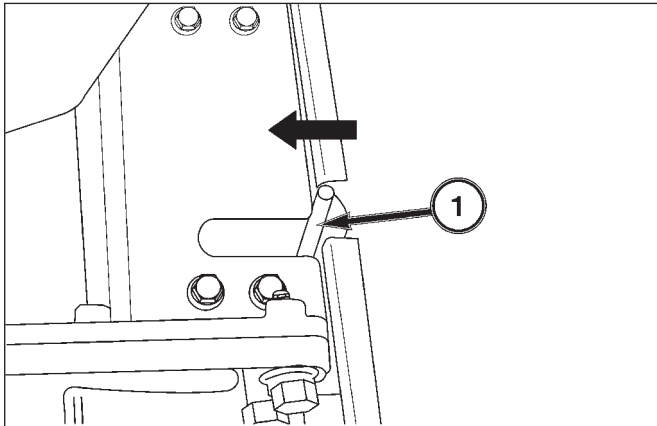


FIG. 8-1

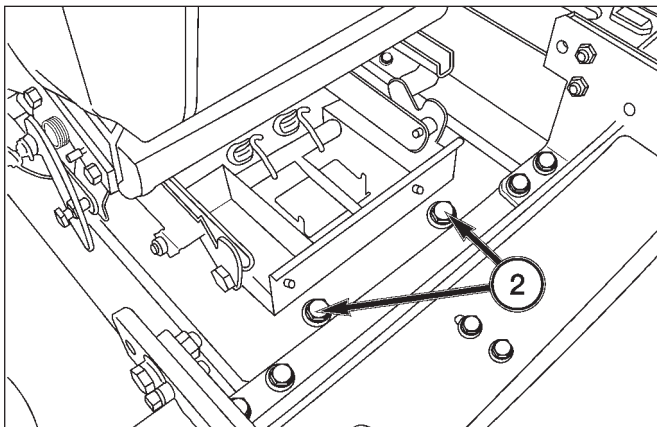


FIG. 8-2

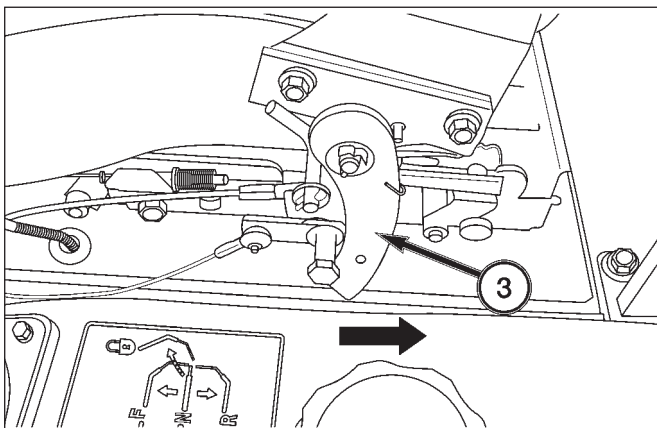


FIG. 8-3

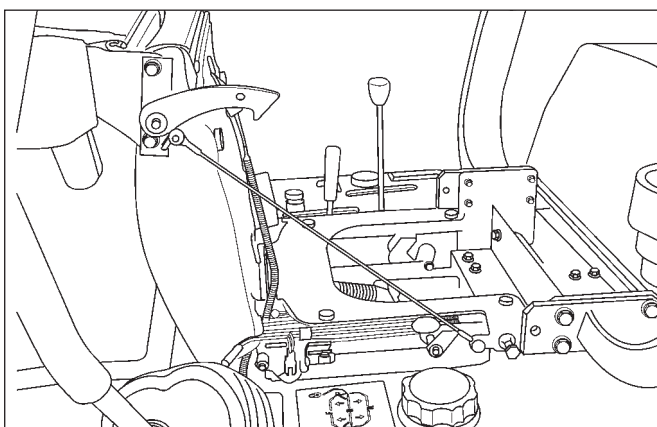


FIG. 8-4

### Accès pour l'entretien

#### Ouverture/fermeture du capot

Pour libérer le capot, déplacez le levier d'ouverture/fermeture, 1, dans le sens de la flèche.

Ouvrez le capot en levant l'avant du capot.

#### Rabattement du siège et de la suspension vers l'avant

Pour rabattre le siège et la suspension vers l'avant, retirez les boulons, 2, et puis empoignez le dossier du siège pour le basculer vers l'avant.

*NOTE: Pour rabattre uniquement le siège vers l'avant, commencez par déplacer la plaque, 3, vers l'arrière. Puis empoignez le dossier du siège pour le basculer vers l'avant.*

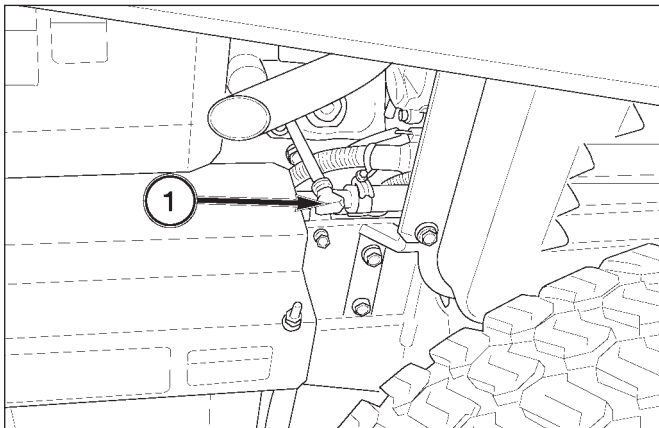


FIG. 8-5

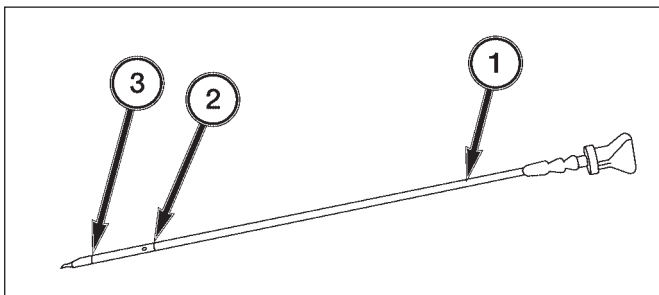


FIG. 8-6

- (1) Jauge d'huile (2) Limite supérieure (3) Limite inférieure  
 (1) Ölstandsanzeiger (2) Obere Markierung (3) Untere Markierung  
 (1) Oliepeilstok (2) Bovenste peilstreepje (3) Onderste peilstreepje

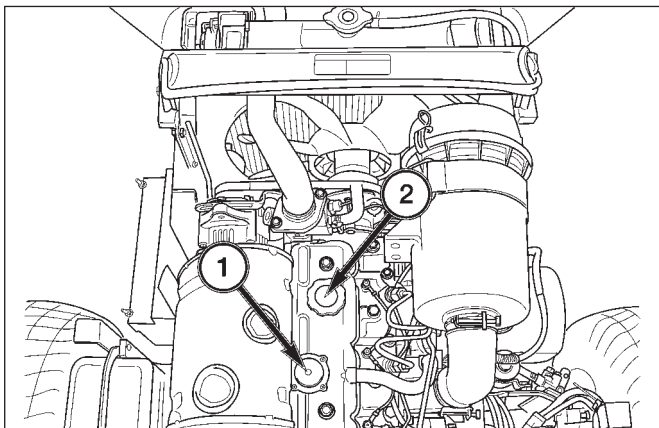


FIG. 8-7

- (1) Moteur (2) Filtre à huile  
 (1) Motor (2) Motoröleinfüllstutzen  
 (1) Motor (2) Vulopening voor de motorolie

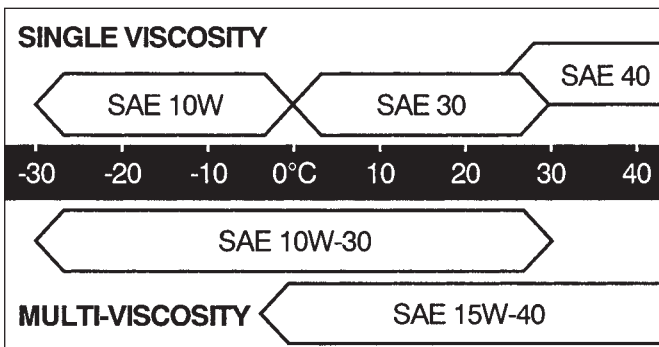


FIG. 8-8

## 1. NIVEAU D'HUILE MOTEUR

- Sortez la jauge d'huile, 1, qui se trouve sur le côté droit du moteur.
- Essuyez la jauge avec un chiffon propre et sec.
- Puis remettez-la en place.
- Ressortez-la. Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères inférieur et supérieur.
- Si le niveau d'huile est plus bas que la limite inférieure, complétez-le par l'orifice de remplissage d'huile, 2, avec la même huile que celle contenue dans le carter.



**PRÉCAUTION:** Attendez au moins 5 minutes après avoir arrêté le moteur avant de vérifier le niveau d'huile. L'huile peut être très chaude, méfiez-vous des brûlures ; de plus, l'huile met un certain temps pour redescendre dans le carter d'huile.

### IMPORTANT

- Ne mélangez pas plusieurs types d'huile. L'ajout d'un autre type d'huile risque de détériorer la qualité de l'huile initiale.
- Le niveau d'huile ne doit pas dépasser la limite supérieure. Un excès d'huile risque de provoquer des problèmes mécaniques.
- Utilisez l'huile recommandée par ISEKI ou de l'huile 10W-30 CC de classe SAE ou de meilleure qualité.
- Choisissez une huile de viscosité adéquate, en fonction de la température extérieure.
- Le niveau d'huile ne doit pas dépasser la limite supérieure. Un excès d'huile peut provoquer une surchauffe du moteur.

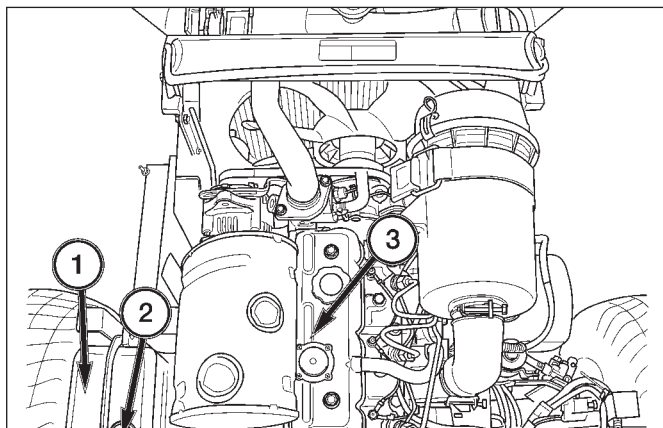


FIG. 8-9

- (1) Filtre à huile hydraulique
- (2) Bouchon remplissage d'huile HST avec jauge
- (3) Moteur

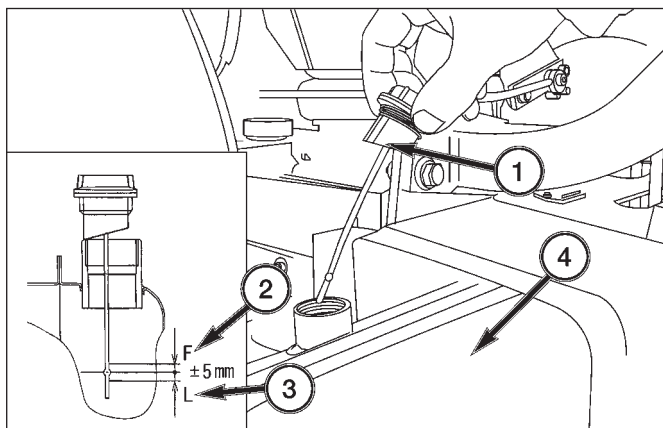


FIG. 8-10

- (1) Bouchon remplissage d'huile HST avec jauge
- (2) Limite supérieure
- (3) Limite inférieure
- (4) Réservoir d'huile HST

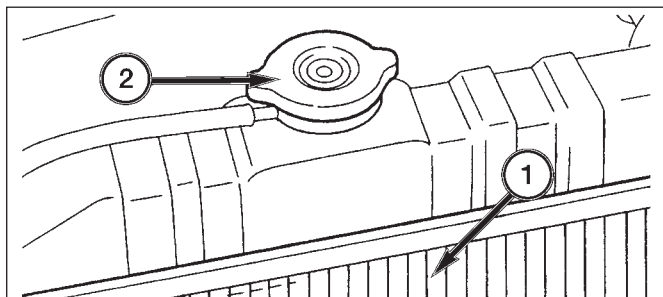


FIG. 8-11

- (1) Radiateur
- (2) Bouchon du radiateur

## 2. NIVEAU D'HUILE HST

- a. Vous pouvez accéder à la jauge d'huile, 2, du carter de transmission hydrostatique (HST), 1, en levant le capot.
- b. Retirez le bouchon de remplissage d'huile HST, 2.
- c. Essuyez le bout avec un chiffon propre et sec.
- d. Remettez la jauge en place à fond.
- e. Ressortez-la. Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères inférieur et supérieur.
- f. Si le niveau d'huile est trop bas, complétez avec de l'huile hydrostatique neuve de manière à atteindre le niveau situé entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge.

**IMPORTANT:** L'huile HST est commune à la transmission hydrostatique (HST) et au vérin de relevage hydraulique ; veillez donc à ce que l'huile soit bien propre et ne contienne ni poussière, eau ou saletés.

## 3. NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



**ATTENTION:** N'enlevez jamais le bouchon du radiateur pendant ou juste après utilisation de la machine. L'eau dans le radiateur est très chaude et sous pression ; vous risqueriez de vous brûler. Attendez que le moteur soit suffisamment refroidi avant de contrôler le niveau du liquide de refroidissement.

- a. Ouvrez le capot moteur.



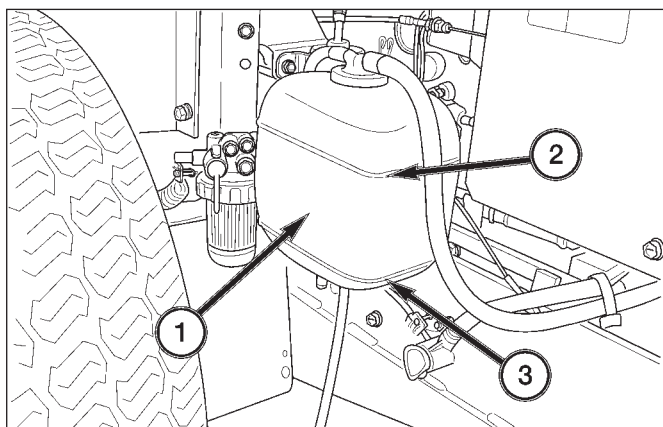


FIG. 8-12

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) Vase d'expansion  | (1) Expansievat           |
| (2) Limite supérieure | (3) Onderste peilstreepje |
| (3) Limite inférieure | (2) Bovenste peilstreepje |

- |                       |
|-----------------------|
| (1) Reservetank       |
| (2) Obere Markierung  |
| (3) Untere Markierung |

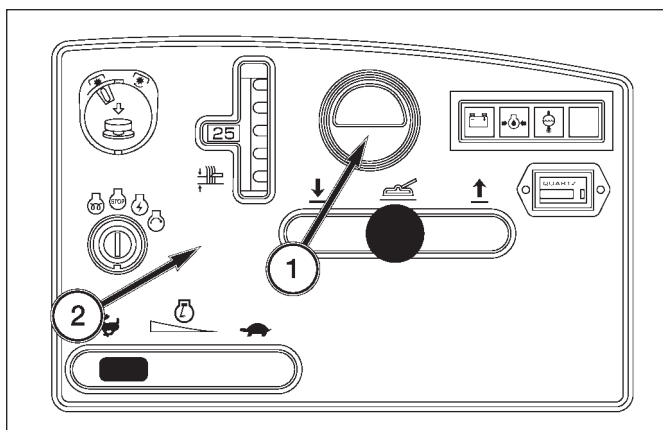


FIG. 8-13

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| (1) Jauge de carburant      | (2) Tableau de bord   |
| (1) Kraftstoffstandsanzeige | (2) Instrumententafel |
| (1) Brandstoffmeter         | (2) Bedieningspaneel  |

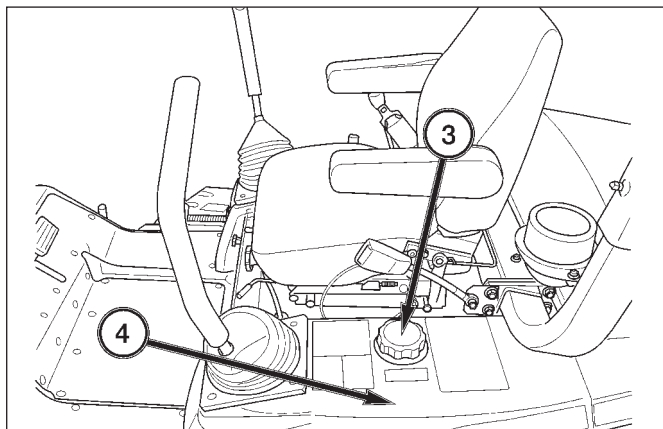


FIG. 8-14

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| (3) Remplissage de carburant | (4) Aile (G)          |
| (3) Kraftstoffeinfüllstutzen | (4) Kotflügel (links) |
| (3) Vulopening brandstof     | (4) Spatbord (links)  |

- b. Vérifiez que le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion se situe entre les repères inférieur et supérieur. Si le niveau est plus bas que la limite inférieure, remplissez le vase d'expansion, 1, avec de l'eau claire et douce.



**PRÉCAUTION:** Serrez convenablement le bouchon du radiateur pour éviter une fuite d'eau chaude, d'où un risque de brûlure.

#### 4. NIVEAU DE CARBURANT

Contrôlez le niveau de carburant sur la jauge, 1, au tableau de bord, 2.

La lettre "F" indique la limite supérieure.  
La lettre "E" indique la limite inférieure.

Le plein de carburant doit se faire avant le début de l'utilisation.

Capacité du réservoir: 36 litres



**DANGER:** Lorsque vous faites le plein de carburant, respectez scrupuleusement les instructions suivantes sous peine d'incendie.

- Avant tout ravitaillement en carburant, veillez à couper le moteur et attendez que les pièces chaudes soient suffisamment refroidies.
- Évitez à tout prix les étincelles ou flammes nues à proximité du réservoir de carburant.
- Ne fumez pas !
- Essuyez aussitôt le carburant éventuellement renversé

**IMPORTANT:** • Quand l'aiguille de la jauge de carburant est sur "E", faites le plein. N'essayez pas de continuer à utiliser la tondeuse si le niveau de carburant est plus bas que « E » sinon l'air risque d'être aspiré dans le système d'alimentation, ce qui rendrait les démarrages plus difficiles et diminuerait la puissance du moteur.

- Utilisez du gazole uniquement. N'utilisez jamais de pétrole lourd ou de l'essence. L'utilisation de tout autre carburant provoquerait une défaillance de la pompe d'injection.

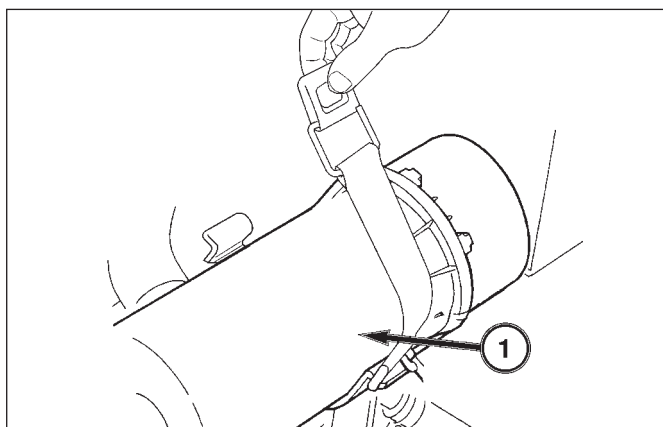


FIG. 8-15

(1) Filtre à Air  
Luftfilter  
LuchtfILTER

## 5. FILTRE À AIR

a. Le filtre à air, 1, est maintenu sur le moteur à l'aide d'une sangle en caoutchouc. Décrochez cette sangle pour extraire le filtre.

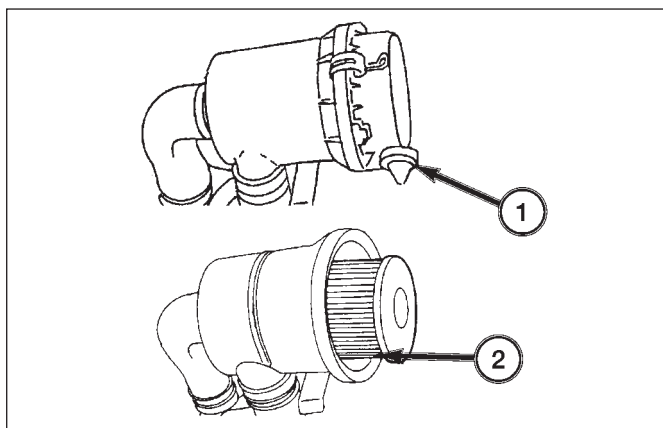


FIG. 8-16

(1) Clapet en caoutchouc  
Vakuumentil  
Luchtklep

(2) Cartouche  
Element  
Element

b. Pincez le clapet en caoutchouc, 1, pour éliminer les poussières accumulées à l'intérieur. S'il contient des poussières humides, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.

c. Sortez la cartouche, 2, du corps du filtre.

d. Tapez-la doucement dans la paume pour faire tomber les poussières tout en la maintenant de l'autre main.

e. Si cette opération ne suffit pas, utilisez une soufflette à l'air comprimé pour dépolier la cartouche. Soufflez de l'intérieur vers l'extérieur de la cartouche.

f. En cas d'encrassement plus tenace, laissez tremper la cartouche dans de l'eau savonneuse pendant environ 30 minutes, puis rincez-la à l'eau claire. Ensuite, laissez-la sécher à l'air libre.

g. Après nettoyage, remontez la cartouche dans l'ordre inverse du démontage.

### IMPORTANT:

- Ne frappez jamais la cartouche contre un mur ou un objet dur.
- Remplacez la cartouche après cinq lavages ou si elle est endommagée.
- Ne mettez jamais le moteur en marche si le filtre à air n'est pas en place. Vous risqueriez d'endommager le moteur.



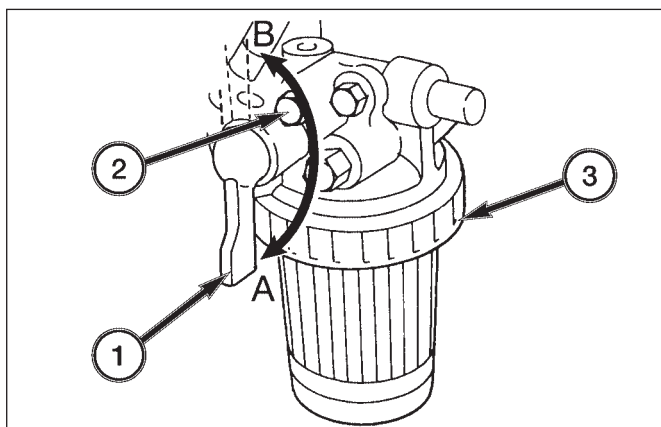


FIG. 8-17

- (1) Robinet de carburant
- (2) Vis de purge d'air
- (3) Bague crantée
- (A) Ouvrir (B) Fermer

- (1) Hebel des Kraftstoffhahns
- (2) Ringmutter
- (3) Entlüfterschraube
- (A) Öffnen (B) Schließen

- (1) Brandstofkraan
- (2) Ontluchtingsplug
- (3) Ringmoer
- (A) Open (B) Gesloten

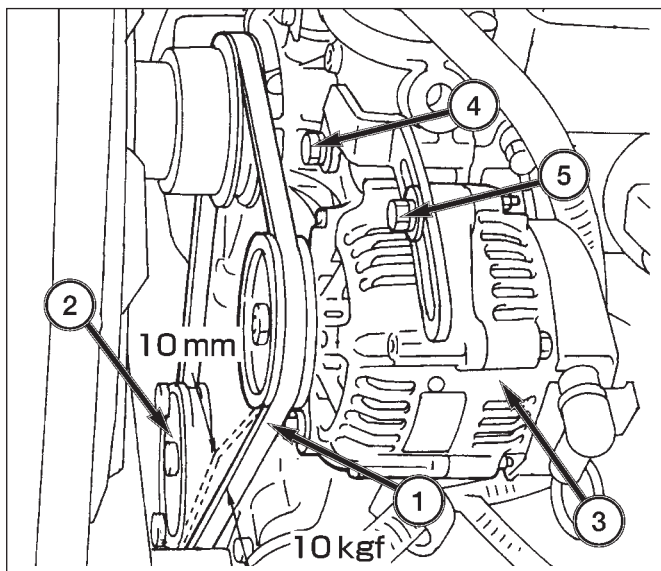


FIG. 8-18

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| (1) Courroie du ventilateur | (1) Ventilatorriem            |
| (2) Poulie du vilebrequin   | (2) Riemschijf voor de krukas |
| (3) Alternateur             | (3) Dynamo                    |
| (4) Vis de blocage          | (4) Vergrendelingsbout        |
| (5) Vis de réglage          | (5) Regelbout                 |

- (1) Gebläseriemen
- (2) Kurbelwellenriemenscheibe
- (3) Lichtmaschine
- (4) Sicherungsmutter
- (5) Einstellschraube

## 6. FILTRE À CARBURANT

Le bol décanteur de carburant est situé entre la roue arrière gauche et le moteur. Vérifiez que le bol décanteur ne contient pas de dépôts de poussière ni d'eau.

- a. Si c'est le cas, fermez le robinet d'arrivée de carburant en le tournant à 180 degrés vers le boulon.
- b. Dévissez la bague crantée pour déposer le bol décanteur et le filtre.
- c. Nettoyez soigneusement le bol et le filtre avec du gazole propre.



### DANGER:

- Il est interdit de fumer lors du contrôle ou du nettoyage du filtre à carburant.
- Éloignez les étincelles et flammes nues du filtre à carburant.
- Essuyez aussitôt le carburant éventuellement renversé.

### IMPORTANT:

- Veillez à bien remettre le joint torique en remontant le filtre à carburant.
- Si le réservoir est vide et que de l'air a pénétré dans le système d'alimentation, purgez le circuit comme suit ::
  1. Faites le plein de carburant.
  2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.
  3. Desserrez la vis de purge d'air et laissez s'échapper les bulles d'air.

## 7. CONTRÔLE DES TUYAUX DE CARBURANT

Vérifiez les tuyaux d'alimentation en carburant toutes les 100 heures d'utilisation pour localiser les craquelures ou des fuites éventuelles. Il faut impérativement remplacer un tuyau endommagé.

## 8. COURROIE DU VENTILATEUR



### ATTENTION:

- Avant de vérifier l'état de la courroie du ventilateur, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Attendez que le moteur et les organes mécaniques soient suffisamment refroidis afin d'éviter les brûlures.

La courroie du ventilateur est située à l'arrière droit du compartiment moteur, sous le capot. Vérifiez sa tension et son état.

Appuyez sur la courroie avec un doigt avec une force de 10 kg, entre les poulies du moteur et d'alternateur et contrôlez son fléchissement. Si elle fléchit d'environ 10 mm, sa tension est correcte.

Lorsque le fléchissement de la courroie est incorrect, il faut le corriger de la manière suivante :

- a. Desserrez les vis de blocage et de réglage de l'alternateur.
- b. Déplacez l'alternateur vers l'extérieur afin de retendre la courroie. Resserrez temporairement les vis de blocage et de réglage tout en tirant légèrement sur l'alternateur.
- c. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie. Si elle est correcte, resserrez les vis de blocage et de réglage.

**IMPORTANT:** Si la courroie est défectueuse, commandez-en une neuve auprès de votre agent ISEKI.

## 9. RÉGLAGE DES FREINS

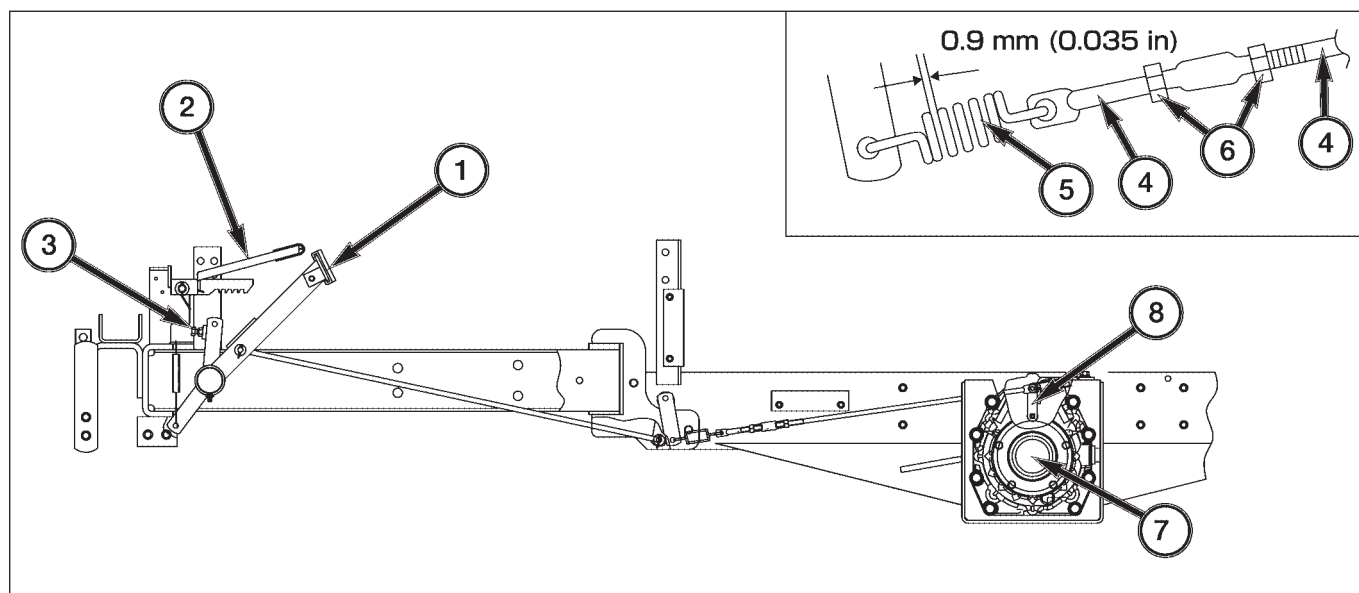


FIG. 8-19

- (1) Pédale de frein
- (2) Levier de frein de stationnement
- (3) Vis de réglage
- (4) Tige de frein
- (5) Ressort de frein
- (6) Écrous de blocage
- (7) Essieu arrière
- (8) Tambour de frein

- a. Appuyez à fond sur la pédale de frein, 1, située à droite de la marche. Puis, réglez le boulon de réglage pour que l'encoche du levier de stationnement, 2, s'encliquette au troisième cran.
- b. Réglez la tige de frein, 4, avec le frein de stationnement, de manière que l'écartement des spires des deux ressorts de frein, 5, soit de 0,9 mm.
- c. Démarrez le moteur et roulez avec la tondeuse Zero Turn à faible vitesse. Freinez pour contrôler le fonctionnement uniforme des freins.
- d. Arrêtez le moteur et veillez à serrer l'écrou de blocage, 6, de la tige de frein.



**DANGER:** Veillez à arrêter le moteur pour régler les freins.

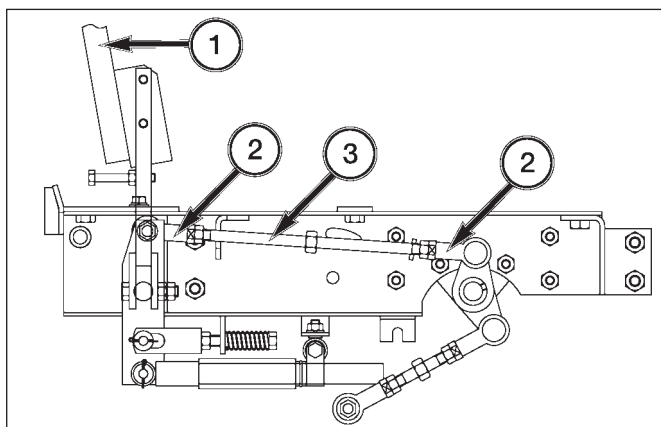


FIG. 8-20

- (1) Levier de commande d'entraînement  
Antriebs-Schalthebel  
Besturingshendel
- (2) Extrémité de la tige  
Stangenende  
Stanguiteinde
- (3) Tige de réglage HST  
HST-Einstellgestänge  
Regelstang van de hydrostatische

## 10. RÉGLAGE DU POINT NEUTRE DU LEVIER DE COMMANDE HST

- a. Réglez la tige de réglage HST, 3, au point neutre de la pompe HST auquel le levier de commande d'entraînement, 1, peut pivoter vers l'extérieur.
- b. Consultez votre agent Iseki si vous ne parvenez pas à régler correctement le point neutre de la pompe HST.



**DANGER: Veillez à arrêter le moteur pour régler le point neutre HST.**

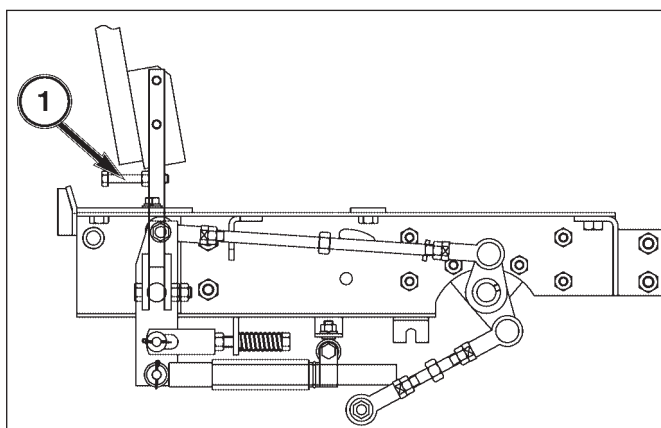


FIG. 8-21

- (1) Boulons de réglage  
Einstellschrauben  
Regelbouten

## 11. RÉGLAGE DE L'ENTRAÎNEMENT EN LIGNE DROITE

Suivez la procédure ci-après quand la tondeuse Zero Turn dévie vers la gauche ou vers la droite quand les deux leviers sont enfoncés à fond.

- a. Retirez le soufflet du levier de commande d'entraînement du côté vers lequel la tondeuse dévie.
- b. Serrez légèrement le boulon de réglage, 1, du côté vers lequel la tondeuse dévie en serrant l'écrou de blocage.
- c. Démarrez le moteur et roulez en marche avant pour contrôler la déviance de la tondeuse Zero Turn.
- d. La déviance sur le côté ne doit pas dépasser 3 mètres après avoir parcouru 20 mètres.
- e. Si la déviance est dans la limite indiquée plus haut, arrêtez le moteur et remontez le soufflet à sa position d'origine.



**DANGER: Veillez à arrêter le moteur pour régler la déviance en ligne droite.**

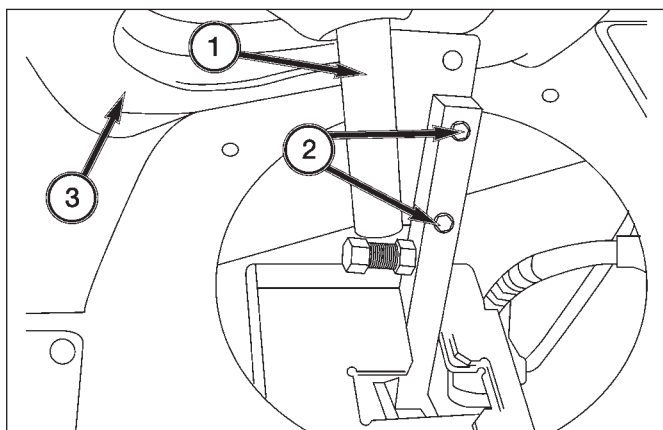


FIG. 8-22

- (1) Leviers de commande d'entraînement  
Antriebs-Schalthebel  
Besturingshendels
- (2) Boulons de réglage  
Einstellschrauben  
Regelbouten
- (3) Soufflets  
Muffen  
Hoezen

## 12. RÉGLAGE DE PHASE DU LEVIER DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT

Après réglage de la déviance en ligne droite de la tondeuse, suivez la procédure ci-dessous quand le débattement des leviers de commande gauche et droit ne sont pas les mêmes.

- a. Retirez les soufflets, 3, des deux leviers de commande, 1.
- b. Desserrez les boulons de réglage, 2, et réglez le débattement des deux leviers de commande d'entraînement.
- c. Remontez les soufflets à leur position d'origine.



**DANGER:** Veillez à arrêter le moteur pour régler le débattement des leviers de commande avec les boulons de réglage.

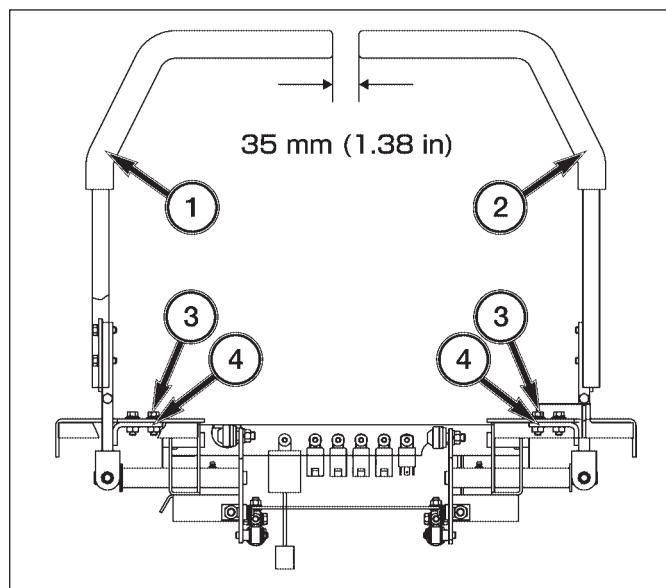


FIG. 8-23

- (1) Levier de commande d'entraînement G  
Antriebs-Schalthebel links  
Besturingshendel L
- (2) Levier de commande d'entraînement Dr.  
Antriebs-Schalthebel rechts  
Besturingshendel R
- (3) Boulons de réglage  
Einstellschrauben  
Regelbouten
- (4) Plaque de réglage  
Einstellplatte  
Stelplaat

## 13. RÉGLAGE DE L'ÉCARTEMENT DES LEVIERS DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT

- a. Retirez les soufflets des deux leviers de commande, 1.
- b. Desserrez les boulons de réglage, 3, pour régler la plaque de réglage.
- c. Réglez les leviers de commande pour que leur écartement soit d'environ 35 mm. Resserrez les écrous de réglage.
- d. Remontez les soufflets à leur position d'origine.



**DANGER:** Veillez à arrêter le moteur pour régler l'écartement des leviers de commande.

Un écartement insuffisant des leviers de commande gauche et droit peut entraîner un fonctionnement anormal de la tondeuse Zero Turn. C'est pourquoi il faut respecter l'écartement préconisé ci-dessus.

## 14. CONTRÔLE DES ÉCROUS DE SERRAGE DES ROUES

Contrôlez le serrage des écrous de roue. Resserrez tout écrou desserré au couple spécifié.

**Couple de serrage préconisé:**

Roue arrière : 87,2-102,9 Nm

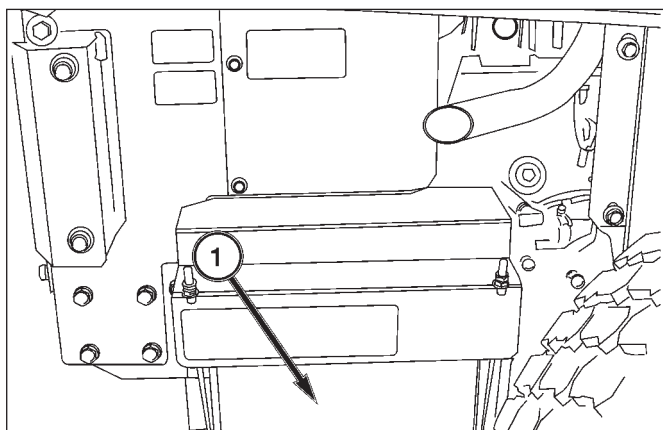


FIG. 8-24

(1) Batterie / Batterie / Accu

## 15. BATTERIE

La batterie est située entre le moteur et la roue arrière droite.



### DANGER:

- Protégez-vous les yeux et le visage quand vous approchez la batterie.
- Les cigarettes, les flammes ou les étincelles peuvent provoquer l'explosion de la batterie.
- Évitez de charger ou d'utiliser des câbles de démarrage ou de resserrer les connexions sans une formation ou des instructions adaptées.
- Évitez les éclaboussures sur la peau, les yeux et les vêtements.
- En cas de contact accidentel, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Gardez la batterie hors d'atteinte des enfants.



### ATTENTION:

- Les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des alliages au plomb, des produits considérés comme cancérigènes et nocifs dans l'état de Californie.
- Lavez-vous les mains après manipulation.

## ■ MANUTENTION DE LA BATTERIE



### ATTENTION:

- Veillez à serrer correctement les bornes de la batterie.
- Les câbles de la batterie doivent être propres et les connecteurs bien serrés. Des câbles sales ou détachés peuvent provoquer un incendie.
- Quand vous débranchez la batterie, débranchez d'abord le câble négatif et inversement pour la rebrancher.
- Quand vous remplacez la batterie, utilisez une batterie ayant la même capacité que le modèle d'origine (55B 24 R).

- a. Quand la température ambiante est basse, les performances de la batterie diminuent. Par conséquent, il faut prendre un soin plus particulier de la batterie en hiver.
- b. Comme la batterie se décharge même quand elle n'est pas utilisée, il faut la recharger chaque mois ou tous les deux mois.
- c. Quand la tondeuse Zero Turn reste inutilisée pendant une longue période, retirez la batterie de la tondeuse et rangez-la dans un endroit sec et tempéré, à l'abri du soleil.

**IMPORTANT:** Évitez les recharges rapides, car elles réduisent la longévité de la batterie.

## 16. PRESSION DES PNEUS (GONFLAGE)

Des pneus mal gonflés s'usent anormalement et affectent les performances de la tondeuse Zero Turn. Une trop forte pression entraîne des rebonds de la tondeuse et une pression trop basse augmente la résistance au roulement, d'où une perte de puissance.

Contrôlez journallement la pression des pneus.

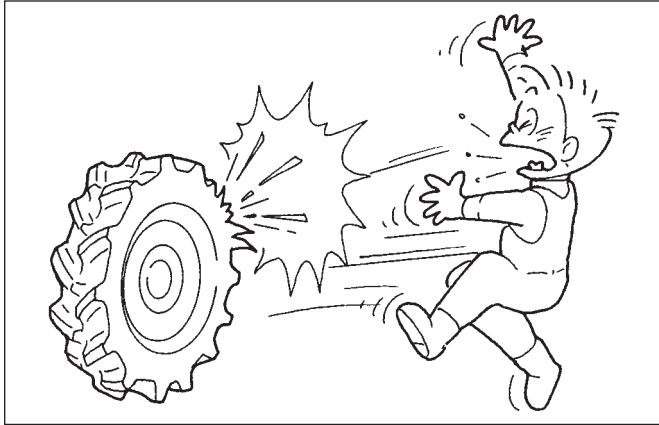


FIG. 8-25

|         | Dimension des pneus | kPa     |
|---------|---------------------|---------|
| Avant   | 15x6.00-6           | 210 kPa |
| Arrière | 26x12.00-12         | 140 kPa |



### ATTENTION:

- **Gonflez les pneus à la pression préconisée dans ce manuel. Une trop forte pression peut provoquer l'explosion de certains pneus et des accidents graves.**
- **N'utilisez jamais de pneus avec des entailles ou des fissures atteignant la toile, car ils risquent d'exploser.**
- **Quand vous devez remplacer un pneu, une chambre à air ou une jante, consultez préalablement votre agent Iseki. Il vaut mieux confier cette opération à des mécaniciens expérimentés.**
- **Une gonflage insuffisant provoque une friction inégale des pneus, qui réduit leur longévité.**

## 17. VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

### IMPORTANT:

- *L'huile moteur doit être remplacée par l'huile neuve en respectant la périodicité de vidange préconisée. Faute de quoi, l'huile usée provoquera des pannes mécaniques.*
- *La première vidange doit intervenir après les 50 premières heures d'utilisation et ensuite toutes les 100 heures d'utilisation.*

*Lors de la vidange, stationnez la tondeuse Zero Turn sur un sol dur et horizontal.*

*Le bouchon de vidange d'huile se situe en bas du carter d'huile, accessible sur le côté droit de la tondeuse Zero Turn.*

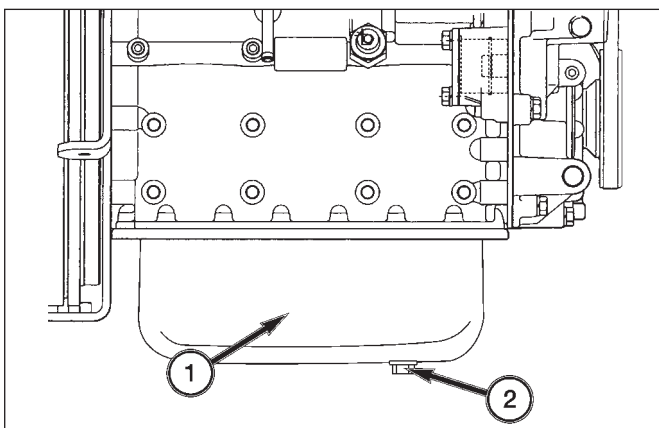


FIG. 8-26

- (1) Carter d'huile  
Ölwanne  
Oliecarter
- (2) Bouchon de vidange  
Ablassschraube  
Aftapplug

- a. Placez un récipient sous le bouchon de vidange pour récolter l'huile usagée.
- b. Laissez tourner le moteur pendant 10 minutes au ralenti pour réchauffer l'huile et abaisser sa viscosité pour une meilleure vidange.
- c. Retirez le bouchon de vidange et laissez l'huile s'écouler complètement.
- d. Lorsque toute l'huile s'est écoulee, revissez convenablement le bouchon de vidange.



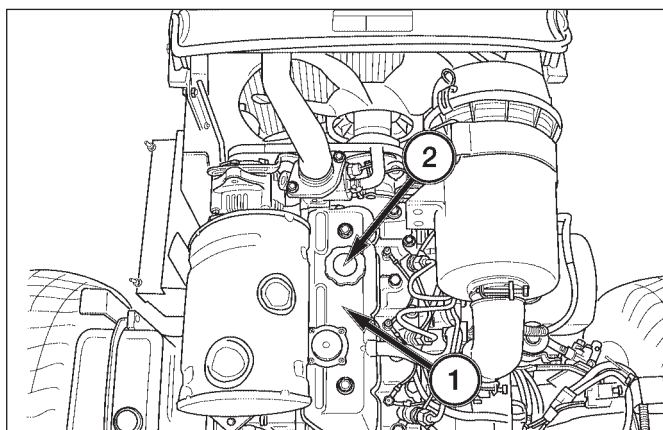


FIG. 8-27

- (1) Cache culasse  
Zylinderkopfabdeckung  
Deksel van de cilinderkop
- (2) Bouchon de remplissage  
Överschlussdeckel  
Vuldop

- e. Retirez le bouchon de remplissage d'huile, 1, situé en haut de la culasse, 2, et versez de l'huile neuve. Utilisez toujours l'huile préconisée par ISEKI. Référez à la section " 1. NIVEAU D'HUILE MOTEUR ".

Capacité d'huile: 4,5 litres

- f. Après vidange de l'huile de transmission, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti quelques minutes.
- g. Ensuite, arrêtez-le, attendez 2 minutes pour laisser redescendre l'huile. Vérifiez si le niveau d'huile atteint la limite supérieure. Si le niveau est bas, complétez-le jusqu'à la limite supérieure.

**IMPORTANT:** Ne remplissez jamais au-dessus de la limite supérieure, vous risquez d'endommager des pièces mécaniques.

- h. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite d'huile par le bouchon de vidange ou le filtre à huile.

## 18. REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE

### IMPORTANT:

- Le filtre à huile doit être remplacé après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 300 heures.
- Il est conseillé de consulter votre agent ISEKI pour remplacer le filtre à huile car cette opération demande un outil spécial. Si vous n'avez pas le choix, veillez à respecter les instructions suivantes pour remplacer le filtre vous-même.

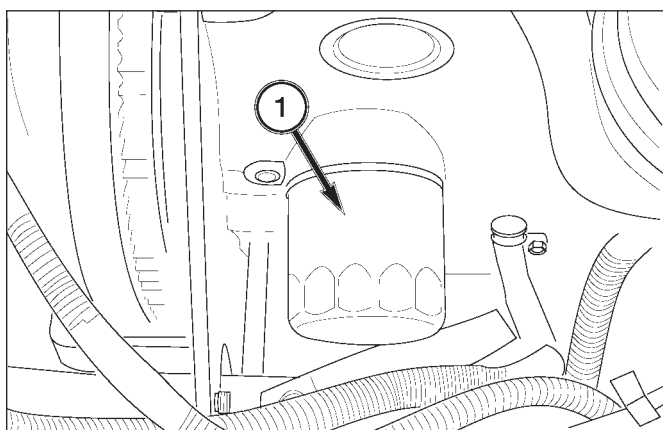


FIG. 8-28

- (1) Filtre à huile  
Motorölfilter  
Motoroliefilter

- a. Vidangez toute l'huile moteur conformément aux instructions du point "17. Vidange de l'huile moteur ».
- b. Placez un chiffon sous le filtre à huile pour récolter l'huile qui s'écoulera lors de son démontage. Le filtre à huile est situé du côté gauche du bloc-cylindres.
- c. Desserrez le filtre à l'aide d'une clé spéciale et retirez-le.
- d. Montez un nouveau filtre en veillant à lubrifier la portée du joint avec de l'huile neuve. Revissez le filtre jusqu'à ce que le joint en caoutchouc soit en contact avec le support du filtre puis serrez-le de 2/3 de tour avec la clé spéciale.
- e. Reversez l'huile conformément au point « 17 Vidange de l'huile moteur ».

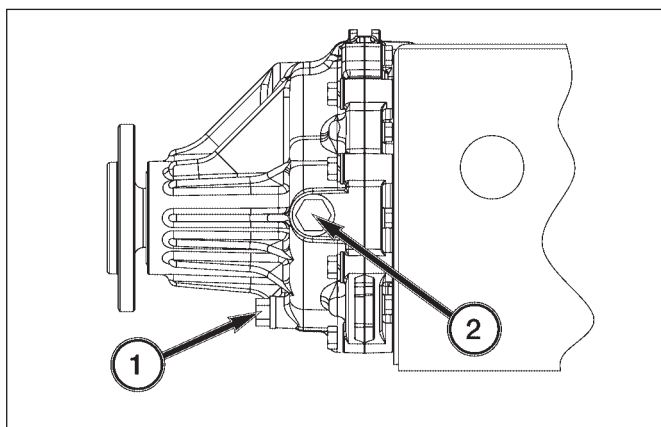


FIG. 8-29

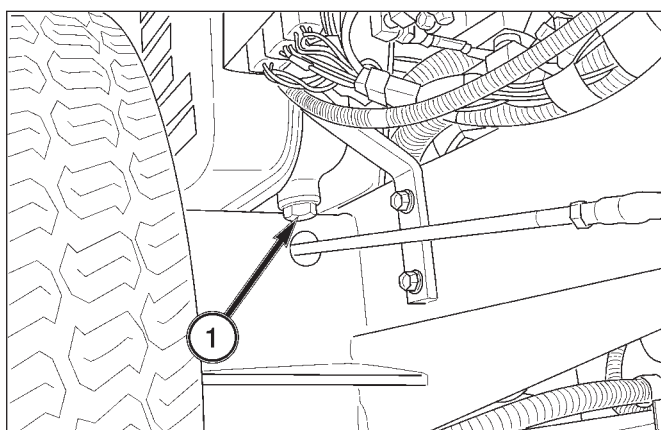


FIG. 8-30

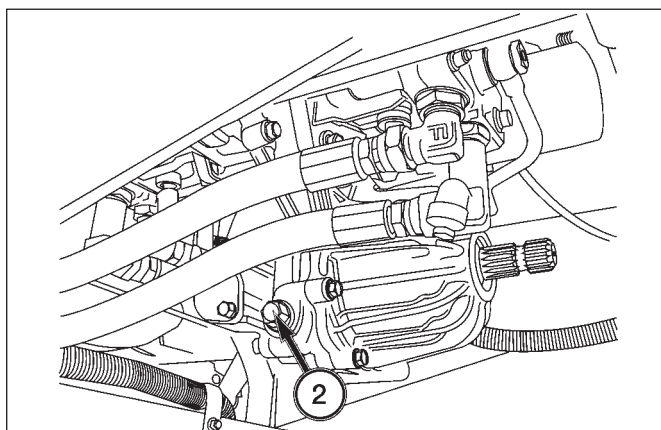


FIG. 5-31

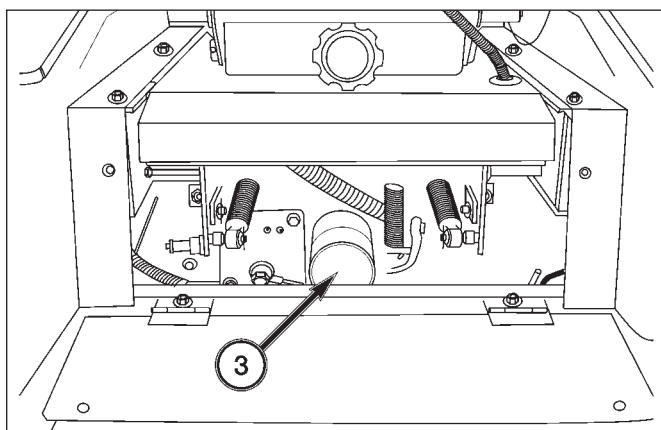


FIG. 8-32

## 19. VIDANGE D'HUILE DE L'ESSIEU ARRIÈRE

### IMPORTANT:

- L'huile de transmission doit être changée après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 150 heures.

- Retirez le boulon de niveau d'huile, 2.
- Retirez le bouchon de vidange, 1, et laissez l'huile s'écouler complètement.
- Lorsque toute l'huile s'est écoulee, revissez convenablement le bouchon de vidange.
- Versez de l'huile de transmission neuve par le bouchon de remplissage, 2, jusqu'au débordement de l'huile par l'orifice.
- Vissez le bouchon de niveau d'huile.

Huile: Huile de transmission (SAE80)

## 20. REMPLACEMENT DU FILTRE HYDRAULIQUE D'ASPIRATION

### IMPORTANT:

- Le filtre à huile hydraulique doit être remplacé après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures. Il faut aussi le remplacer à chaque vidange de l'huile de transmission hydrostatique.
- Il est recommandé de demander à votre agent ISEKI de remplacer le filtre à huile hydraulique. Si vous n'avez pas le choix, veillez à respecter les instructions suivantes pour remplacer la crépine vous-même.

Le filtre d'huile hydraulique,3, se trouve à l'avant du carter de pompe HST sous le siège.

- Retirez les boulons du siège et basculez le siège.
- Lorsque toute l'huile de transmission s'est écoulee des bouchons de vidange, 1&2, retirez le filtre à l'aide de la clé à filtre.  
Quand vous déposez le filtre, de l'huile s'en écoulera; placez donc un chiffon sous le filtre pour récolter l'huile.
- Lubrifiez légèrement le joint torique du nouveau filtre à huile. Ensuite, montez le filtre. Vissez le filtre à la main jusqu'à ce que le joint en caoutchouc soit en contact avec le support du filtre puis serrez-le de 2/3 de tour avec la clé spéciale.

Huile: Huile hydrostatique (ISO VG46)

## 21. CONTRÔLE ET NETTOYAGE DES PRISES D'AIR

### IMPORTANT:

- Des prises d'air bouchées par la poussière ou de l'herbe peuvent entraîner une surchauffe du moteur due au mauvais refroidissement du radiateur. Le radiateur et la grille de protection doivent être contrôlés avant chaque utilisation.
- Lorsque vous tondez de l'herbe très sèche ou des dans conditions très poussiéreuses, il est nécessaire de nettoyer les prises d'air plus souvent.



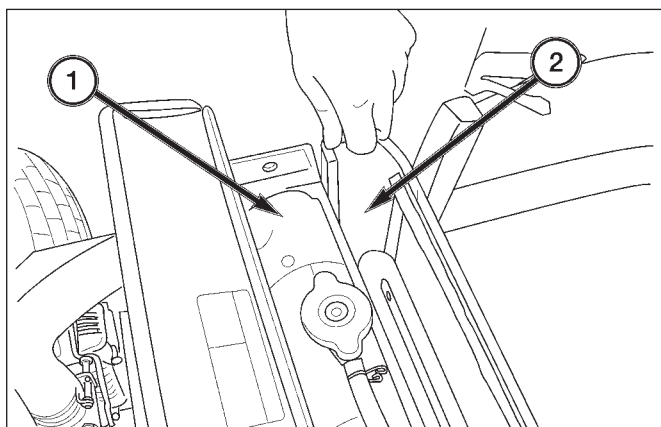


FIG. 8-33

- (1) Radiateur  
Kühler  
Radiator
- (2) Grille de radiateur  
Kühlersieb  
Radiatorrooster

## 22. NETTOYAGE DU RADIATEUR

### IMPORTANT:

- Un radiateur ou une grille de radiateur bouchés par la poussière ou de l'herbe peuvent entraîner une surchauffe du moteur due au mauvais refroidissement du radiateur.  
Le radiateur et la grille de protection doivent être contrôlés avant chaque utilisation.
- Lorsque vous tondez de l'herbe très sèche ou des dans conditions très poussiéreuses, contrôlez régulièrement le radiateur et la grille de radiateur pour prévenir leur obstruction.

Le radiateur se situe derrière le moteur et la grille du radiateur derrière le radiateur.

- a. Retirez la grille du radiateur par le haut.
- b. Nettoyez la grille avec une brosse douce.
- c. Si le radiateur est très encrassé, nettoyez-le à l'air comprimé ou à l'eau en alternant les côtés de nettoyage.
- d. Remontez la grille du radiateur.

### IMPORTANT:

- Veillez à ne pas utiliser de l'air ou de l'eau sous trop forte pression pour ne pas endommager les ailettes de refroidissement.
- Évitez de mouiller le faisceau électrique et les organes électriques.
- Après avoir nettoyé le radiateur, laissez-le sécher à l'air libre.

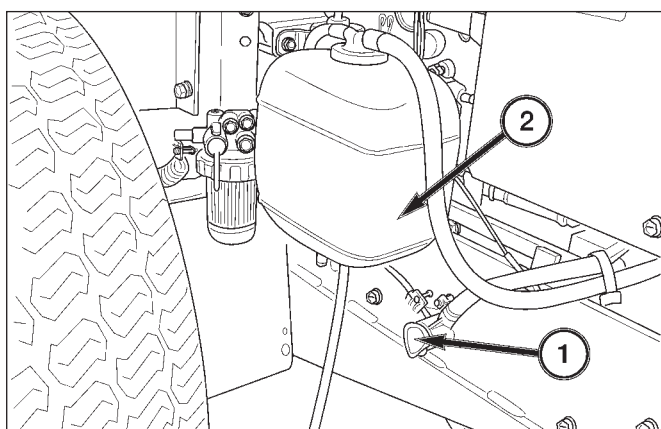


FIG. 8-34

- (1) Bouchon de vidange  
Ablassschraube  
Aftapplug
- (2) Vase d'expansion  
Reservetank  
Expansievat

## 23. VIDANGE DU CIRCUIT DE REFOIDISSEMENT



**ATTENTION: N'ouvrez jamais le bouchon d'un radiateur chaud sous peine d'être éclaboussé par le liquide de refroidissement brûlant sous pression. Attendez que le moteur soit suffisamment refroidi.**

Le bouchon de vidange du circuit de refroidissement est situé sous le vase d'expansion du côté gauche du moteur.

- a. Placez un récipient sous le bouchon de vidange.
- b. Retirez le bouchon du radiateur et le bouchon de vidange pour laisser s'écouler tout le liquide de refroidissement du radiateur et du bloc-moteur.
- c. Quand tout le liquide s'est écoulé, rincez l'intérieur du radiateur et resserrez convenablement le bouchon de vidange.

- d. Versez le liquide de refroidissement ayant la concentration d'antigel spécifiée jusqu'à atteindre le col de remplissage du radiateur. Serrez convenablement le bouchon du radiateur.

Capacité du liquide de refroidissement

|                  |            |
|------------------|------------|
| Radiateur        | 4,8 litres |
| Vase d'expansion | 1,1 litre  |



**ATTENTION: Veillez à revisser correctement le bouchon du radiateur sous peine de laisser s'échapper du liquide de refroidissement brûlant pendant l'utilisation.**

**IMPORTANT:**

- Si le liquide de refroidissement gèle, le moteur sera endommagé
- La proportion d'antigel dans le liquide de refroidissement varie selon le fabricant et doit être adaptée à la température extérieure.
- L'eau et l'antigel doivent être mélangés à l'avance.

- e. Après remplissage du radiateur, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Vérifiez ensuite le niveau de liquide de refroidissement. Si le niveau est bas, complétez-le dans le vase d'expansion.

**IMPORTANT:**

- Ne mettez jamais le moteur en marche sans liquide de refroidissement, une surchauffe du moteur peut l'endommager gravement.

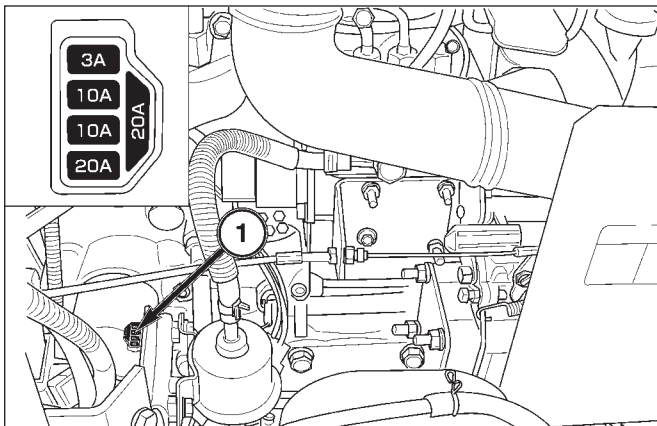


FIG. 8-35

- (1) Boîte à fusibles  
Sicherungskasten  
Zekeringkast

## 24. CONTRÔLE DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET DES FUSIBLES

La boîte à fusibles se trouve du côté droit du compartiment moteur de la tondeuse Zero Turn .

| Capacité des fusibles | Utilisation          |
|-----------------------|----------------------|
| 3 A                   | Pompe d'alimentation |
| 10 A                  | Lampes et relais     |
| 10 A                  | Pièce de rechange    |
| 20 A                  | Option               |
| 20 A                  | Option               |



**PRÉCAUTION:**

- Le fusible de 20A n'est pas un fusible de rechange. Il sert à protéger l'alimentation électrique d'un accessoire complémentaire. Ne l'utilisez pas pour remplacer un autre fusible.
- Ne remplacez jamais un fusible grillé ou à action retardée par du fil de fer.

**IMPORTANT:**

- Quand un fusible normal ou à action retardée est grillé, veillez à détecter la cause et à la corriger. Si vous n'êtes pas certain de la cause, consultez votre agent ISEKI.
- Veillez à utiliser les fusibles préconisés. Un fusible de capacité supérieure risque d'endommager le circuit ou l'organe électrique à protéger.
- Quand un fusible à action retardée est grillé, veillez à le remplacer par un fusible à action retardée.

L'alternateur et le démarreur sont tous deux protégés par leur propre fusible à action retardée.



**ATTENTION:**

- Il est impératif de protéger les fils dénudés à l'aide de bande isolante sur le champ.



**PRÉCAUTION:**

- Il convient de faire vérifier chaque année le câblage électrique de votre tondeuse Zero Turn par votre agent ISEKI pour prévenir les dégâts électriques.
- Il faut éliminer l'herbe séchée et la poussière de la batterie, du câblage, et des environs de l'échappement et du moteur. Faute de quoi, vous risquez de provoquer un incendie.

**IMPORTANT:**

- Quand un câble s'est détaché de sa fiche, il faut le refixer immédiatement.

## 25. ENTRETIEN DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

Quand des organes hydrauliques tels que la transmission hydrostatique, la pompe hydraulique, les clapets de commande, les vérins hydrauliques, les canalisations, etc. doivent être réparés ou réglés, consultez votre agent ISEKI. Nous vous déconseillons fortement de régler ou de réparer vous-même des organes hydrauliques.

## 26. CONTRÔLE DES CONTACTEURS DE SÉCURITÉ

Les contacteurs de sécurité contribuent à la sécurité de l'utilisateur. Veillez à ce que chacun d'eux fonctionne correctement avant d'utiliser la tondeuse en effectuant la procédure suivante.



**PRÉCAUTION:** Lorsque le moteur refuse de démarrer à cause d'un contacteur défectueux ou de s'arrêter lorsque le conducteur quitte son siège, demandez à votre agent ISEKI d'effectuer la réparation qui s'impose.

---

## CONTRÔLE 1

- a. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- b. Tournez l'interrupteur de prise de force (PDF) à la position On (☛).
- c. Déplacez les leviers d'entraînement au point mort en position verrouillage.
- d. Enfoncez la pédale de frein.
- e. Tournez la clé de contact à la position Démarrage (☛).
- f. Le démarreur ne doit pas tourner.

## CONTRÔLE 2

- a. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- b. Débrayez la prise de force (PDF) (position OFF) (☛).
- c. Déplacez les leviers d'entraînement en position entraînement.
- d. Enfoncez la pédale de frein.
- e. Tournez la clé de contact à la position Démarrage (☛).
- f. Le démarreur ne doit pas tourner.

## CONTRÔLE 3

- a. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- b. Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off (☛).
- c. Déplacez les leviers d'entraînement au point mort en position verrouillage.
- d. N'enfoncez pas la pédale de frein.
- e. Tournez la clé de contact à la position Démarrage (☛).
- f. Le démarreur ne doit pas tourner.

## CONTRÔLE 4

- a. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- b. Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off (☛).
- c. Déplacez les leviers d'entraînement au point mort en position verrouillage.
- d. Enfoncez la pédale de frein.
- e. Tournez la clé de contact à la position Démarrage (☛).
- f. Le démarreur doit tourner et lancer le moteur.
- g. Appliquez les freins de stationnement.
- h. Quittez le siège du conducteur.
- i. Le moteur doit continuer de tourner.
- j. Appuyez sur les leviers de commande, le bruit doit retentir. Le moteur doit s'arrêter après 1 seconde.

## SCHÉMA DE GRAISSAGE

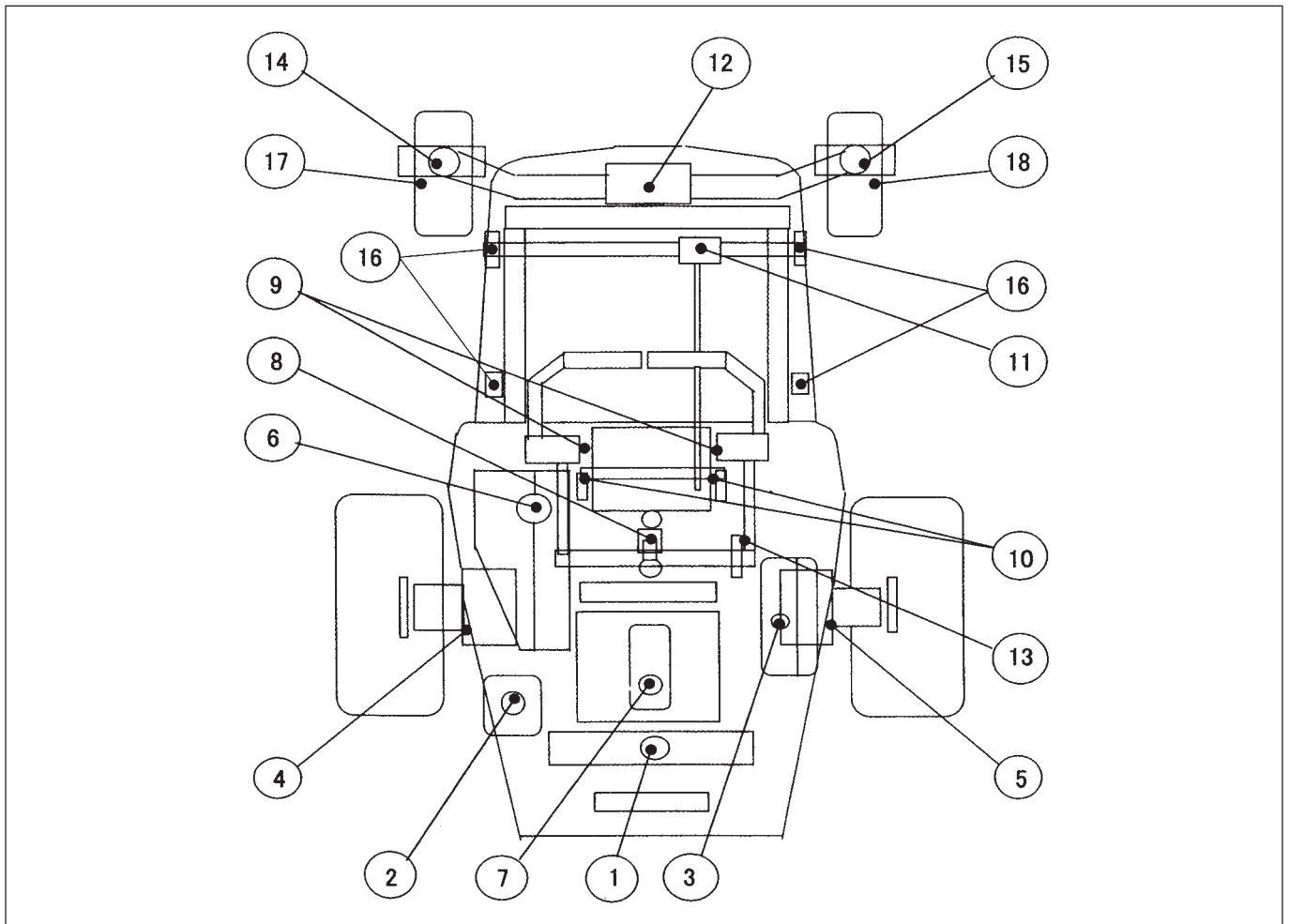


FIG. 8-36

| No. de réf. | Points de graissage                        | Lubrifiants                   | Quantité litres |
|-------------|--|-------------------------------|-----------------|
| 1           | Radiateur                                  | Eau propre et antigel         | 4,8             |
| 2           | Vase d'expansion                           | Eau propre et antigel         | 1,1             |
| 3           | Réservoir d'huile HST                      | Huile hydraulique (ISO VG46)  | 10              |
| 4           | Cartier d'essieu arrière (G)               | Huile de transmission (SAE80) | 0,5             |
| 5           | Cartier d'essieu arrière (Dr)              | Huile de transmission (SAE80) | 0,5             |
| 6           | Réservoir de carburant                     | Gazole                        | 36              |
| 7           | Moteur                                     | Huile moteur                  | 4,5             |
| 8           | Arbre d'entraînement HST                   | Graisse                       | Selon besoin    |
| 9           | Tringle du levier d'entraînement           | Graisse                       | Selon besoin    |
| 10          | Tringle de frein                           | Graisse                       | Selon besoin    |
| 11          | Axe de pédale de frein                     | Graisse                       | Selon besoin    |
| 12          | Pivot central d'essieu avant               | Graisse                       | Selon besoin    |
| 13          | Tringle de renvoi du levier d'entraînement | Graisse                       | Selon besoin    |
| 14          | Fourche de roue avant (G)                  | Graisse                       | Selon besoin    |
| 15          | Fourche de roue avant (Dr)                 | Graisse                       | Selon besoin    |
| 16          | Tringle de relevage de plateau tondeur     | Graisse                       | Selon besoin    |
| 17          | Moyeu de roue avant (G)                    | Graisse                       | Selon besoin    |
| 18          | Moyeu de roue avant (Dr)                   | Graisse                       | Selon besoin    |

• Utilisez de l'huile de qualité supérieure à CC. • Utilisez l'huile préconisée par ISEKI.

## TABLEAU DE CONTRÔLE PÉRIODIQUE

○ contrôle, plein et réglage  
● Remplacement

△ Nettoyage  
✱ Consultez votre agent ISEKI.

| Point de contrôle             | Avant utilisation | Intervalles de contrôle et d'entretien heures d'utilisation |     |     |     |     |     |     |     | Échéances suivantes   | Critères   |
|-------------------------------|-------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|--|
|                               |                   | 50  | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |   |  |
| Huile moteur                  | ○                 | ✱   |     |     | ●   |     |     | ●   |     | Remplacer après les 50 premières heures, puis toutes les 150 h.         | Maintenir le niveau correct.                       |
| Filtre à Air                  |                   | △   | △   | △   | △   | △   | △   | △   | △   | Nettoyer toutes les 50 h.   |  |
| Liquide de refroidissement    | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     | Remplacer tous les ans.   | Maintenir le niveau correct.                       |
| Carburant                     | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Garder le réservoir plein.                         |
| Filtre à carburant            | ○                 |   | △   |     | △   |     | ●   |     | △   | Nettoyer toutes les 100 h.<br>Remplacer l'élément toutes les 300 h.     | Maintenir le filtre propre.                        |
| Courroie du ventilateur       | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Fléchissement de 10 mm                             |
| Niveau d'électrolyte          |                   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | Contrôler toutes les 50 h.  | Doit rester correct                                |
| Filtre à huile                |                   | ✱   |     | △   |     | ●   |     |     |     | Remplacer après les 50 premières heures.<br>Remplacer toutes les 300 h. |  |
| Carter d'essieu arrière       | ○                 | ✱   |     | ○   |     | ●   |     |     |     | Remplacer après les 50 premières heures.<br>Remplacer toutes les 300 h. | Maintenir le niveau correct.                       |
| Huile HST                     | ○                 | ✱   |     |     | ●   |     |     |     |     | Remplacer après les 50 premières heures.<br>Remplacer toutes les 200 h. |  |
| Crépine d'huile HST           |                   | ✱   |     |     | ●   |     |     |     |     | Remplacer après les 50 premières heures.<br>Remplacer toutes les 200 h. |  |
| Jeu de la pédale de frein     | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | 20 à 30 mm   |
| Pression des pneus            | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Arrière 20 PSI (140 kPa)<br>Avant 30 PSI (210 kPa) |
| Écrous de roue                | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Pas de pièce desserrée.                            |
| Graissage                     |                   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | Injecter de la graisse toutes les 50 h.                                 |  |
| Capot moteur et capot arrière | △                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Ne doit présenter aucune obstruction.              |
| Grille de radiateur           | △                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Ne doit présenter aucune obstruction.              |
| Radiateur                     | △                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Ne doit présenter aucune obstruction.              |
| Organes électriques           | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Doivent fonctionner correctement.                  |
| Contacteurs de sécurité       | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Doivent fonctionner correctement.                  |
| Prises d'air                  | △                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Doivent fonctionner correctement.                  |
| Boulons et écrous             | ○                 |   |     |     |     |     |     |     |     |   | Doivent être serrés correctement.                  |
| Durites                       |                   |   |     | ○   |     |     |     | ○   |     | Contrôler toutes les 200 h.   |  |

### Important:

- Les intervalles préconisés doivent servir de référence. Si les conditions de travail sont plus dures, il faut effectuer les contrôles et réglages plus souvent.
- Lorsqu'une technologie ou des outils spéciaux sont nécessaires, consultez votre agent ISEKI.

## REMISAGE

### ■ REMISAGE QUOTIDIEN ET À COURT TERME

- a. Nettoyez la tondeuse Zero Turn.

*IMPORTANT: Quand vous nettoyez la tondeuse Zero Turn, évitez d'envoyer de l'eau sous pression directement sur les organes électriques, les bouchons de remplissage d'huile et de carburant. Retirez la clé de contact et refermez le couvercle du contacteur pour prévenir les courts-circuits.*

- b. Abaissez le plateau tondeur au maximum.



**PRÉCAUTION: Un plateau tondeur relevé risque de s'abaisser accidentellement si le levier est manipulé par un enfant ou une personne non autorisée, ce qui risque de provoquer un accident.**

- c. Il est préférable de remettre la tondeuse Zero Turn à l'intérieur. Si vous devez la remettre à l'extérieur, recouvrez-la d'une bâche.



**ATTENTION: Lorsque la tondeuse est remise à l'extérieur, ne la recouvrez d'une bâche qu'après refroidissement complet des pièces chaudes telles que le moteur, l'échappement, etc. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie.**

- d. Lorsque la température ambiante est basse, retirez la batterie et remisez-la dans un endroit sec et tempéré, à l'abri du soleil. Vous pourrez ainsi redémarrer le moteur plus facilement lors de l'utilisation suivante.



**PRÉCAUTION: Lorsque vous remisez la tondeuse, n'oubliez pas de retirer la clé de contact.**

### ■ REMISAGE PROLONGÉ

- a. Nettoyez la tondeuse Zero Turn et corrigez tous les problèmes éventuels (réparation, remplacement de pièces défectueuses, réglages, etc.).
- b. Faites le plein de carburant et fermez le robinet d'arrivée de carburant.
- c. Faites la vidange de l'huile moteur et laissez tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes afin de lubrifier correctement toutes les pièces mécaniques.
- d. Lubrifiez tous les points de lubrification.
- e. Graissez tous les points de graissage.

- 
- f. Vérifiez le serrage des boulons et écrous et resserrez-les au besoin.
  - g. Gonflez les pneus un peu plus fort que la pression préconisée.
  - h. Démontez le plateau tondeur ou abaissez-le au maximum.



**PRÉCAUTION: Un plateau tondeur relevé risque de s'abaisser accidentellement si le levier est manipulé par un enfant ou une personne non autorisée, ce qui risque de provoquer un accident.**

- i. Recouvrez la tondeuse Zero Turn d'une bâche afin de la protéger des éléments atmosphériques et de la poussière.



**Lorsque vous recouvrez la tondeuse d'une bâche, veillez à ce que les pièces chaudes telles que le moteur, l'échappement, etc. soient complètement refroidies. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie.**

- j. Déposez la batterie, chargez-la et remisez-la dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil, hors de portée des enfants.
- k. Chargez la batterie une fois par mois.



**PRÉCAUTION: Lorsque vous remisez la tondeuse, n'oubliez pas de retirer la clé de contact.**

## ■ REMISE EN ROUTE APRÈS UN REMISAGE PROLONGÉ

- a. Effectuez le contrôle avant utilisation.
- b. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 30 minutes avant d'utiliser la tondeuse, afin de garantir des performances optimale et une longue durée de vie.



**ATTENTION: Lorsque vous remettez le moteur en marche, veillez à le faire dans un endroit suffisamment ventilé. En effet, les gaz d'échappement sont toxiques.**



# DEPANNAGE

## 1. MOTEUR

| Pannes  | Causes supposées   | Remèdes  |
|---|--|--|
| Le démarreur ne tourne pas.                           | <p>Le levier de commande d'entraînement n'est pas au point mort.</p> <p>La pédale de frein n'est pas enfoncée.</p> <p>L'interrupteur de prise de force n'est pas en position Off (*).</p> <p>La batterie n'est pas suffisamment chargée.</p> <p>Les cosses de la batterie sont mal serrées.</p> <p>Le raccordement interne du câble au connecteur est défectueux</p> <p>Le contacteur du démarreur est défectueux</p> <p>Le démarreur est défectueux</p>   | <p>Revenez au point mort.</p> <p>Appuyez à fond sur la pédale de frein.</p> <p>Tournez-le à la position OFF.</p> <p>Rechargez-la.</p> <p>Nettoyez les cosses de la batterie et connectez-les correctement.</p> <p>Recâblez le connecteur.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>  |
| Le démarreur fonctionne mais le moteur ne démarre pas | <p>Le robinet d'alimentation est fermé.</p> <p>Panne sèche</p> <p>Présence d'eau dans le carburant</p> <p>Présence d'air dans le carburant</p> <p>Tuyaux d'alimentation obstrués</p> <p>Filtre de carburant obstrué</p> <p>Le démarreur tourne trop lentement</p> <p>Le préchauffage est insuffisant</p> <p>Le levier d'accélérateur est en position ralenti (↵).</p> <p>La viscosité de l'huile moteur est trop élevée</p> <p>Filtre à air encrassé</p> <p>La compression est insuffisante</p> <p>L'avance de l'injection est déréglée</p> <p>Les injecteurs sont bouchés</p> | <p>Ouvrez-le.</p> <p>Faites le plein de carburant.</p> <p>Purgez l'eau du filtre à carburant.</p> <p>Purgez l'air de la pompe d'injection.</p> <p>Nettoyez l'intérieur des tuyaux.</p> <p>Nettoyez ou remplacez le filtre.</p> <p>Chargez la batterie</p> <p>Effectuez un préchauffage correct.</p> <p>Mettez le levier en position grande vitesse.</p> <p>Remplacez-la par une huile de viscosité plus faible.</p> <p>Nettoyez l'élément.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> |
| Le moteur cale ou tourne de manière irrégulière.      | <p>Présence d'air dans le carburant</p> <p>Masses défectueuses</p> <p>Filtre de carburant obstrué</p> <p>Fuites du système d'alimentation</p> <p>Pompe d'injection défectueuse</p>   | <p>Localisez la cause et purgez le circuit.</p> <p>Nettoyez les mises à la masse et rebranchez correctement.</p> <p>Nettoyez ou remplacez le filtre.</p> <p>Resserrez les joints ou remplacez les tuyaux défectueux.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>   |
| Le moteur cogne.                                      | <p>Niveau d'huile insuffisant</p> <p>Le moteur chauffe trop.</p> <p>Le liquide de refroidissement ne monte pas en température.</p> <p>Pompe d'injection défectueuse</p>  | <p>Complétez le niveau d'huile.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>  |

| <b>Pannes</b>                            | <b>Causes supposées</b>  | <b>Remèdes</b>   |
|--|--|--|
| Le moteur cogne.                         | Les injecteurs sont défectueux<br>Le jeu des soupapes est incorrect  | Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |
| La puissance du moteur est insuffisante. | Panne sèche<br>Filtre à air encrassé<br>Le moteur est en surcharge.<br><br>Carburant inadapté<br>Le moteur chauffe trop.<br>Le levier d'accélérateur n'est pas en position grande vitesse (↩).<br>La compression est insuffisante<br>Le jeu des soupapes est incorrect<br>Pompe d'injection défectueuse<br>Les injecteurs sont défectueux<br>L'avance de l'injection est dérégulée | Refaites le plein de carburant.<br>Nettoyez l'élément.<br>Augmentez la hauteur de coupe ou ralentissez la tondeuse Zero Turn.<br>Vidangez et utilisez le carburant approprié.<br>Laissez refroidir le moteur.<br>Accélérez suffisamment.<br><br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI. |
| Le moteur chauffe trop.                  | Manque de liquide de refroidissement<br>La courroie du ventilateur est détendue<br>Le radiateur et/ou la grille sont obstrués<br>Excès d'huile moteur<br><br>Les prises d'air sont obstruées<br>Le moteur est en surcharge.<br><br>Le filtre à huile moteur est obstrué<br><br>Le témoin de température du liquide de refroidissement est défectueux                               | Complétez le niveau<br>Retendez-la correctement.<br>Nettoyez-les.<br>Réduisez le niveau d'huile à la limite supérieure de la jauge<br>Nettoyez les prises d'air<br>Augmentez la hauteur de coupe ou ralentissez la tondeuse Zero Turn.<br>Demandez à votre agent ISEKI de le remplacer par un filtre neuf.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |
| Le témoin de pression d'huile clignote   | Le niveau d'huile moteur est insuffisant<br>La viscosité d'huile moteur est insuffisante<br><br>Le filtre à huile moteur est obstrué<br><br>La pompe à huile est défectueuse<br>Le manocontact de pression d'huile est défectueux  | Complétez le niveau d'huile.<br>Remplacez par de l'huile de viscosité adéquate.<br>Demandez à votre agent ISEKI de le remplacer par un filtre neuf.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.  |
| Les fumées d'échappement sont blanches.  | Filtre à air encrassé<br>Le niveau d'huile moteur est trop élevé<br>L'injection est défectueuse  | Nettoyez l'élément.<br>Complétez le niveau d'huile.<br>Consultez votre agent ISEKI.  |
| Les fumées d'échappement sont noires.    | Défectueux<br>Le conduit d'admission est bouché  | Utilisez du carburant adapté.<br>Nettoyez l'élément du filtre à Air  |

| <b>Pannes</b>  | <b>Causes supposées</b>  | <b>Remèdes</b>  |
|--|--|---|
| Les fumées d'échappement sont noires.                              | Le système d'échappement est obstrué<br>Le volume de carburant injecté est excessif<br>Pression d'injection insuffisante<br>L'avance de l'injection est dérégulée  | Vérifiez si l'échappement est obstrué et au besoin nettoyez-le.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |
| Le moteur cale à bas régime.                                       | Pompe d'injection défectueuse<br>Les injecteurs sont défectueux<br>Le jeu des soupapes est incorrect   | Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.  |
| Le moteur s'emballe.<br>La consommation de carburant est excessive | Le régulateur est encrassé<br>L'huile remonte dans les cylindres.<br>Le carburant est inadapté<br>Les prises d'air sont obstruées<br><br>Le moteur est en surcharge.<br><br>Il y a une fuite de carburant<br><br>Le jeu des soupapes est incorrect | Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Utilisez du carburant adapté.<br>Nettoyez le filtre à air et l'intérieur du collecteur d'admission.<br>Augmentez la hauteur de coupe ou ralentissez la tondeuse Zero Turn.<br>Remplacez les pièces défectueuses par des pièces neuves et serrez correctement.<br>Consultez votre agent ISEKI. |
| Le témoin de charge clignote.                                      | Le câblage est défectueux<br><br>La courroie du ventilateur est détendue<br>L'alternateur est défectueux   | Remettre en état les bornes desserrées, sales, en court-circuit, mal branchées.<br>Retendez-la correctement.<br>Consultez votre agent ISEKI.  |

## 2. SYSTÈME DE FREINAGE

| <b>Pannes</b>   | <b>Causes supposées</b>  | <b>Remèdes</b>   |
|---|--|--|
| Freinage peu efficace ou déséquilibré                   | Jeu de la pédale de frein principal excessif<br>Sabots de frein usés | Réglez le jeu.<br>Consultez votre agent ISEKI.               |
| La pédale de frein principal ne revient pas franchement | Ressort fatigué ou cassé<br>Tringles insuffisamment graissées        | Remplacez-le.<br>Lubrifiez tous les points de lubrification. |

### 3. SYSTÈME DE RELEVAGE

| Pannes                        | Causes supposées  | Remèdes  |
|-------------------------------|---|--|
| Le relevage ne monte pas.     | Le niveau d'huile du réservoir HST est insuffisant<br>Présence d'air dans les canalisations hydrauliques<br>Filtre d'huile HST encrassé<br>La pompe hydraulique est défectueuse<br>Les clapets de commande sont défectueux<br>Le vérin hydraulique est défectueux | Complétez le niveau d'huile de transmission.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br><br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI. |
| Le relevage ne s'abaisse pas. | Les clapets de commande sont défectueux<br>La molette de réglage de hauteur n'est pas réglée sur 2,5 cm.  | Consultez votre agent ISEKI.<br>Réglez sur 2,5 cm.   |

### 4. SYSTÈME DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT

| Pannes   | Causes supposées   | Remèdes  |
|--|--|--|
| Le régime maximum préconisé n'est pas atteint                      | Pompe et moteur défectueux<br>Mauvais réglage des tringles des leviers de commande<br>Volume d'huile HST insuffisant | Consultez votre agent ISEKI.<br>Corrigez le réglage en suivant le manuel.<br><br>Faites correctement le plein d'huile HST. |
| Déplacement lent   | Fonctionnement déséquilibré des pompes et moteurs  | Consultez votre agent ISEKI.   |
| Différences dans l'alignement des 2 leviers pendant le déplacement | Mauvais réglage des tringles des leviers de commande   | Corrigez le réglage en suivant le manuel.  |

### 5. HST (TRANSMISSION HYDROSTATIQUE)

| Pannes  | Causes supposées   | Remèdes   |
|---|--|---|
| La tondeuse Zero Turn ne se déplace pas.  | Le frein de stationnement est appliqué.<br>Le régime moteur est trop bas<br>Le niveau d'huile du réservoir HST est insuffisant<br>Présence d'air dans les canalisations hydrauliques<br>Lever de commande d'entraînement mal réglé<br>La crépine est encrassée<br>Le module HST est défectueux | Desserrez le frein.<br>Accélérez suffisamment<br>Complétez le niveau d'huile de transmission.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br><br>Consultez votre agent ISEKI.<br><br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI. |
| La tondeuse Zero Turn avance doucement alors que les leviers d'entraînement sont relâchés | Mauvais réglage des tringles des leviers de commande<br>Le point mort du système HST est dérégulé<br>Le bras de point mort est mal positionné<br>Le module HST est défectueux  | Corrigez le réglage en suivant le manuel.<br><br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |

## 6. ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

| Pannes   | Causes supposées   | Remèdes   |
|--|--|---|
| La batterie ne se recharge pas.                        | Un fusible à action retardée est grillé<br>Le câblage est défectueux<br>La courroie du ventilateur est détendue<br>La batterie est défectueuse<br>L'alternateur est défectueux | Localisez la cause de la panne et installez un nouveau fusible à action différée.<br>Resserrez les cosses et éliminez les mises à la terre et les courts-circuits. Réparez les pièces défectueuses.<br>Retendez la courroie correctement.<br>Resserrez les bornes et éliminez la corrosion, sinon, installez une nouvelle batterie.<br>Consultez votre agent ISEKI. |
| Les témoins ne s'allument pas.                         | Contact défectueux   | Rebranchez le connecteur.   |
| La pompe d'alimentation ne fonctionne pas.             | Le fusible est grillé<br>La pompe d'alimentation est défectueuses  | Vérifiez le câblage et remplacez le fusible grillé.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |
| Le solénoïde de coupure d'alimentation est défectueux. | Le fusible est grillé<br>Le solénoïde est défectueux   | Vérifiez le câblage et remplacez le fusible grillé.<br>Consultez votre agent ISEKI.   |



## DESIGNATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

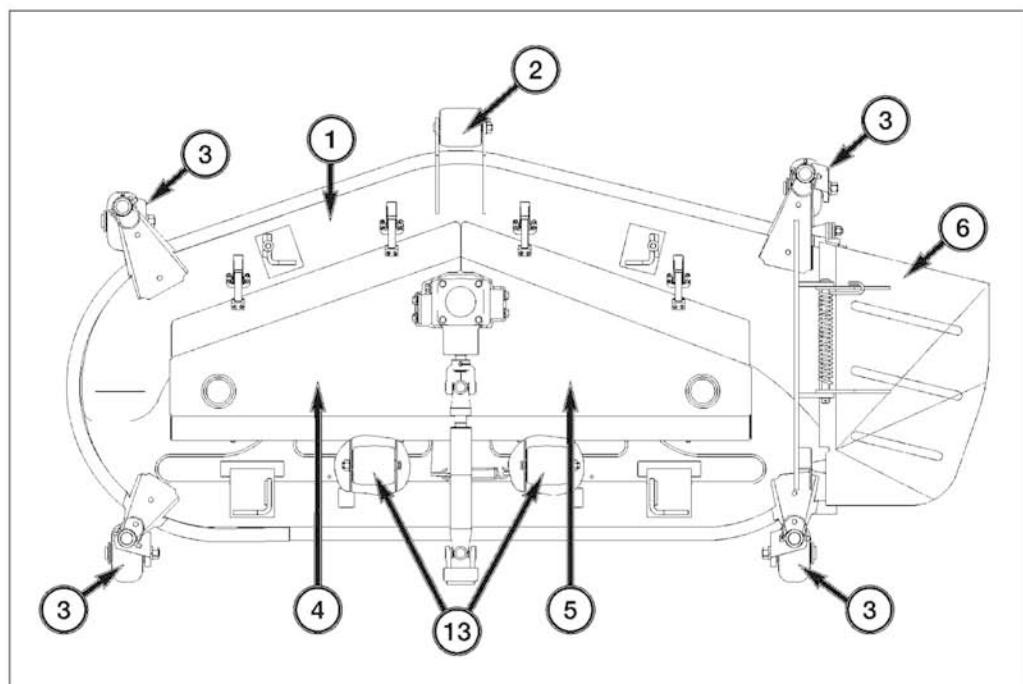


FIG. 1-1

- (1) Plateau tondeur
- (2) Rouleau anti-scalpe avant
- (3) Roue de réglage de hauteur de coupe
- (4) Capot de courroie (G)
- (5) Capot de courroie (D)
- (6) Déflecteur
- (7) Boîtier de transmission
- (8) Poulie
- (9) Courroie
- (10) Ressort de tension
- (11) Bras de tension
- (12) Galet tendeur
- (13) Rouleau anti-scalpe médian

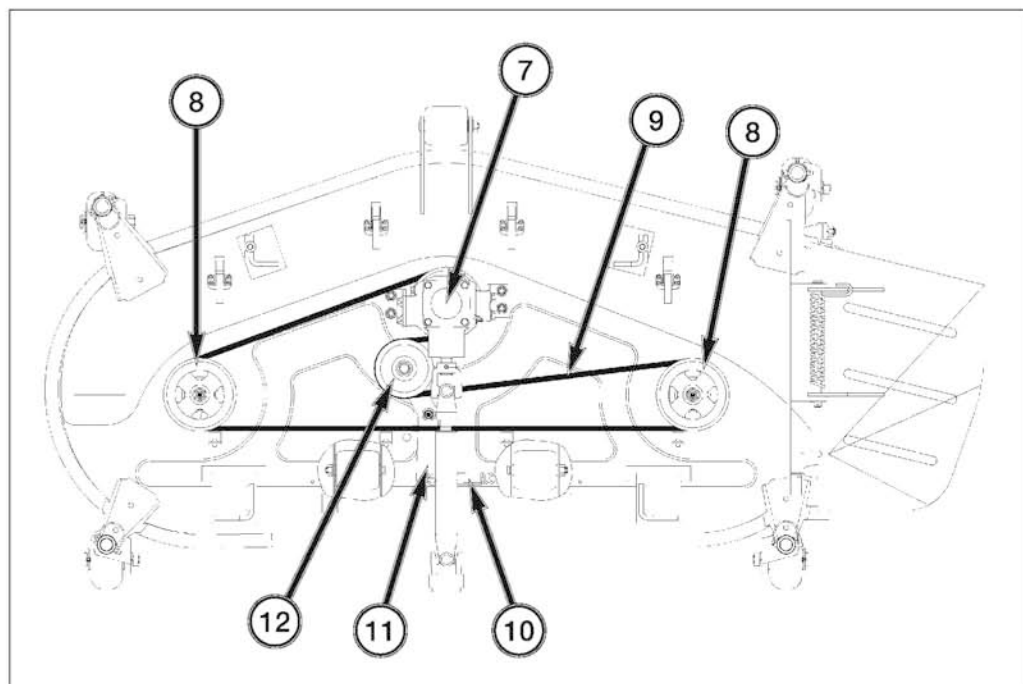


FIG. 1-2

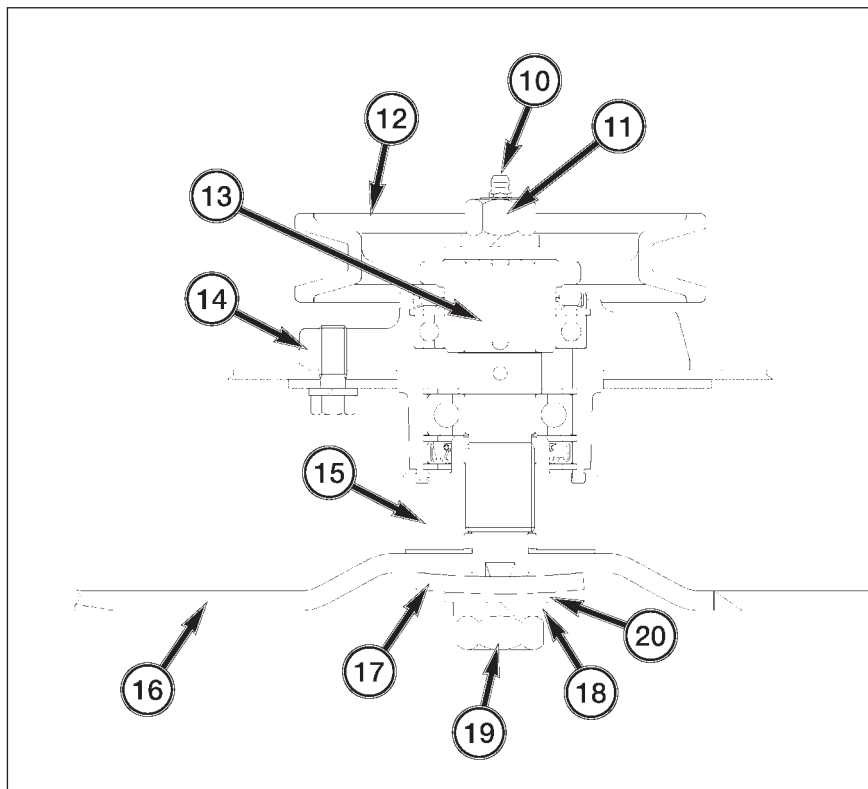
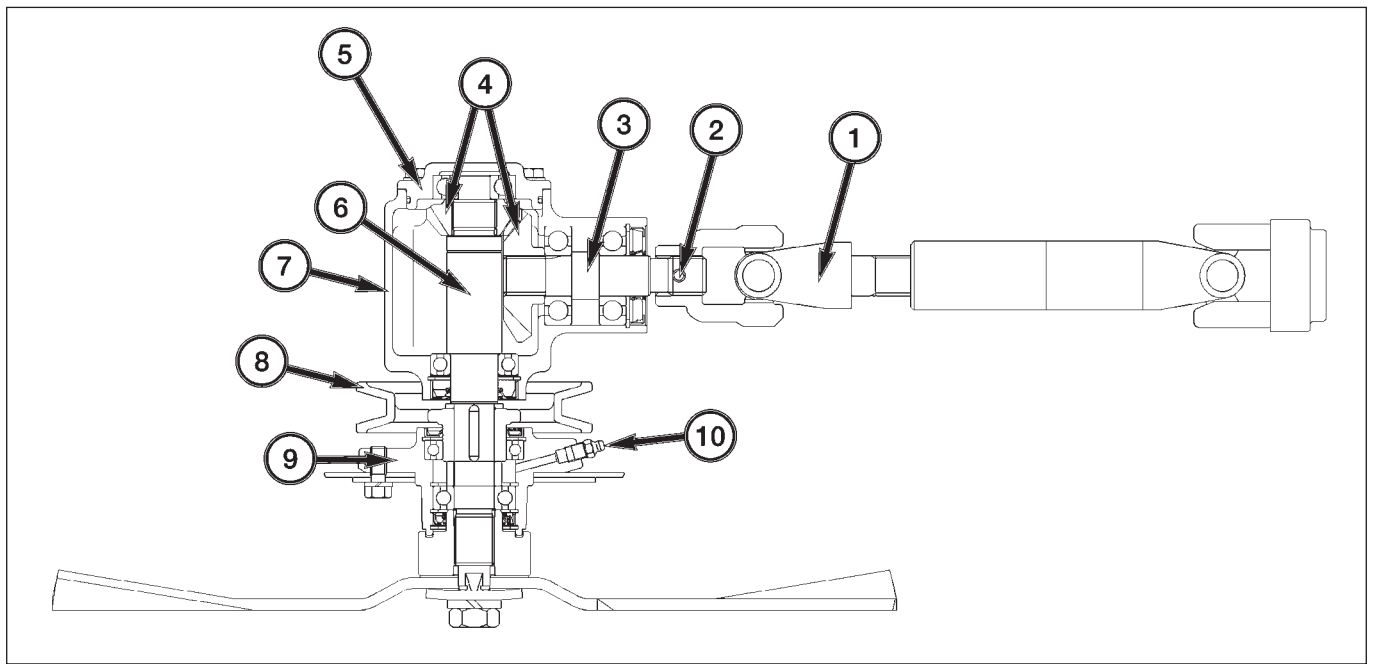


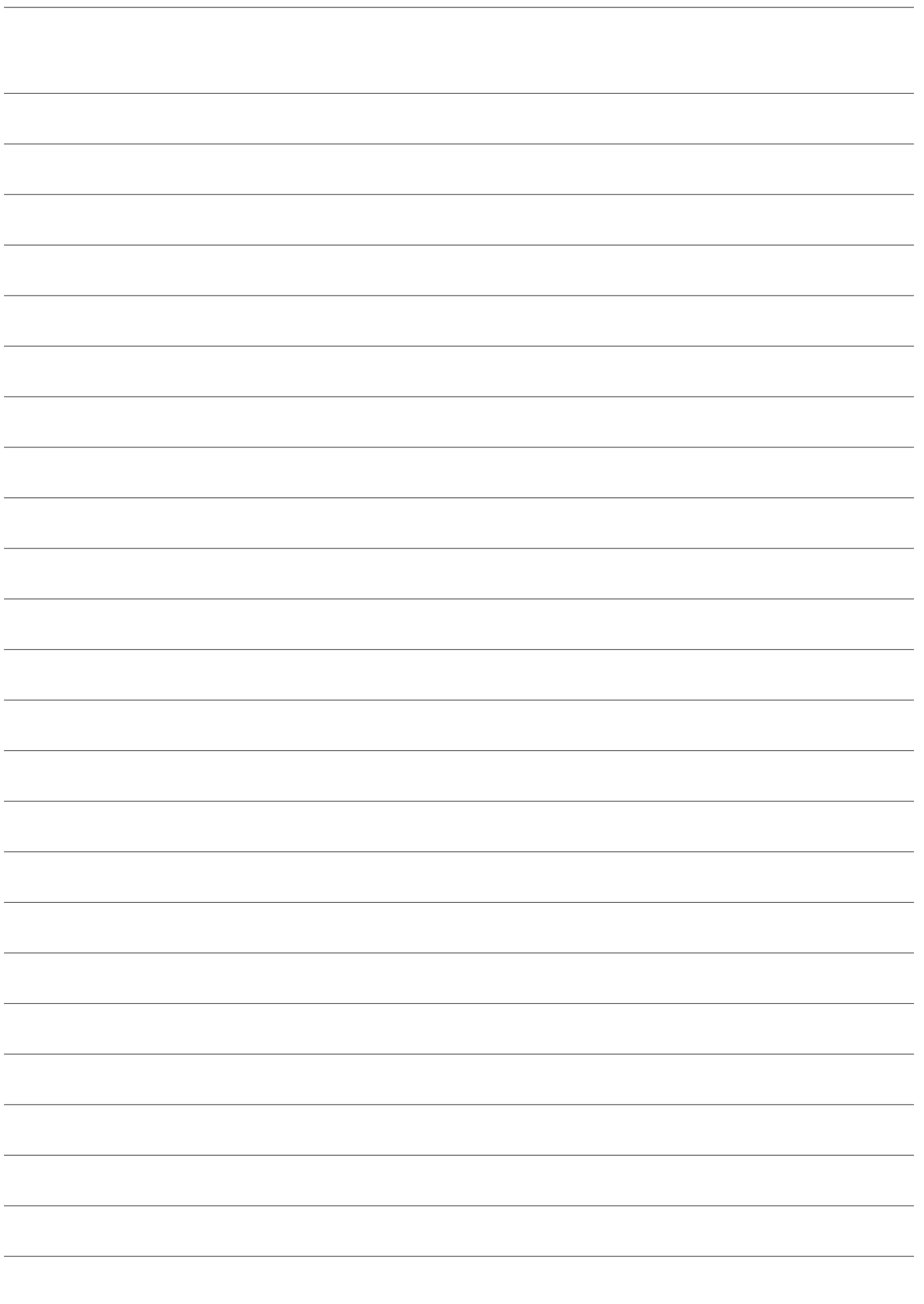
FIG. 1-4

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| (1) Arbre d'entraînement    | (11) Écrou (M16)          |
| (2) Broche                  | (12) Poulie               |
| (3) Arbre d'entrée          | (13) Côté de l'arbre      |
| (4) Engrenage conique       | (14) Côté du plateau      |
| (5) Carter                  | (15) Bague                |
| (6) Arbre de sortie         | (16) Lame                 |
| (7) Boîtier de transmission | (17) Rondelle (20~60~06)  |
| (8) Poulie                  | (18) Rondelle frein (M20) |
| (9) Centre du plateau       | (19) Écrou (M20~1.5)      |
| (10) Embout de graissage    | (20) Rondelle             |



## CARACTÉRISTIQUES

| Modèle                                 |                 |          | SSM72                                   | SSM60     |
|--|-----------------|----------|---|-----------|
| Type                                   |                 |          | Tondeuse rotative                       |           |
| Dimensions                             | Longueur totale | mm       | 1130                                    | 975       |
|  | Largeur totale  | mm       | 2285                                    | 1900      |
|  | Hauteur totale  | mm       | 330                                     |           |
| Poids                                  |                 | kg       | 140                                     | 120       |
| Nbre de lames                          |                 |          | 3                                       |           |
| Largeur de coupe                       |                 | mm       | 1830                                    | 1524      |
| Sens d'éjection                        |                 |          | Éjection latérale                       |           |
| Entraînement du plateau tondeur        |                 |          | Arbre                                   |           |
| Relevage du plateau tondeur            |                 |          | Système hydraulique                     |           |
| Hauteur de coupe<br><br>8 positions    | 1               | mm       | 25                                      |           |
|  | 2               | mm       | 37                                      |           |
|  | 3               | mm       | 50                                      |           |
|  | 4               | mm       | 63                                      |           |
|  | 5               | mm       | 76                                      |           |
|  | 6               | mm       | 89                                      |           |
|  | 7               | mm       | 102                                     |           |
|  | 8               | mm       | 115                                     |           |
| Réglage de la hauteur de coupe         |                 |          | Molette                                 |           |
| Réglage de la roue de hauteur de coupe |                 |          | Broche                                  |           |
| Roue de réglage de hauteur de coupe    | Avant           | Type     | Roue                                    |           |
|  |                 | Matériau | Caoutchouc                              |           |
|  | Arrière         | Type     | Roue                                    |           |
|  |                 | Matériau | Caoutchouc                              |           |
| Nbre de rouleaux anti-scalpe           |                 |          | 3                                       |           |
| Matériau des rouleaux anti-scalpe      |                 |          | Avant Caoutchouc<br>Arrière : plastique | plastique |



## FIXATION ET SEPARATION DU PLATEAU TONDEUR



**ATTENTION:** Lorsque vous fixez ou séparez le plateau tondeur à la tondeuse Zero Turn:

- Amenez la tondeuse Zero Turn sur un sol plat et stable.
- Serrez convenablement le frein de stationnement.
- Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off (\*).
- Ne démarrez le moteur que pour actionner le relevage.

- d. Alignez le plateau tondeur, 4, à côté de la tondeuse Zero Turn. Tournez les roulettes de hauteur, 5, de 90 degrés.
- e. Réglez les roues de réglage de hauteur, 6, au minimum.
- f. Poussez le plateau tondeur, 4, sous la tondeuse et alignez-le au centre de la tondeuse.

### 1. FIXATION DU PLATEAU TONDEUR

- a. Démarrez le moteur et reculez la tondeuse. Assurez-vous que les roues avant, 3, sont en sens inverse. Appuyez sur la pédale de frein, 9, et verrouillez le frein de stationnement, 10.
- b. Amenez le levier de levage, 1, à la position relevé (↑) pour relever la tringle de relevage au maximum. Puis arrêtez le moteur.
- c. Réglez la molette de hauteur à la position la plus basse (2,5 cm).

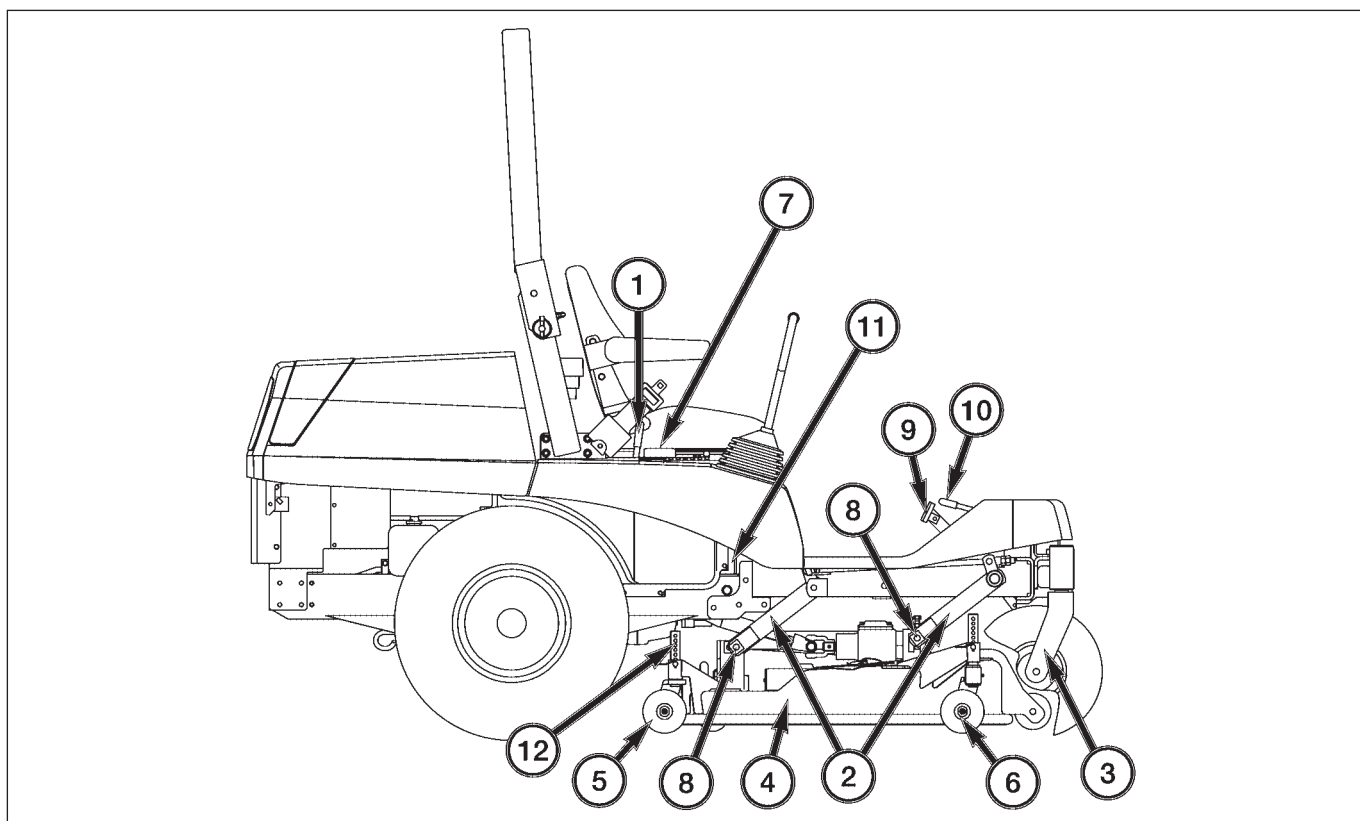


FIG. 3-1

- |                        |                                       |  |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| (1) Levier de relevage | (4) Plateau tondeur                   | (7) Molette de réglage de hauteur de coupe | (10) Levier de frein de stationnement |
| (2) Tringle de levage  | (5) Roues de hauteur de coupe arrière | (8) Goupille                               | (11) Arbre d'entraînement             |
| (3) Roue avant         | (6) Roue avant de hauteur de coupe    | (9) Pédale de frein                        | (12) Arbre de réglage                 |

- 
- g. Déplacez le levier de relevage,1, en position abaissée (↓) et insérez les goupilles de tringle,8, aux positions gauche/droite et avant/arrière.
  - h. Attachez l'arbre d'entraînement,11, à l'arbre de prise de force.
  - i. Démarrez le moteur et levez la tringle à la position la plus haute.
  - j. Tournez les roues de réglage de hauteur arrière, 5, de 90 degrés pour les ramener dans le sens normal de fonctionnement.  
Réglez les roues de réglage de hauteur, 6, au minimum.

**IMPORTANT:**

- Pour attacher et détacher le plateau tondeur, réglez la molette de hauteur à la position la plus basse (2,5 cm).
- Quand vous attachez et détachez le plateau tondeur à la tondeuse Zero Turn, assurez-vous que l'extrémité supérieure de l'arbre de réglage,12, des roues de réglage de hauteur de coupe ne touche pas la transmission de la tondeuse Zero Turn.
- Quand vous installez l'arbre d'entraînement,11, vérifiez que le clip est bien installé.

## 2. SÉPARATION DU PLATEAU TONDEUR

Séparez le plateau tondeur dans l'ordre inverse du montage: Commencez par déposer l'arbre d'entraînement et ensuite le plateau tondeur.



**PRÉCAUTION:**

**Veillez à ne débrancher que le joint à cardan de la prise de force (PDF) de la tondeuse Zero Turn.**

*IMPORTANT: Veillez à ne pas perdre les pièces détachées.*

### 3. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

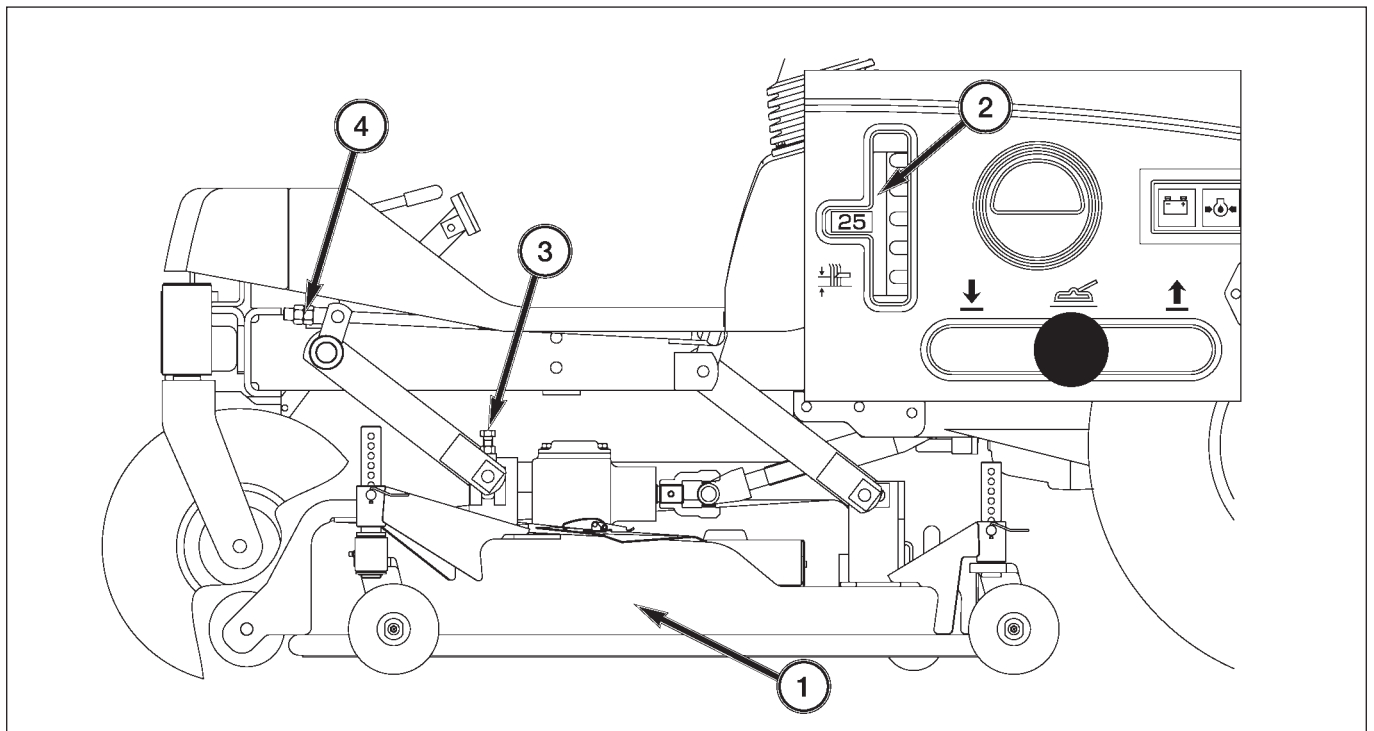


FIG. 3-2

- (1) Plateau tondeur
- (2) Molette de réglage de hauteur de coupe
- (3) Vis de réglage
- (4) Écrou de réglage du bras de levage.

- a. Démarrez le moteur et levez le plateau tondeur, 1, à la position la plus haute.
- b. Amenez la tondeuse Zero Turn sur une zone plane et stable.
- c. Réglez la molette de hauteur de coupe, 2, à sa position habituelle.
- d. Arrêtez le moteur.
- e. Abaissez le plateau tondeur, 1, à sa position la plus basse et mesurez la hauteur de coupe à chaque lame, à l'avant et à l'arrière.
- f. Tournez le boulon de réglage, 3, du plateau tondeur et l'écrou de réglage du bras de levage de manière que la hauteur de coupe mesurée au sol corresponde à la position de la molette de réglage.

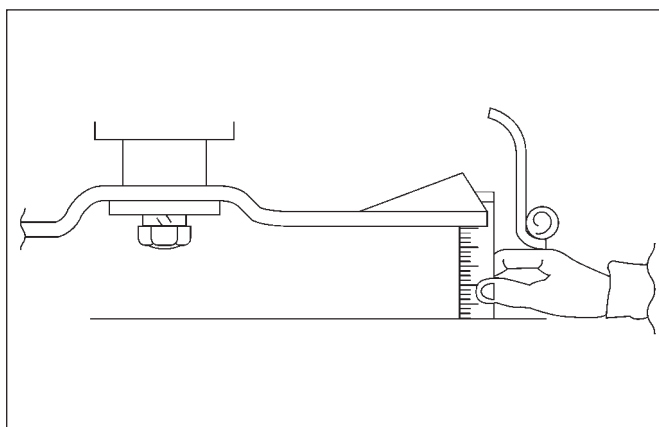


FIG. 3-3

**IMPORTANT:** Le côté droit du plateau tondeur, 1, est un peu plus lourd que le côté gauche. Par conséquent, le plateau tondeur a tendance à se lever davantage du côté droit. Équilibrez le côté gauche et droit du plateau tondeur à l'aide du boulon de réglage, 3.

# UTILISATION DE LA TONDEUSE

## 1. AVANT UTILISATION



### PRÉCAUTION:

- Familiarisez-vous avec l'utilisation de la tondeuse Zero Turn et veillez à bien comprendre les consignes de sécurité en lisant attentivement ce manuel.
- Veillez à ce que tous les capots et les protections soient bien en place.
- Assurez-vous que les écrous de lame soient bien serrés.
- Veillez à ce que la courroie soit tendue correctement.
- Avant de déplacer la tondeuse Zero Turn vers la surface de travail, vérifiez bien qu'elle ne présente pas d'obstacles et éliminez les cailloux, branches, boîtes de conserve, bouteilles, fils de fer, etc. pour garantir une sécurité optimale.
- Veillez à ce que l'utilisation de la tondeuse ne risque pas de blesser des enfants, des animaux ou des passants ni d'endommager des arbres ou bâtiments avoisinants, etc.
- Inspectez la surface à tondre pour identifier les bosses, les fossés, les talus, le dénivelé, les pentes, les zones meubles ou détrempées, etc. afin d'éviter les accidents tels qu'un basculement, une chute, glissade, de la tondeuse Zero Turn.

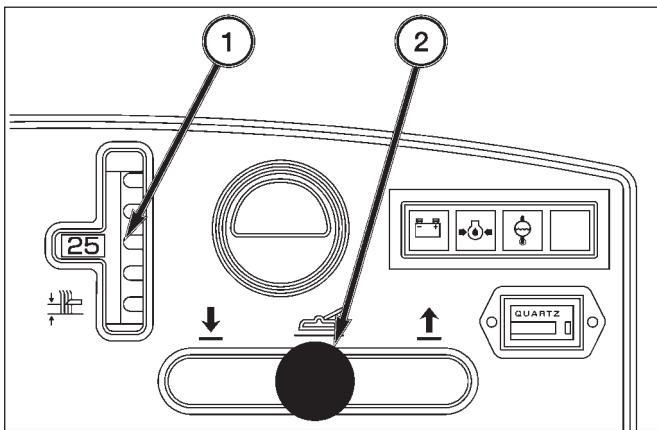


FIG. 4-1

- (1) Molette de réglage de hauteur de coupe  
(2) Levier de relevage

## 2. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

- Démarrez le moteur et relevez le plateau tondeur avec le levier de relevage, 2.
- Réglez la hauteur de coupe avec la molette de réglage de hauteur, 1.
- Arrêtez le moteur.
- Réglez la hauteur de la roue de réglage de hauteur avant, 2, et arrière, 3, à la hauteur correspondant à la position de la molette.

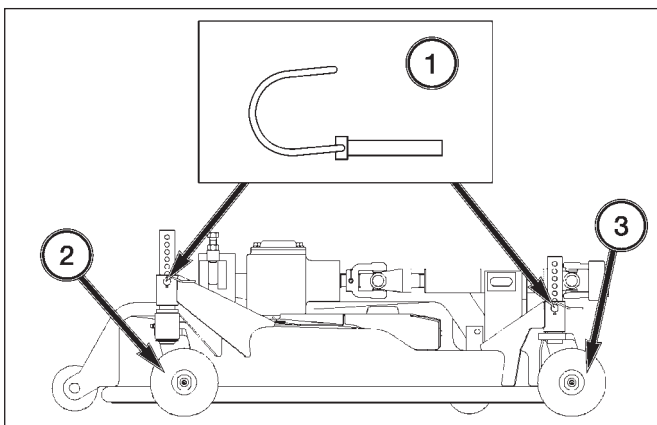


FIG. 4-2

- (1) Goupille  
(2) Roue avant de hauteur de coupe  
(3) Roue arrière de hauteur de coupe

**IMPORTANT:** Assurez-vous qu'il y ait un écart de 7 mm entre le sol et les roues de réglages de hauteur.

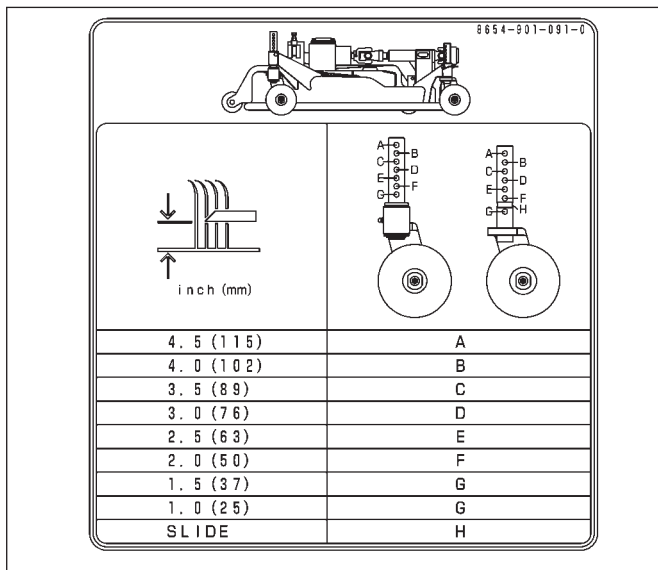


FIG. 4-3

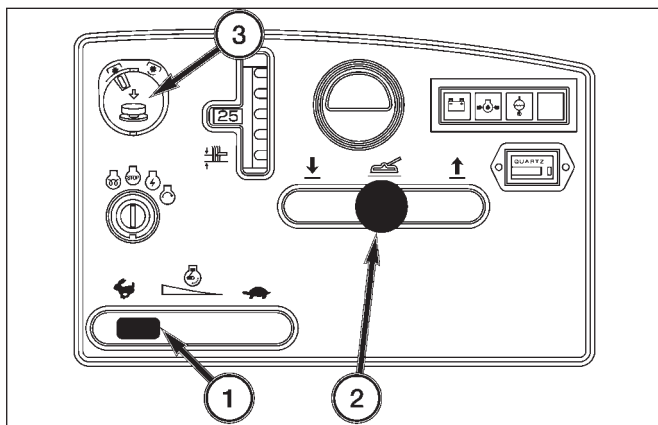


FIG. 4-4

- (1) Levier d'accélérateur  
Handgashebel  
Gashendel
- (2) Levier de relevage  
Hubwerkshebel  
Hendel voor de hefinrichting
- (3) Interrupteur PTO  
Zapfwellenschalter  
Schakelaar voor de aftakas (PTO)

- e. L'autocollant montrant la relation entre les trous de réglage et la hauteur de coupe est apposé sur le plateau tondeur
- f. Les roues de hauteur de coupe gauche et droite doivent être réglées à la même hauteur.
- g. Amenez le levier de levage (↓) en position basse pour abaisser le plateau tondeur.



**PRÉCAUTION:**

**Avant d'actionner le levier de relevage, asseyez-vous sur le siège du conducteur et veillez à respecter les consignes de sécurité quand vous abaissez le plateau tondeur.**

### 3. DÉBUT DE LA TONTE

- a. Démarrez le moteur et amenez le levier d'accélérateur, 1, en position intermédiaire entre les positions vitesse basse (↵) et élevée (↶).
- b. Amenez le levier de levage, 2, en position haute (↑) pour relever le plateau tondeur.
- c. Relâchez le frein de stationnement.
- d. Poussez sur les leviers de commande d'entraînement progressivement pour amener la tondeuse Zero Turn vers la surface de travail.



**PRÉCAUTION: Avant de déplacer la tondeuse Zero Turn, prenez l'habitude de relever les roues arrière de hauteur de coupe arrière soit en position verticale, soit en oblique.**

- e. Relâchez progressivement les leviers de commande d'entraînement pour arrêter la tondeuse Zero Turn.
- f. Amenez le levier de levage (↓) en position basse pour abaisser le plateau tondeur au maximum.
- g. Tournez l'interrupteur de prise de force (PDF), 3, à la position On (\*).

**IMPORTANT:**

- Pour engager la prise de force, tournez d'abord l'interrupteur dans le sens horaire et puis sortez-le.
- Avant d'embrayer la prise de force (PDF), veillez à réduire le régime moteur par mesure de sécurité.



**PRÉCAUTION:**

**• Si vous rencontrez un problème avec la tondeuse, demandez à votre agent ISEKI d'effectuer immédiatement les réparations.**

**ATTENTION:**

- Dès que l'interrupteur de prise de force (PDF) est tourné à la position ON (☺), les lames se mettent à tourner et rejettent de l'herbe coupée ou des cailloux par le déflecteur. Dès lors, avant de tourner l'interrupteur de prise de force (PDF), veillez à ce qu'il n'y ait rien ni personne dans les environs directs de l'éjection pour prévenir les dommages.
- Ne faites tourner les lames que sur du gazon et avec le plateau tondeur abaissé.

- h. Amenez le levier d'accélérateur en position grande vitesse (☺) pour augmenter le régime moteur.
- i. Quand vous poussez progressivement sur les leviers de commande d'entraînement, la tondeuse Zero Turn commence à avancer.



**PRÉCAUTION: Commencez à tondre à basse vitesse, puis augmentez progressivement la vitesse.**

*IMPORTANT: Le capot moteur et la grille du radiateur doivent rester propres. Arrêtez de tondre quand les grilles sont obstruées sous peine de provoquer une surchauffe du moteur et de l'endommager gravement.*

#### 4. ARRÊT D'URGENCE

- Si vous rencontrez une des anomalies suivantes, arrêtez la tondeuse Zero Turn immédiatement.
  - Bruit anormal
  - Vibration anormale
  - Odeur anormale
  - Choc d'une lame contre un obstacle
  - La tondeuse Zero Turn bute contre un obstacle
- Localisez la cause du problème et corrigez-le immédiatement. Si vous n'y parvenez pas, consultez un agent ISEKI.  
N'essayez jamais de continuer à tondre Zero Turn avant d'avoir localisé et corrigé le problème.
- Quand vous descendez de la tondeuse pour retirer un obstacle tel que des branches, des pierres, etc., vous devez tourner l'interrupteur de prise de force (PDF) à la position OFF et serrer le frein de stationnement.

#### 5. ARRÊT DE LA TONTE

- a. Relâchez les leviers de commande d'entraînement et placez-les en position verrouillage.



---

b. Amenez le levier d'accélérateur en position basse vitesse (←).

c. Appliquez les freins de stationnement.



**PRÉCAUTION:**  
**Garez la tondeuse Zero Turn sur un terrain plat et dur et veillez à ce que le frein de stationnement soit serré.**

d. Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Off (☒).

e. Tournez la clé de contact à la position Arrêt (☒) pour arrêter le moteur.

*IMPORTANT:*

- *N'arrêtez jamais brusquement le moteur quand il tourne à régime élevé.*
- *Après une utilisation prolongée, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes, ensuite, arrêtez-le. Un arrêt brusque du moteur peut provoquer une surchauffe et un serrage.*

f. Veillez à retirer la clé de contact et à remettre le capuchon.



**PRÉCAUTION:**  
**Quand vous quittez la tondeuse Zero Turn, veillez à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact pour prévenir un démarrage inopiné ou l'utilisation de la machine par un enfant ou une personne non autorisée.**

*IMPORTANT: Veillez à bien remettre le capuchon après avoir retiré la clé de contact. Sinon, l'eau ou la poussière risque de rentrer dans l'orifice et de provoquer des dégâts.*

---

## 6. EFFICACITÉ DE LA TONTE

### IMPORTANT:

- *Veillez à tondre avec le levier sur grande vitesse (↻).*
- *Choisissez une vitesse de déplacement adaptée à la hauteur ou à l'état de l'herbe à couper.*
- *Quand les grilles de prise d'air et du radiateur sont encrassées, nettoyez-les sans tarder. Ne continuez pas de travailler avec des grilles obstruées.*
- *Il est préférable de tondre quand l'herbe est sèche: en cours d'après-midi ou en fin d'après-midi, afin d'éviter d'obstruer l'éjection.*
- *Veillez à garder le plateau tondeur propre.*
- *Vérifiez l'état des lames.*
- *Il est recommandé de tondre régulièrement, pour éviter que l'herbe devienne trop haute.*
- *Ne coupez pas l'herbe trop court sous peine de l'abîmer. Pour un gazon sain, ne tondez pas plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe à la fois.*
- *Une vitesse de tonte plus lente donne de meilleurs résultats. Évitez d'avancer à une vitesse qui risquerait de faire rebondir la tondeuse Zero Turn.*
- *Des virages courts à vive allure abîment le gazon. Ralentissez suffisamment pour prendre un virage.*
- *Un aiguisage fréquent des lames donne une belle coupe et réduit la charge de la tondeuse, ce qui rend l'utilisation plus économique.*

### a. Tondre des herbes hautes.

- i. Tondez la surface en deux étapes.

Tondez d'abord à une hauteur adaptée pour le deuxième passage de finition. Puis repassez à la hauteur désirée.

Le deuxième passage devrait être décalé d'environ 20 cm, ou bien perpendiculaire au premier passage ; vous obtiendrez une finition de meilleure qualité.

- ii. Si vous désirez tondre en une passe, choisissez une vitesse de déplacement assez lente. Vous devrez peut-être aussi réduire la largeur de coupe à la moitié ou au tiers de l'utilisation normale.

### b. Tondre l'herbe très humide ou sur sol mouillé

- i. Si les pneus risquent d'endommager le gazon, attendez que l'herbe et le sol soient suffisamment secs.
- ii. L'herbe humide demande une hauteur de coupe plus importante que l'herbe sèche, car l'herbe est coupée plus court que prévu.
- iii. Sélectionnez une vitesse suffisamment lente et évitez les démarrages, arrêts et virages brusques. Sinon, vous risquez d'endommager le gazon.

---

**c. Tondre l'herbe très sèche ou avec beaucoup d'herbe morte**

- i. Tenez compte du vent et choisissez un sens de tonte de manière à ne pas être gêné par la poussière en suspension.
- II. Lorsque les grilles de prise d'air sont obstruées, nettoyez-les immédiatement.

**IMPORTANT:**

- *Lorsque vous utilisez la tondeuse dans des conditions poussiéreuses, vérifiez régulièrement le témoin de température du liquide de refroidissement et le bruiteur.*
- *Ne continuez jamais à tondre avec les grilles obstruées, sous peine de provoquer une panne du moteur.*

## CONTROLE ET ENTRETIEN DES PRINCIPALES PIECES



### PRÉCAUTION:

- Pour effectuer l'entretien de la tondeuse Zero Turn, amenez-la sur un sol dur et horizontal.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- Serrez convenablement le frein de stationnement.
- Amenez le levier de levage (↓) en position basse pour abaisser le plateau tondeur au maximum.
- Tournez l'interrupteur de prise de force à la position Stop (⊛).
- Attendez que le moteur soit suffisamment refroidi avant d'effectuer l'entretien.

Veillez à effectuer l'entretien de la machine en temps utile et respectez les consignes de sécurité.

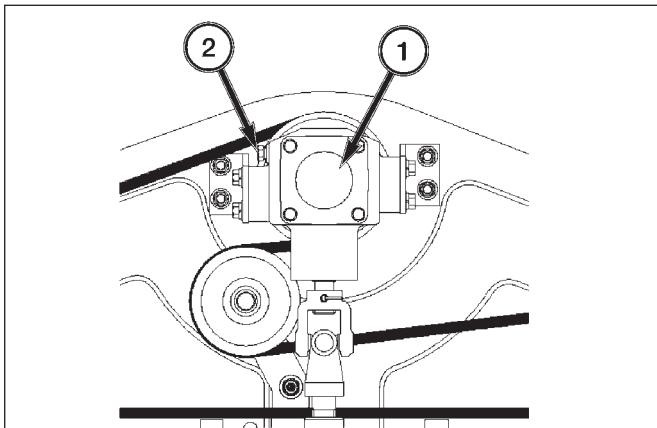


FIG. 5-1

- (1) Boîtier de transmission  
Getriebegehäuse  
Vernellingsbak
- (2) Bouchon de niveau  
Ölkontrollstopfen  
Peildop

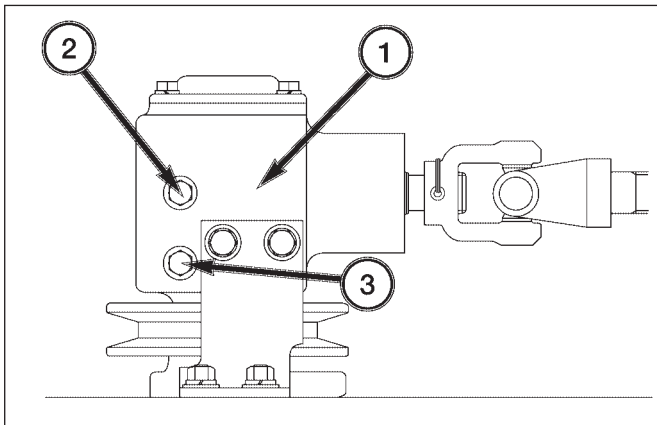


FIG. 5-2

- (1) Boîtier de transmission  
Getriebegehäuse  
Vernellingsbak
- (2) Bouchon de niveau  
Ölkontrollstopfen  
Aftapplug
- (3) Bouchon de vidange  
Ablassschraube  
Peildop

### 1. CONTRÔLE ET VIDANGE D'HUILE DU BOÎTIER DE TRANSMISSION

- Contrôle du niveau d'huile du boîtier de transmission

**IMPORTANT:** Contrôlez le niveau d'huile toutes les 50 heures.

- Boîtier de transmission: Retirez le bouchon de niveau, 2, situé sur le flanc gauche du boîtier de transmission.
- Vérifiez que le niveau d'huile affleure l'orifice du bouchon. Si c'est le cas, le niveau est suffisant. Sinon, complétez le niveau avec de l'huile de transmission SAE80 par l'orifice du bouchon avec une burette ou un ustensile similaire.

|          |                         |                              |
|----------|-------------------------|------------------------------|
| Huile:   |                         | Huile de transmission SAE 80 |
| Capacité | Boîtier de transmission | 0,4 litres                   |

**IMPORTANT:** Avant de remettre le bouchon, veillez à recouvrir le filetage de bande d'étanchéité pour prévenir les fuites d'huile.

- Vidange d'huile

**IMPORTANT:** L'huile de transmission doit être changée après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures.

- Déposez les capots de courroie (G et D)

- b. Retirez le bouchon de niveau et le bouchon de vidange. Puis faites s'écouler toute l'huile en inclinant le boîtier de transmission.
- c. Recouvrez le filetage du bouchon de vidange avec de la bande d'étanchéité et revissez-le, puis remplissez d'huile neuve par l'orifice du bouchon de niveau à l'aide d'une burette d'huile.
- d. Recouvrez le filetage du bouchon de niveau avec de la bande d'étanchéité et revissez-le.

*IMPORTANT: Essuyez convenablement l'huile renversée sur le carter de transmission avec un chiffon propre. Sinon, la courroie risquerait d'être salie par l'huile et de patiner.*

- e. Remontez les capots de courroie.

## 2. CONTRÔLE ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE DISTRIBUTION

Contrôlez la tension de la courroie. Quand la tension est correcte, l'écart entre les spires du ressort doit être de 0,9-1 mm ou la longueur totale du ressort installé doit être de  $130 \pm 1\text{mm}$ .

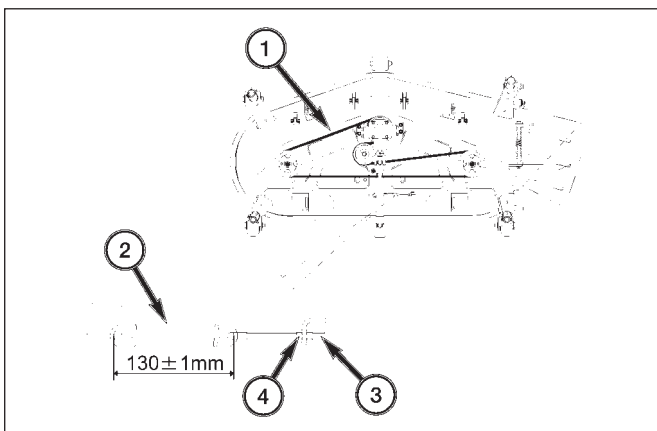


FIG. 5-3

- |  |  |
|--|--|
| (1) Courroie<br>Antriebsriemen<br>Riem         | (3) Tige de tension<br>Einstellstange<br>Spanstaaf   |
| (2) Ressort de tension<br>Zugfeder<br>Spanveer | (4) Écrous de la tige.<br>Sicherungsmutter<br>Moeren |

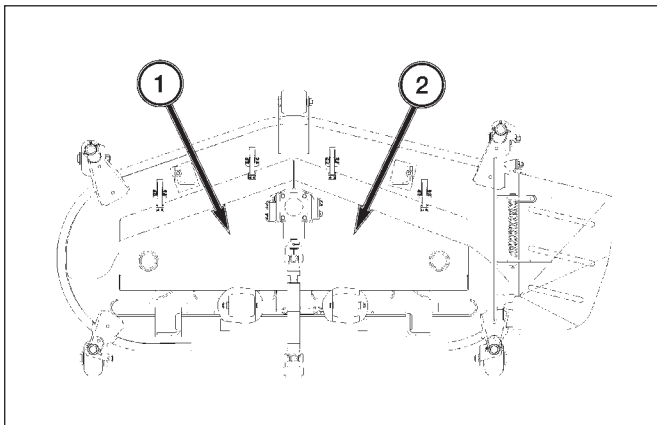


FIG. 5-4

- |   |
|---|
| (1) Capot de courroie G<br>Riemenabdeckung (links)<br>Afschermkap van de aandrijfriem (L)   |
| (2) Capot de courroie Dr<br>Riemenabdeckung (rechts)<br>Afschermkap van de aandrijfriem (R) |

### • Contrôle de la courroie

- a. Déposez les deux capots de courroie du plateau tondeur.
- b. Vérifiez la tension et l'état de la courroie. Si elle est couverte d'huile ou de saletés ou même mouillée, essuyez-la avec un chiffon propre. Si elle est endommagée, remplacez-la.

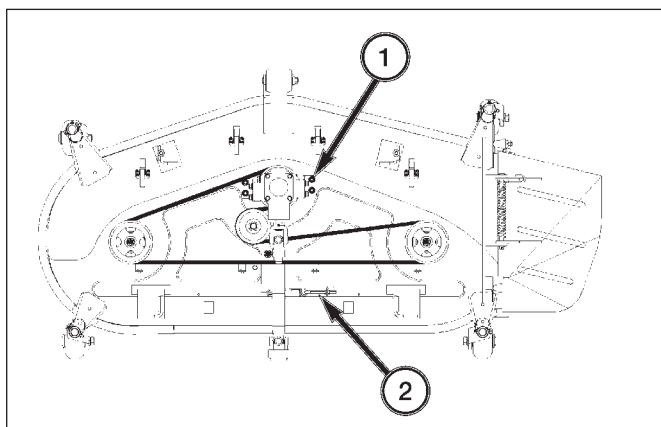


FIG. 5-5

- (1) Boulons de fixation de la boîte de transmission  
Getriebegehäuseaufhängungs-Schrauben  
Bouten versnellingsbak
- (2) Tige de tension / Einstellstange / Spanstaaf

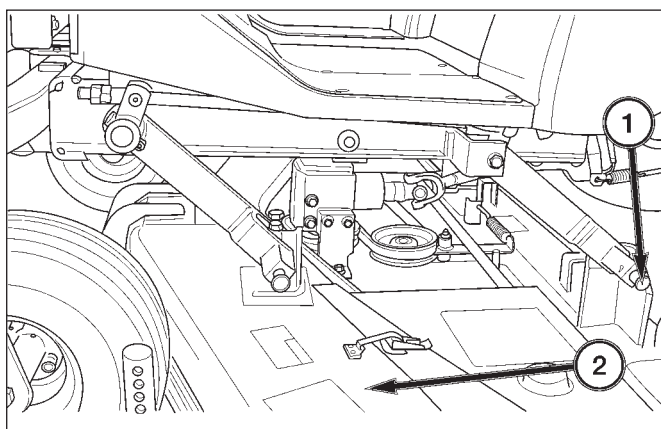


FIG. 5-6

- (1) Broche de tringle de levage arrière  
Stift des hinteren Hubwerksgestänges  
Pen achteraan hefverbinding
- (2) Plateau tondeur / Mähdeck / Maaidek

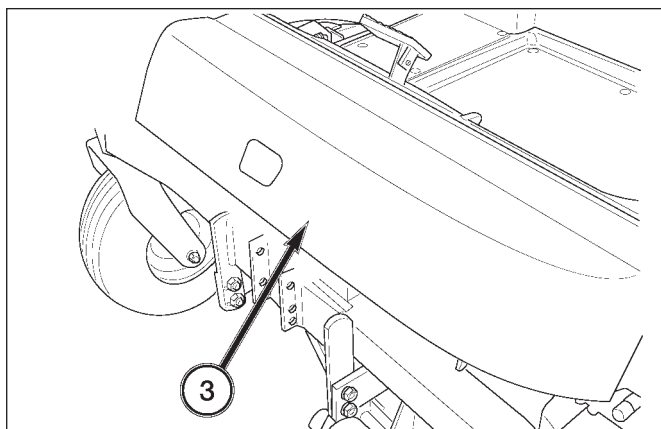


FIG. 5-7

- (3) Capot avant / Frontabdeckung / Afschermkap  
vooraan

### • Remplacement de la courroie

Retirez les 4 boulons du boîtier de transmission, 1, du côté droit.

Desserrez l'écrou de blocage, 2, de la tringle de tension et retirez le ressort de tension.

Retirez la courroie et installez-en une nouvelle en vous référant à l'illustration pour le tracé de la courroie.

Veillez à ce que la courroie soit bien installée dans la gorge de chaque poulie. Réglez la tension de la courroie avec la tige de tension.

**IMPORTANT:** Veillez à resserrer les boulons (M10) de la fixation de la boîte de transmission.

*Remontez tous les capots de courroie.*

*Resserrez l'écrou de blocage de la tige de tension pour prévenir une perte de tension.*

Veillez à utiliser la dimension de courroie suivante :

|       |                  |
|-------|------------------|
| SSM60 | Courroie (VC119) |
| SSM72 | Courroie (VC134) |

### ■ COMMENT LEVER LA MACHINE AU CRIC

- a. Démarrez le moteur et levez le plateau tondeur au maximum.
- b. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
- c. Réglez les roues de réglage de hauteur, 6, au minimum. Réglez la molette de hauteur à la position la plus haute.
- d. Abaissez le plateau tondeur et retirez la broche de tringle de relevage à l'extrémité, 1.
- e. Ouvrez le capot avant, 3.

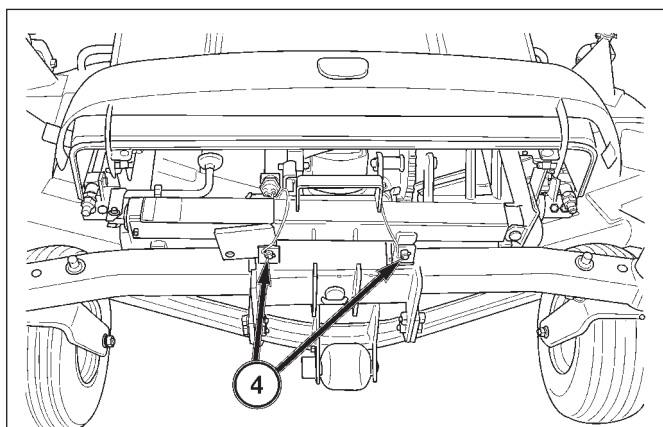


FIG. 5-8

- (4) Broche de fixation du cric  
 Fixierungsstift des Wagenhebers  
 Bevestigingspen van de krik

- f. Retirez la broche de fixation du cric, 4, et placez le cric sur le châssis, près du capot avant.

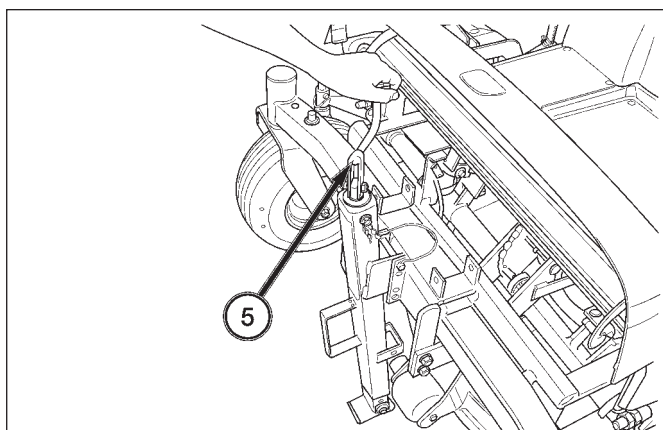


FIG. 5-9

- (5) Poignée du cric  
 Wagenhebergriff  
 Krikhendel

- g. Tournez la poignée du cric, 5, vers la droite et faites-le monter.

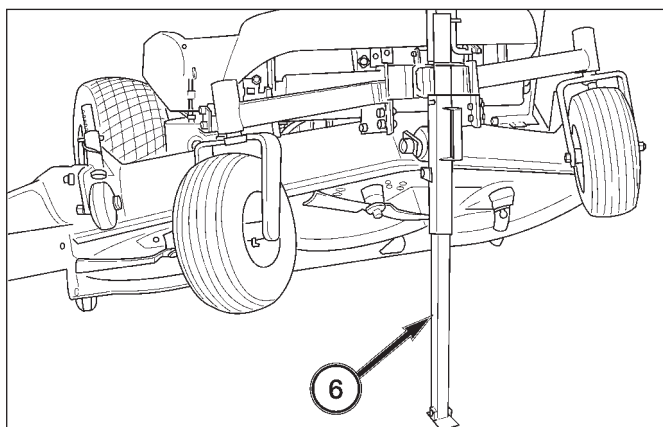


FIG. 5-10

- (6) Cric  
 Wagenheber  
 Krik

- h. Suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour remonter les pièces respectives à leur position d'origine.



**DANGER:**

- Choisissez une surface plane et stable pour soulever la tondeuse au cric.
- Appliquez toujours le frein de stationnement avant de soulever la tondeuse au cric.
- Quand vous travaillez sous la machine, la poignée du cric doit être fixée au support de poignée.

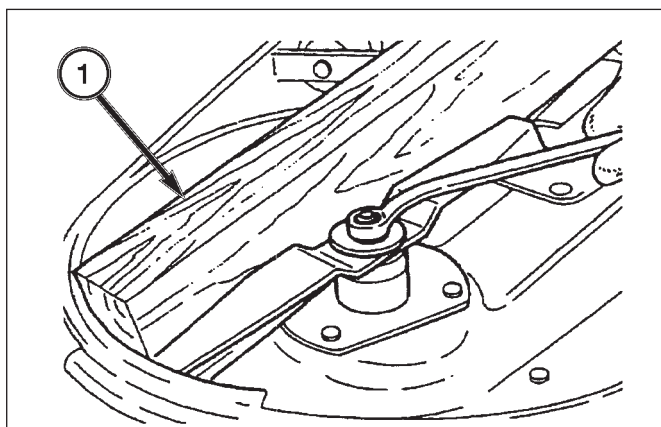


FIG. 5-11

- (1) Cale en bois  
Holz  
Hout

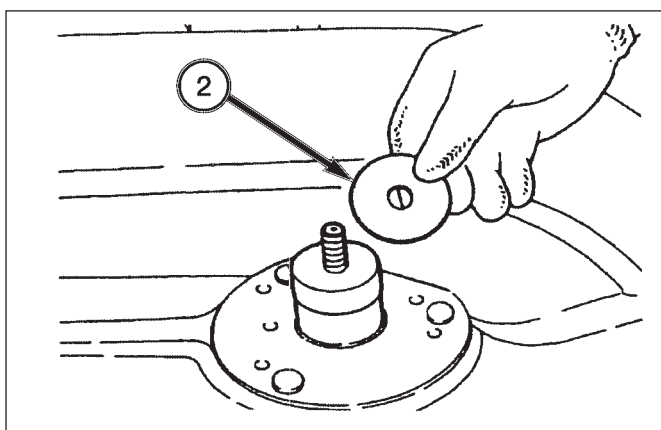


FIG. 5-12

- (2) Rondelles d'épaisseur  
Unterlegscheiben  
Abstandsringen

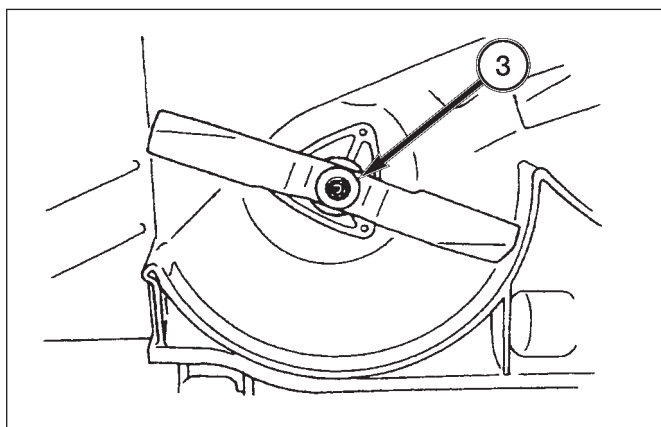


FIG. 5-13

- (3) Écrou  
Mutter  
Moer

### 3. CONTRÔLE ET REMPLACEMENT DES LAMES

#### Dépose des lames



**PRÉCAUTION:** Veillez à porter des gants pour éviter de vous couper avec les lames.

Bloquez les lames en insérant une cale en bois, 1, entre la lame et le plateau tondeur. Desserrez l'écrou de fixation de lame avec une clé à douille de 27 mm. Les lames sont montées avec des rondelles et des rondelles d'épaisseur, veillez à ne pas les perdre quand vous démontez les lames.

#### Réglage des lames à l'aide de rondelles

Resserrez temporairement les boulons de lame pour déterminer la différence de hauteur entre les lames. Si elle est supérieure à 1 mm, utilisez des rondelles d'épaisseur, 2, pour corriger. Une différence de hauteur excessive des lames réduit la qualité de la tonte.

Les écrous de lame, 3, doivent être serrés à un couple de 1300 kgf.cm).

#### IMPORTANT:

- Si les extrémités des lames se sont arrondies au fil du temps, l'écartement accru entre les lames laisse de l'herbe non coupée. Il faut vérifier régulièrement les lames et les remplacer immédiatement si elles sont usées.
- Une hauteur de coupe réduite ou la tonte juste après ajout de terre entraîne une usure rapide des lames. Il faut contrôler les lames plus souvent.

- Nouvelle lame
- Lame au coin arrondi
- Les lames fortement usées sont très dangereuses. Remplacez-les immédiatement par des lames neuves.



**PRÉCAUTION:** Quand vous aiguisiez les bords de lames, vous devez le faire de la même façon pour les deux extrémités pour garder les lames équilibrées.

Passez une tige dans le trou au centre de la lame pour contrôler l'équilibrage. Corrigez au besoin l'équilibrage. Des lames mal équilibrées provoquent des vibrations excessives.



• Code de pièce de lame.

| Modèle | Numéro estampillé |
|--------|-------------------|
| SSM60  | 8654 C            |
| SSM72  | 8655 C            |

#### 4. CONTRÔLE DES ROUES ET ROULEAUX DE HAUTEUR DE COUPE

Les roues de hauteur de coupe étant installées à l'avant et à l'arrière de la tondeuse sont plus vulnérables aux chocs et risquent davantage d'être déformées par des obstacles. Si une roue ne tourne plus facilement ou est déformée, remplacez-la immédiatement par une nouvelle.

Vérifiez que tous les rouleaux, 2, tournent correctement.

Si les roues et les rouleaux tournent difficilement, démontez-les et nettoyez-les.

Après remontage, graissez les axes des roues de hauteur de coupe et des rouleaux.

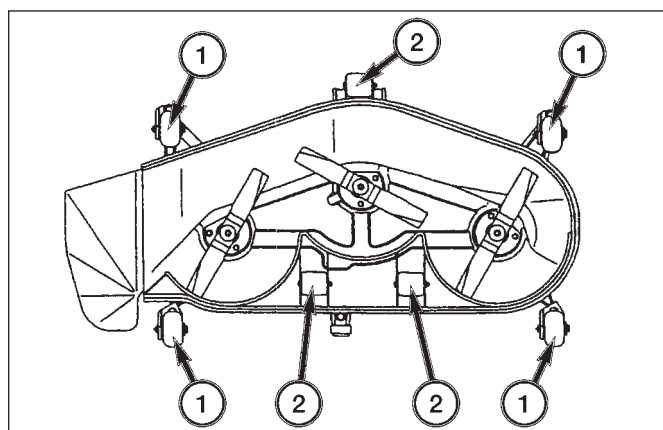


FIG. 5-14

- (1) Roues de réglage de hauteur de coupe  
Laufräder  
Verstellbare wielen
- (2) Rouleaux  
Stützrollen  
Rolletjes

#### 5. NETTOYAGE DU PLATEAU TONDEUR

- a. Déposez les deux capots de courroie et éliminez l'herbe et la poussière accumulées sous les protections, sinon les courroies risquent de s'user plus vite et les roulements et joints risquent de se détériorer.



**PRÉCAUTION: Veillez à remonter les capots après nettoyage.**

- b. Les arbres de lame et les poulies de tension comportent des graisseurs. Injectez régulièrement de la graisse et veillez à ce que les pièces mobiles tournent librement.
- c. Après la tonte, nettoyez le bas du plateau tondeur et les lames pour en retirer toute accumulation d'herbe ou de saleté.  
Surtout après avoir tondu un terrain humide, il est impératif de les nettoyer car l'accumulation d'herbe et de saleté va dégrader les performances de la tondeuse.

## 6. RÉGLAGE DE L'ANGLE DU DEFLECTEUR

Le déflecteur d'éjection est muni de butées à l'avant et à l'arrière.

L'angle peut être réglé en modifiant la longueur de la butée. La longueur de la butée se règle en la tournant.

Le déflecteur d'éjection doit être maintenu en position basse, pour prévenir l'éjection d'herbe et de pierres à une trop grande distance, ce qui est dangereux. En outre, un déflecteur relevé rend la tondeuse plus bruyante.

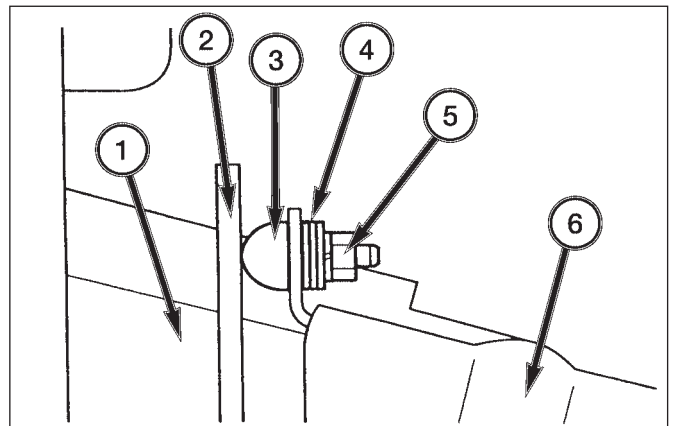


FIG. 5-15

## 7. SCHÉMA DE GRAISSAGE

Tous les arbres mentionnés ci-dessous comportent un graisseur à leur extrémité. Graissez-les régulièrement. Il faut effectuer régulièrement la vidange d'huile du carter de transmission et compléter le niveau.

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| (1) Plateau tondeur | (4) Rondelle   |
| (2) Tôle de butée   | (5) Écrou      |
| (3) Butée           | (6) Déflecteur |

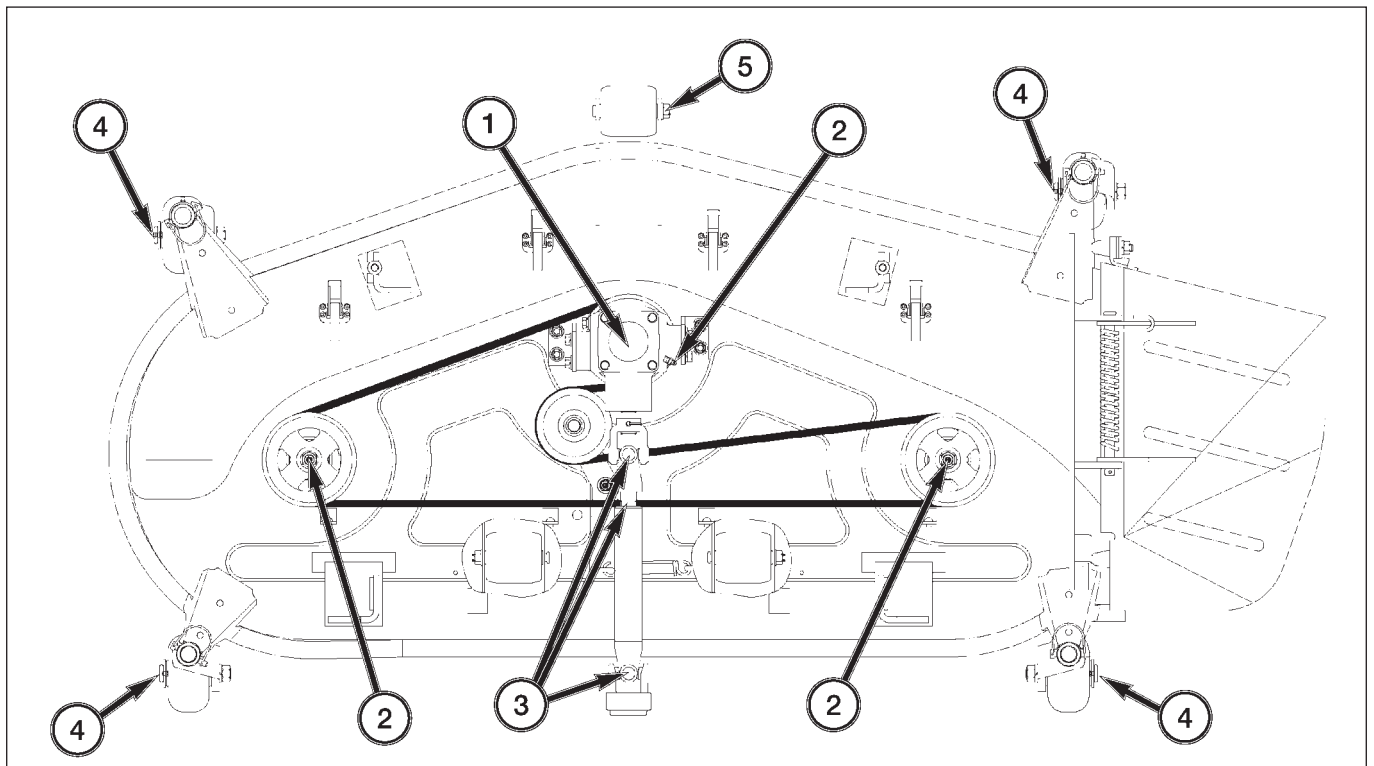


FIG. 5-16

| No de réf. | Points de graissage                 | Lubrifiants                    | Quantité litres                            |
|------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|
| 1          | Boîtier de transmission             | Huile de transmission (SAE 80) | 0,4  |
| 2          | Arbre de lame                       | Graisse                        | Injectez jusqu'à débordement de la graisse |
| 3          | Arbre d'entraînement                | Graisse                        |  |
| 4          | Roue de réglage de hauteur de coupe | Graisse                        | Selon besoin                               |
| 5          | Rouleau (SSM72)                     | Graisse                        | Selon besoin                               |

## 8. TABLEAU DE CONTRÔLE PÉRIODIQUE

○ contrôle, plein et réglage  
● Remplacement

△ Nettoyage  
✱ Consultez votre agent ISEKI.

| Point de contrôle                     | Avant utilisation | Intervalles de contrôle et d'entretien heures d'utilisation |     |     |     |     | Échéances suivantes   | Critères  |
|---------------------------------------|-------------------|---|-----|-----|-----|-----|---|---|
|                                       |                   | 50  | 100 | 150 | 200 | 250 |   |   |
| Lame                                  | ○                 |   |     |     |     |     |   | Les lames déformées, brisées, usées et fissurées doivent être remplacées.   |
| Huile de boîtier de transmission      |                   | ●   | ○   | ○   | ○   | ●   | Remplacer après les 50 premières heures, puis toutes les 200 h. | Maintenir le niveau correct.  |
| Tension de courroie                   | ○                 |   |     |     |     |     |   | Longueur du ressort de tension 130 mm   |
| Rouleaux et roues de hauteur de coupe | ○                 |   |     |     |     |     |   | Ils doivent tourner librement.  |
| Intérieur du capot de courroie        |                   | △   | △   | △   | △   | △   | Nettoyez toutes les 50 h.                                       | Éviter l'accumulation d'herbe ou de poussière.  |
| Courroie                              |                   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | Nettoyez toutes les 50 h.                                       | Critères de remplacement:<br>• Fissure profonde sur la moitié de l'épaisseur de la courroie.<br>• Usure exagérée du bord de la courroie |
| Points de graissage                   |                   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | Graissez toutes les 50 h.                                       |   |
| Boulons et écrous                     | ○                 |   |     |     |     |     |   | Doivent être serrés correctement.   |
| Goupilles et clips                    | ○                 |   |     |     |     |     |   | Doivent être présents et non déformés.  |

### Important:

- Les intervalles préconisés doivent servir de référence. Si les conditions de travail sont plus dures, il faut effectuer les contrôles et réglages plus souvent.
- Lorsqu'une technologie ou des outils spéciaux sont nécessaires, consultez votre agent ISEKI.

---

## REMISSAGE

1. Démontez le plateau tondeur de la tondeuse Zero Turn.
2. Nettoyez le plateau tondeur. Veillez à bien enlever l'herbe et la saleté des lames et du bas du plateau tondeur.
3. Vérifiez l'état de toutes les pièces. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées pour la saison suivante.
4. Éliminez aussi l'herbe et la saleté accumulée au-dessous du déflecteur d'éjection.
5. Enlevez l'herbe et tout objet emmêlé autour des rouleaux et des arbres.
6. Déposez les capots de courroie et nettoyez le haut du plateau tondeur. Veillez à bien enlever l'herbe et tout objet emmêlé autour des poulies et des arbres.
7. Vérifiez la courroie en V et desserrez le tendeur réglable.
8. Éliminez toute trace de rouille et effectuez des retouches de peinture aux endroits où la peinture est écaillée avec la peinture spéciale ISEKI.
9. Remisez la tondeuse dans un endroit sec, sur des cales en bois et couvrez-la d'une bâche.
10. Graissez tous les points de lubrification et faites tourner les roulements.

*IMPORTANT: Utilisez toujours des pièces d'origine ISEKI.*



**PRÉCAUTION:** Lorsque vous remisez le plateau tondeur fixé à la tondeuse Zero Turn, veillez à l'abaisser au maximum afin d'éviter les accidents provoqués par la manipulation du levier de levage par un enfant ou une personne non qualifiée.

## DEPANNAGE

| Pannes                                    | Causes supposées   | Remèdes  |
|---|--|--|
| L'éjection de l'herbe est incorrecte      | <p>Courroie d'entraînement mal installée.<br/>Les lames sont montées à l'envers.<br/>L'herbe est trop humide.<br/>L'herbe est trop haute.<br/>L'herbe est trop dense.</p> <p>La vitesse de déplacement est trop élevée.<br/>Le régime moteur est trop bas.<br/>Accumulation d'herbe dans le bac ou le plateau tondeur.</p>   | <p>Vérifiez la courroie et corrigez au besoin.<br/>Réinstallez-les correctement.<br/>Attendez que l'herbe soit sèche.<br/>Tondez en deux étapes.<br/>Tondez en deux étapes ou réduisez la largeur de coupe.<br/>Ralentissez suffisamment.<br/>Faites tourner le moteur à grande vitesse.<br/>Nettoyez-le</p> |
| L'herbe n'est pas tondue.                 | <p>La courroie d'entraînement est brisée ou patine.<br/>Ressort de tension brisé.<br/>La vitesse de déplacement est trop élevée.<br/>Le régime moteur est trop bas.<br/>Lames usées ou brisées.<br/>Les lames sont montées à l'envers.</p>   | <p>Réglez la tension de la courroie ou installez une courroie neuve.<br/>Installez-en une neuve.<br/>Ralentissez.<br/>Faites tourner le moteur à grande vitesse.<br/>Remplacez-les par des lames neuves.<br/>Réinstallez-les correctement.</p>   |
| Hauteur de coupe inégale                  | <p>La tondeuse n'est pas parallèle au sol.<br/>La vitesse de déplacement est trop élevée.<br/>Les lames sont usées.<br/>L'intérieur du plateau tondeur est obstrué.<br/>Les roues de hauteur de coupe sont mal réglées.<br/>L'herbe est trop haute.<br/>Les deux lames ne sont pas au même niveau ou sont déformées.</p>     | <p>Réglez la hauteur de la tondeuse.<br/>Ralentissez.<br/>Remplacez-les par des lames neuves.<br/>Nettoyez-le<br/>Réglez-les convenablement.</p> <p>Tondez en deux étapes.<br/>Corrigez</p>  |
| L'herbe est arrachée par endroits         | <p>La hauteur de coupe est trop basse.<br/>La tondeuse n'est pas parallèle au sol.<br/>La vitesse de déplacement est trop élevée.<br/>Le sol est trop accidenté.<br/>Pneus pas assez gonflés.</p>  | <p>Corrigez-la en réglant les roues de hauteur de coupe.<br/>Réglez la hauteur de la tondeuse.<br/>Prenez les virages plus lentement.<br/>Changez de sens de tonte.<br/>Réglez à la valeur spécifiée.</p>  |
| Le bruit et les vibrations sont excessifs | <p>Les lames sont brisées ou déséquilibrées.<br/>Les écrous des lames sont desserrés.<br/>L'intérieur du plateau tondeur est obstrué ou un objet est coincé dans une poulie.<br/>La courroie est cassée.<br/>Le capot de courroie est déformé et touche.<br/>Support de lame endommagé.<br/>Des pignons sont endommagés.</p> | <p>Remplacez-les par des lames neuves.<br/>Resserrez-les.<br/>Nettoyez-le</p> <p>Installez-en une neuve.<br/>Réparez-le.</p> <p>Installez-en une neuve.<br/>Consultez votre agent ISEKI.</p>   |

| Pannes   | Causes supposées  | Remèdes  |
|--|---|--|
| Le moteur semble faible                                | <p>Le régime moteur est trop bas.</p> <p>La vitesse de déplacement est trop élevée.</p> <p>Un objet est coincé entre la lame et le support de lame.</p> <p>Un corps étranger est coincé dans une poulie.</p> <p>Le moteur est défectueux.</p> | <p>Mettez le levier d'accélération en position grande vitesse.</p> <p>Ralentissez.</p> <p>Nettoyez-le</p> <p>Nettoyez-le</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p>                                   |
| Les roues de hauteur de coupe ne tournent pas.         | <p>Un objet est coincé dans l'arbre.</p> <p>Une roue est brisée.</p> <p>Le graissage est insuffisant.</p>   | <p>Nettoyez-le</p> <p>Installez-en une neuve.</p> <p>Injectez de la graisse.</p>   |
| Les lames ne tournent pas.                             | <p>Les écrous des lames sont desserrés.</p> <p>Un objet est coincé entre la lame et le support de lame.</p> <p>La poulie de lame est brisée.</p> <p>La courroie est cassée.</p> <p>Les courroies patinent.</p> <p>Des pignons sont brisés</p> | <p>Resserrez-les</p> <p>Nettoyez-le</p> <p>Installez-en une neuve.</p> <p>Installez-en une neuve.</p> <p>Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la.</p> <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> |
| Impossible de monter ou d'abaisser le plateau tondeur. | <p>Le système hydraulique est défectueux.</p> <p>La molette de réglage de hauteur n'est pas réglée sur 2,5 cm.</p>  | <p>Consultez votre agent ISEKI.</p> <p>Réglez sur 2,5 cm.</p>  |

---

**LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION  
AVANT LIVRAISON D'UNE NOUVELLE TONDEUSE ZERO TURN  
RECOMMANDÉE PAR L'USINE ISEKI**

NOM DE L'UTILISATEUR ..... ZONE ..... DATE .....

AGENT..... ADRESSE .....

MODÈLE ..... N° DE SÉRIE .....

N° DE SÉRIE DU MOTEUR ..... PAYS .....

CETTE LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT LIVRAISON  
SERT À IDENTIFIER LES POINTS VÉRIFIÉS ET RÉGLÉS SI NÉCESSAIRES  
PAR L'AGENT AVANT LIVRAISON DE LA MACHINE.

Vérifiez les points suivants et réglez si nécessaire.

### MOTEUR

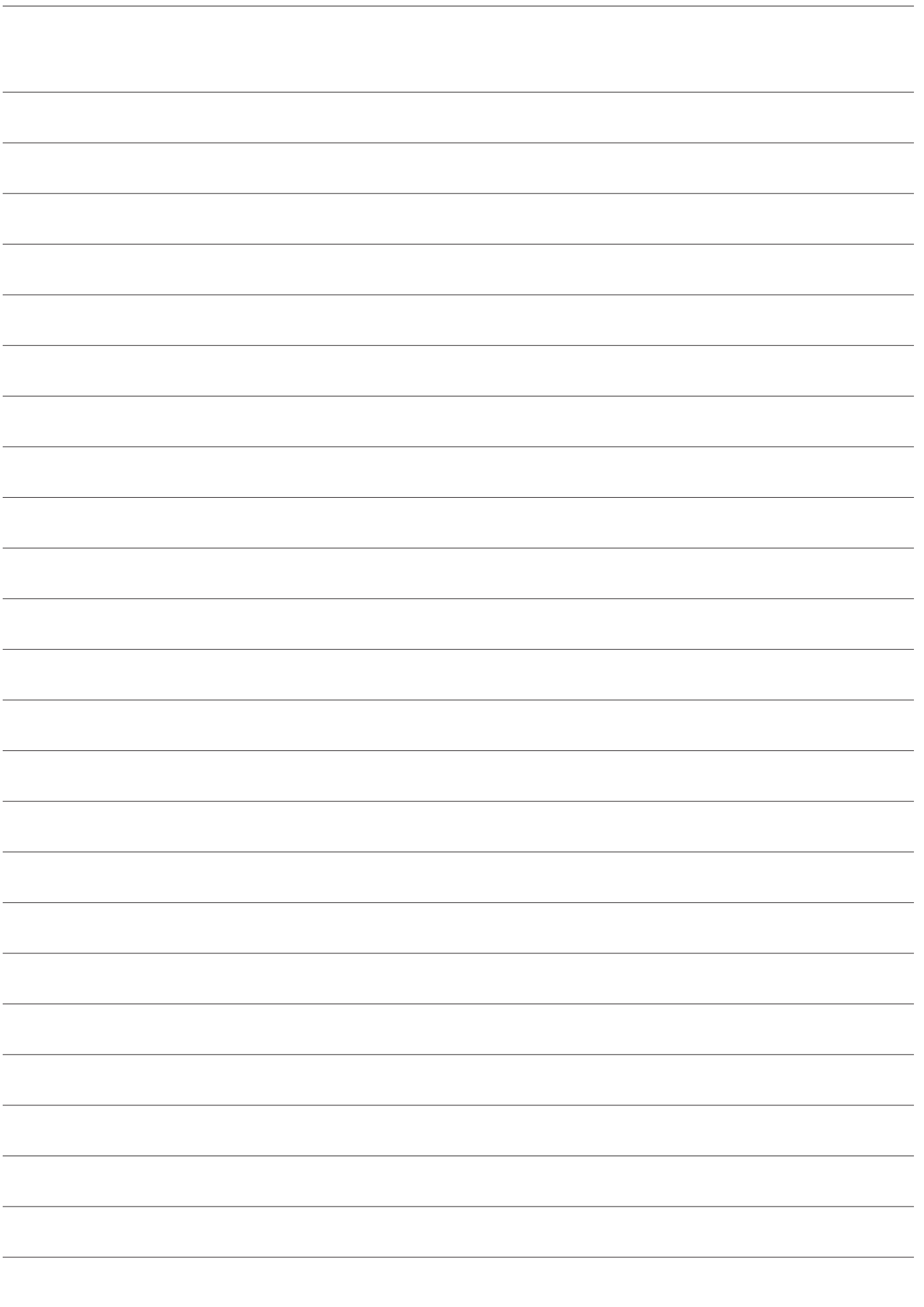
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Radiateur rempli de liquide de refroidissement            | <input type="checkbox"/> Régime moteur (plein gaz)                   |
| <input type="checkbox"/> Raccordements du système de refroidissement               | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du régulateur                |
| <input type="checkbox"/> Tension de la courroie du ventilateur et de l'alternateur | <input type="checkbox"/> Raccordements électriques                   |
| <input type="checkbox"/> Huile moteur  | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air                   |
| <input type="checkbox"/> Tous les bouchons de vidange d'huile                      | <input type="checkbox"/> Raccordements du filtre à air               |
| <input type="checkbox"/> Pression d'huile  | <input type="checkbox"/> Raccordements de la conduite d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> Régime moteur (ralenti)                                   | <input type="checkbox"/> Pompe d'injection                           |

### CHÂSSIS

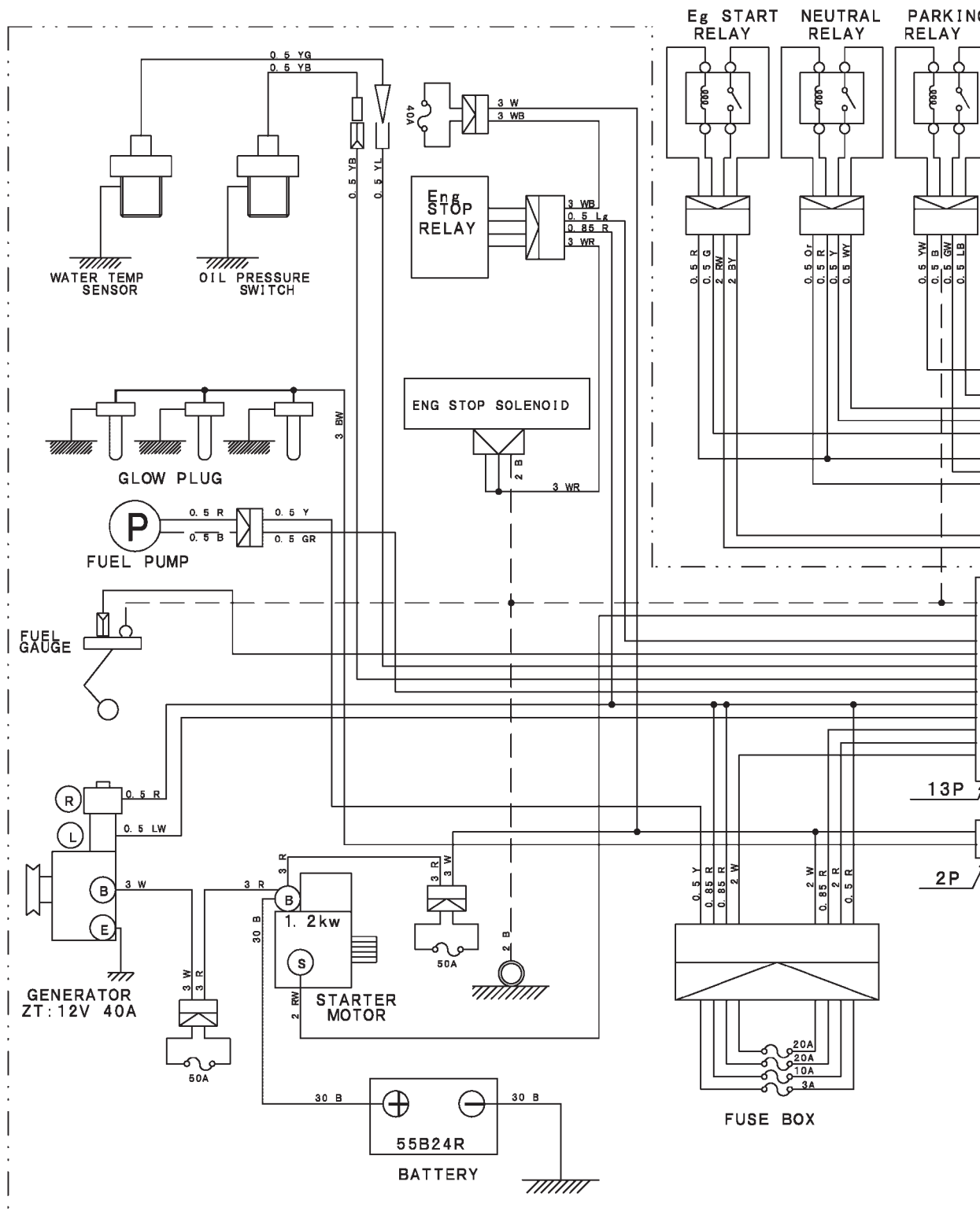
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Pression des pneus                  | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du système hydraulique |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue avant   | <input type="checkbox"/> Essai routier                         |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue arrière | <input type="checkbox"/> Lubrifiez tous les graisseurs         |
| <input type="checkbox"/> Serrez tous les boulons du châssis  | <input type="checkbox"/> Manuel d'utilisation de la tondeuse   |
| <input type="checkbox"/> Huile de transmission               |  |

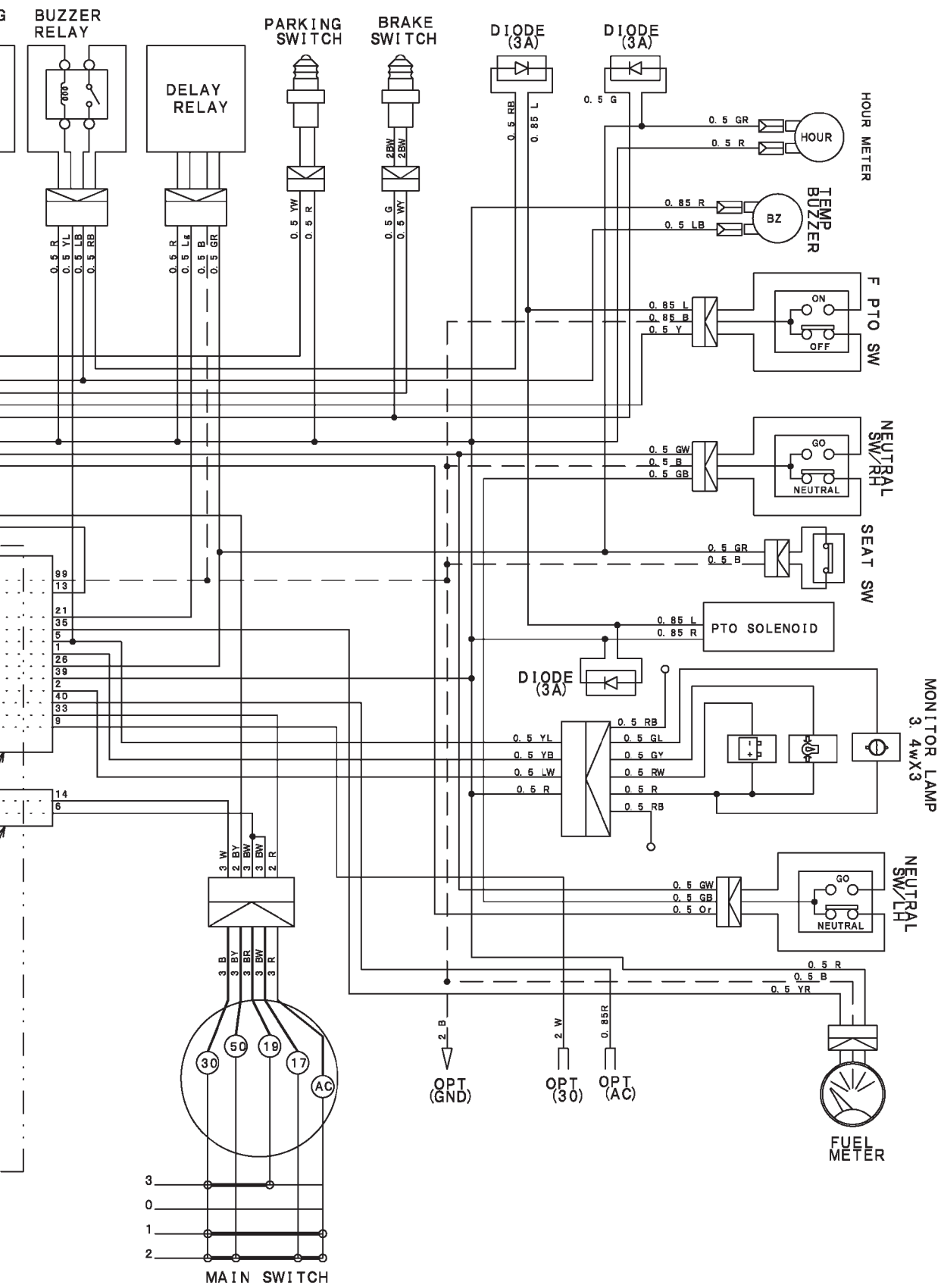
### Expliquez les points suivants au propriétaire.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Manuel de l'opérateur                              | <input type="checkbox"/> Entretien et nettoyage du système d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> La sécurité et le système de démarrage de sécurité | <input type="checkbox"/> Vidange du moteur et du radiateur                |
| <input type="checkbox"/> Instruments et commandes                           | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air                        |
| <input type="checkbox"/> Utilisation de la prise de force (PDF)             | <input type="checkbox"/> Contrôle des pneus                               |
| <input type="checkbox"/> Calendrier de graissage et d'entretien             | <input type="checkbox"/> Réglage des voies (écartement des roues)         |
| <input type="checkbox"/> Expliquez l'utilisation de l'arceau de sécurité    | <input type="checkbox"/> Remisage   |













**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
[www.yvanbeal.fr](http://www.yvanbeal.fr) - E-mail : [info@yvanbeal.fr](mailto:info@yvanbeal.fr)  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**